imburgs agblad

Viadeuk

aandag 26 juli 1982. 64e jaargang nr. 173.

tgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

t zit erop. Na de schooljeugd en bouwvakkers, hebben gisteren de sportievelingen een punt et achter weer een jaar vol acteiten. Daarmee ook voor hun onderaars de weg vrij maad voor een paar weken vakan. Onder de sportieve hekkesluis gisteren namen de deelners aan de Tour de France de rnaamste plaats in. Zij zorgn in de Franse hoofdstad voor waarlijk spectaculair slot n dit fenomenale wielerfestijn, armee goed makend wat de t van de Tour dit jaar aan ns had ingeboet. Bernard Hiult toonde zich ook in de laatste ters oppermachtig en liet zien, gebeurt wat en zoals hij het l. Trouwens, ook de Nederlanrs met vier vertegenwoordigers de eerste tien mogen niet mopren. Een ander sportevenement de valreep was de Grand Prix n Frankrijk voor formule I-wans op het circuit van Le Castel. Ook hier was het een Fransn die zijn concurrenten te vlug was, en wel Arnoux. De liefhebrs van de tennissport sloten hun zoen gisteren met de toernooien de banen van het Melkhuisje. Hongaar Balasz Taroczy epte hier voor de zesde keer in ccessie de titel in de wacht. In nerika trok de 21-jarige neger wis de aandacht van de hele atlekwereld naar zich door 8.76 ter ver te springen. Hij bleef armee slechts 14 centimeter onr het wereldrecord van de lendarische Bob Beamon, die zijn cces letterlijk en figuurlijk zo ar het hoofd steeg dat hij in een richting moest worden opgenon. Moeten we ons vanaf vanag dus tevreden stellen met de branders van het afgelopen seien als de rondes van Obbicht, loo en Linne én de voorbereingen voor het nieuwe seizoen t 21 augustus weer van start at met de voetbalcompetitie. de Morgen, en dit alles beleefn we op een zondag waarop we or het eerst sinds vele weken er het vermogen moesten opngen de zon in het water te n schijnen.

de Engelse speelfilm „Kes" 969) zien we hoe de 15-jarie Billy Casper een troosteos bestaan ontvlucht door iendschap te sluiten met een renvalk, die hij bestudeert en richt. (BRT I: 20.15 uur)

Scheermes

Een briefschrijver aan de Londense Times heeft uiteengezet hoe Britse mannen een steentje kunnen bijdragen aan de bestrijding van de economische crisis in hun land. „Ik had altijd de gewoonte", schrijft John Marker it Wales, „de rechterkant van ijn gezicht met de rechter- en linkerkant met de linkerhand e scheren. „Nu scheer ik beide anten tegelijkertijd met twee cheermesjes, als dit gedaan zou worden op landelijk vlak zou ngeland economisch weer geezen zijn". De toekomst zal ons el leren of „Brittannia rules he shaves".

Moddergevechten in Valkenburg verboden



Meteo Beek meldt:



Zuid-Limburg was gisteren de klos: het regende er terwijl het in de rest van het land droog en warmer was. Vandaag stuurt het hogedrukgebied ten westen van Engeland wolkenvelden naar onze omgeving, met een zwakke tot matige westenwind en een temperatuur van maximaal 18 graden.

En elders in Europa:

Scandinavië: zomerweer, kans op buien, tot 25 graden. Britse Eilanden, Frankrijk, Duitsland, Alpen- en Balkenlanden: zonnige perioden, kans op onweer, 22 tot 27 graden. Middellandse Zee: veranderlijke bewolking, kans op onweer, 25 tot 35 graden. Portugal: kans op regen, 20 tot 25 graden.
Dinsdag zon op: 05.53, onder: 21.38; maan onder: 0.36; op 14.01.



● Johan van der Velde (links) en Joop Zoetemelk flankeren Tour- winnaar Bernard Hinault en zijn vrouw Martine. Foto: COR VOS

Vier Nederlanders bij top-tien Tour

Bernard Hinault beëindigde de Tour de France zoals hij hem begon. Na zijn zege in de proloog in Bazel won de Fransman ook de laatste etappe. Voor Nederland eindigde de Ronde van Frankrijk met een formidabel succes: vier man bij de eerste tien in het eindklassement. Joop Zoetemelk werd tweede, Johan van der Velde derde, Peter Winnen vierde en Hennie Kuiper negende.

Verder in ons sportkatern: oefenwedstrijden betaald voetbal en de Grote Prijs van Frankrijk.

ISRAELI'S: 'VERKLARING IS PROPAGANDATRUC'

Arafat erkent Israël

BEIROET – De leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, Yasser Arafat, heeft gisteren een verklaring ondertekend, waarin alle VN-resoluties over Palestijnse kwesties worden erkend. Dit heeft een PLO-woordvoerder bekendgemaakt. Eén van de resoluties is resolutie 242, waarin onder meer Israëls bestaanrecht binnen internationaal erkende en veilige grenzen wordt aanvaard.

Arafat ondertekende de verklaring rond 17.00 uur (Nederlandse tijd) tijdens een bijeenkomst met een delegatie van het Amerikaanse congres onder leiding van Paul McCloskey jr., aldus de PLO-woordvoerder. De Amerikaanse TV-omroep CBS bevestigde dat Arafat zijn handtekening onder een dergelijke verklaring heeft gezet.

Arafats organisatie heeft tot dusver de uit 1967 daterende resolutie 242 niet willen aanvaarden zolang er alleen werd gesproken van het vluchtelingenprobleem zonder vermelding van het woord „Palestijn".

De Verenigde Staten hebben steeds rechtstreekse besprekingen met de PLO afgewezen, zolang de organisatie niet de staat Israël erkende. Maar de laatste weken zocht de in West-Beiroet in het nauw zittende PLO toenadering tot Washington. Een hoge PLO-functionaris zei vorige week nog, dat de PLO de resoluties wel wilde accepteren, mits „het Palestijnse recht op zelfbeschikking, het recht op een thuisland en het recht om er terug te keren", erin werden vermeld.

Israëlische regeringskringen hebben gisteren de ondertekening door PLO-leider Arafat van de verklaring, waarin het Israëlische bestaansrecht wordt erkend, afgewezen als een „propagandastunt", zo heeft de Israëlische televisie gemeld. „Er schuilt niets nieuws in de verklaring", zo haalde de televisie regeringsfunctionarissen aan. „De PLO heeft in het verleden steeds alle VN-resoluties erkend, inclusief die waarin het zionisme gelijk wordt gesteld met racisme".

Bombardementen

Vliegtuigen van de Israëlische luchtmacht bleven overigens gisteravond opnieuw bombardementen uitvoeren op de Libanese hoofdstad Beiroet. Doelwit was een Palestijns munitiedepot in de zuidelijke wijk Sabra. De actie begon om 20.00 uur (Nederlandse tijd). Alle toestellen zijn veilig teruggekeerd naar hun basis, aldus deelde het Israëlische legercommando mee. Eerder op de dag vielen Israëlische toestellen Palestijnse mortier- en artilleriestellingen en munitiedepots in de stad aan.



● Jacob Brand met in zijn hand de 4 kilo zware straatklinker, die de voorruit van zijn auto doorboorde en hem op een haar na miste.

Russische raket in M.-Oosten

JERUZALEM – De Russische luchtdoelraket SAM-8 is afgelopen zaterdag voor het eerst gebruikt in het Midden-Oosten bij de gevechten tussen de Syrische en de Israëlische strijdkrachten in Libanon. Tijdens deze gevechten zijn drie batterijen van deze raketten door de Israëlische luchtmacht vernietigd.

De SAM-8 is bekend sinds 1975 en werd tot nu toe alleen in het Russische leger gebruikt. De raket is 3,2 meter lang en heeft een bereik van zestien kilometer. Het projectiel onderscheidt zich van de SAM-6 door zijn hanteerbaarheid en zijn mobiliteit. Het kan worden afgevuurd van een transportvoertuig, waarop er vier kunnen worden vervoerd.

Onder viaduct in E-9:

Man kreeg steen van vier kilo door voorruit

door joep dohmen

EIJSDEN – De 30-jarige Eijsdenaar Jacob Brand ontsnapte zaterdagmorgen op het nippertje aan de dood. Vanaf het viaduct bij de afslag Gronsveld, op de autosnelweg Maastricht-Luik (E-9) werd een grote straatklinker op zijn auto gegooid die hem op een haar na raakte en zijn auto zwaar beschadigde.

Jacob Brand: „Ik was rond 1.00 uur 's morgens op weg naar huis en reed met 100 kilometer per uur richting Luik. Opeens hoorde ik een harde klap. Ik schrok en had niet meteen in de gaten dat de voorruit kapot was. Even dacht ik dat ik ergens tegenaan gereden was. De achterkant van de auto slingerde hevig heen en weer. Ik remde onmiddellijk en stuurde naar de vluchtstrook. Daar deed ik de binnenverlichting aan en zag een straatklinker op de stoel naast mij liggen. Daarop sprong ik uit de auto en rende het talud op om de dader te snappen. Maar er was niemand meer".

De straatklinker, met een geschat gewicht van 4 kilo, sloeg door de dubbel gelaagde voorruit. Vervolgens ketste het projectiel tegen het dashboard waarna het zich in de zitting boorde.

„Als mijn vrouw naast mij had gezeten was ze morsdood geweest. Die voorruit, het dashboard en de stoel zijn rijp voor de sloop: schade 1700 gulden. Wie dit gedaan heeft, beseft niet waar hij mee bezig is. Ik heb ontzettend veel geluk gehad. De klinker scheerde op 10 centimeter langs mijn schouder", vertelt Jacob Brand, nog altijd onder de indruk van het voorval.

Het is niet de eerste keer dat er in de buurt van Eijsden stenen van de viaducten gegooid worden. Vanaf het viaduct bij het buurtschap „De Heeg" worden tientallen malen per jaar stenen naar voorbijrijdende auto's gegooid. Onlangs verloor een bestuurder daar nog een oog door wegspringende glassplinters. De steen die Jacob Brand op een haar miste, is tot nu toe het zwaarste projectiel.

„De rijkspolitie van Eijsden vertelde mij zaterdag, toen ik aangifte deed van het voorval, dat er onder het viaduct „De Heeg" diezelfde nacht 25 klinkers op het wegdek gevonden waren. Ook daar werd een auto geraakt", zegt Jacob Brand en vervolgt: „Het is trouwens een zwaar misdrijf, poging tot doodslag. Waarop een straf van maximaal 6 jaar staat".
Getuigen van het voorval kunnen zich in verbinding stellen met de rijkspolitie van Eijsden of de gemeentepolitie van Maastricht.

Nederlandse vrijgelaten

Ontvoerders dreigen met executie

HARARE – De bewapende politieke dissidenten in Zimbabwe, die sinds vrijdag een groep van zes buitenlandse toeristen in gijzeling houden, hebben laten weten de gijzelaars te „executeren" als niet aan hun eisen wordt voldaan. De ontvoerders verlangen de vrijlating van een aantal politieke gevangenen, onder wie twee commando's van het guerrillaleger van Joshua Nkomo.

De gewapende groep ontvoerde vrijdag negen toeristen en hun gids. Zaterdagmorgen werden de gids, Bruce Watkins, en drie vrouwen vrijgelaten. De vrijgelaten toeristen zijn de 23-jarige Nederlandse verpleegster Pieterenella Trimpe, een 23-jarige medische beambte en een 28-jarige kantoorbediende, beiden uit Australië. Zij kregen een brief mee, waarin de eisen en de bedreiging zijn vastgelegd. In de brief werd tevens gevraagd een einde te maken aan de slechte behandeling van Nkomo.

EG wil met VS nieuwe afspraken voor staalexport

Van onze correspondent
Ferry Mingelen

BRUSSEL – Europa gaat een nieuwe poging doen om de vrede op de staalmarkt met de Verenigde Staten te herstellen. De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Gemeenschap, gaat met de Amerikanen onderhandelingen beginnen om tot 1985 duidelijke afspraken te maken over de omvang van de gehele Europese staalexport naar Amerika.

Die afspraken zullen neerkomen op een drastische beperking van de huidige stroom Europese staalproducten over de Atlantische Oceaan.

De Europese Gemeenschap heeft de commissie zaterdag na urenlang geharrewar machtiging gegeven deze onderhandelingen met Washington te beginnen.

Klacht

Van Amerikaanse zijde werd dit besluit „gunstig" genoemd. Eerdere pogingen van de Gemeenschap om met de Amerikanen tot een vergelijk te komen zijn echter mislukt. De door Europa aangeboden vrijwillige exportbeperking van 10 procent werd door Washington afgewezen. De Amerikaanse regering eiste maar liefst 35 procent beperking, hetgeen weer door Europa van de hand werd gewezen.

De staalcrisis tussen Europa en de Verenigde Staten ontstond doordat de noodlijdende Amerikaanse staalindustrie de Europese concurrenten ervan betichtte teveel orders in te pikken. De Amerikaanse staalindustrie meent dat de Europese staalproducenten oneerlijk concurreren, omdat ze met veel overheidssubsidies gesteund zouden worden. De Amerikaanse regering heeft die klacht van de Amerikaanse staalindustrie overgenomen.

De Amerikaanse regering heeft de in haar ogen zwaarste misbruikers van overheidssubsidies in Europa getroffen met voorlopige strafheffingen op het geïmporteerde staal. Die heffingen gelden voor Groot-Brittannië, België, Frankrijk en Italië en variëren van 18 tot 40 procent. West-Duitsland, Nederland en Luxemburg bleven vrijwel buiten schot, omdat zij zich volgens de Amerikanen niet of nauwelijks aan oneerlijke praktijken schuldir hebben gemaakt en daarom slechts minimaal (Hoogovens in IJmuiden met slechts 0,6 procent) extra gestraft zijn.

Man door leeuwen verscheurd

PERTH – Een 42-jarige man uit de Australische stad Perth is zaterdag door vijftien hongerige leeuwen verscheurd toen hij in een safaripark uit zijn auto stapte. Volgens de politie negeerde de man de waarschuwingsborden en liep naar de leeuwen en leeuwinnen toe, die wachtten om te worden gevoerd.

Vanavond op televisie:

„De stroom die ons meevoert"

● *JEAN LUC BIDEAU in „Ce fleuve qui nous charrie", om 21.50 uur op Nederland II.*

HILVERSUM – „Ce fleuve qui nous charrie", de stroom die ons meevoert, vanavond bij de VARA op het scherm, is een film met een verrassend origineel decor. Hoofdrolspeler Simon Quin Cailler (acteur Jean-Luc Bideau) heeft zich in een dronken bui laten verleiden mee te doen aan de Zwitserse klassieker Morat-Fribourg, een afmattende hardloopwedstrijd over 17 kilometer.

Simon wordt in de stroom van duizenden zwoegers en ploeteraars, getrainde en onvoldoende geoefende atleten, onweerstaanbaar naar de finish gestuwd. „Hardlopen is als het leven. Ieder kookt in zijn eigen sop gaar", heeft een kameraad hem voorgehouden. Het is maar al te waar. Voor Simon meer dan voor alle anderen.

De wedstrijd wordt voor hem een meer dan puur lichamelijke nachtmerrie. Als een koortsaanval komen tijdens het hardlopen flarden herinneringen naar boven: de vastgelopen relatie met zijn vrouw, zijn teleurstellende carrière en vooral de afschuwelijke dood van zijn vader, die hij nooit heeft kunnen verwerken en die een diep spoor vol schuldgevoelens heeft nagelaten. Simon is na de dood van zijn vader nooit meer de oude geweest, wordt door zijn omgeving beschouwd als een schaduw over de nagedachtenis van zijn vader. Kortom: zijn hele mislukte verleden, daar vecht hij tegen.

In de film wordt dat op knappe wijze geïllustreerd door middel van veel flash-backs, die in steeds hoger tempo met beelden uit de werkelijkheid worden afgewisseld. Uiteindelijk vermengen zich heden en verleden, tot een bijna absurdistische climax wordt bereikt. Gelouterd komt Simon over de eindstreep.

Acteur Jean-Luc Bideau heeft de race zelf, temidden van zo'n 7000 anderen, uitgelopen. Al die tijd waren zes camera's op hem gericht, waarvan één op een motor. Voor een zo optimaal mogelijke geluidsregistratie werden mini-microfoons, ontwikkeld door de CIA, op zijn lichaam bevestigd. Aldus krijgt de kijker een voortreffelijke indruk van de hardloopwedstrijd zelf, evenals van de voorbereidingen daarop. Enige nadeel is de lengte van de film. Alleen geschikt voor kijkers met een lange adem (21.50 uur, Ned. 2).

Nieuwe film van Erkens en Nijsten op KRO-televisie

HILVERSUM – Uit de serie „Natuur in eigen land" zendt de KRO-televisie maandag 9 augustus (Ned. 1 20.15 uur) een nieuwe film van het Limburgse cineastenduo Jo Erkens en Maurice Nijsten uit. De titel is dit maal „Langs de waterkant".

In deze film wordt van het vroege voorjaar tot in de herfst het leven gevolgd van de verschillende dieren, die in en aan het water leven. En dat zijn er in ons land nogal wat, aangezien Nederland veel waterrijke gebieden kent, welke tot onze rijkste stukjes natuur behoren.

Zo trekken in het vroege voorjaar de padden van het land naar het water. Ook de futen zijn dan druk in de weer met het bouwen van een nest. Hun eerste jongen worden al vroeg uitgebroed. Staan deze nieuwkomers op eigen benen, dan volgt er meestal een tweede broedsel.

Intussen gedijen de kikkervisjes goed in het water. Om hun ontwikkeling te kunnen volgen, filmden Erkens en Nijsten onder de waterspiegel. Het duo brengt in „Langs de waterkant" tevens een reigerkolonie in beeld. Ook hier zijn al vroeg jonge dieren. Vader en moeder reiger verdelen de taken wat broeden en voeden betreft eerlijk. Een reigerkolonie in een voedselrijke omgeving herbergt soms wel meer dan honderd paren.

Een ander dier aan het water dat in een kolonie leeft is de aalscholver. Per dag eet deze vogel gemiddeld een kilo vis.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden
18.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden
18.58 Journaal
19.00 The Dove. Amerikaanse speelfilm uit 1974 onder regie van Charles Jarrott met Joseph Bottoms, Deborah Raffin, John McLiam e.a.: Het ware verhaal van Robin Lee Graham die op 17 - jarige leeftijd op 27 juli 1965 een tocht per zeven meter lange zeilboot rond de wereld begint en deze tocht in vijf jaar volbrengt.
20.40 Mount Everest 1982. Reportage van Jack van der Vooren over de eerste Nederlandse expeditie die aanstaande vrijdag van Schiphol vertrekt en gaat trachten de Mount Everest, de hoogste berg ter wereld (8848 meter), te beklimmen.
21.10 Duizend zielen. Nederlandse tv-film met Jacques Commandeur, Daan Stigter, Kitty Courbois e.a.: In een kleine plaats ergens in Nederland zijn twee nieuwe inwoners bijgekomen. Ze krijgen de nummers 998 en 999. De dorpsbewoners wachten met spanning op de aanstaande geboorte van nummer 1000. Niemand heeft echter tijd voor de verjaardag van de oudste inwoner. Gekwetst tracht de grijsaard tevergeefs de aandacht op zich te vestigen.
21.30 Journaal
21.55 Jailhouse Rodeo. Britse reportage van de „Jailhouse Rodeo", die eenmaal per jaar plaatsvindt in de staatsgevangenis van Oklahoma in het zuidwesten van de Verenigde Staten. Drie dagen en nachten maken de veroordeelden binnen de gevangenismuren, in een speciaal met prikkeldraad beveiligde kooi, deel uit van dit rodeo-spektakel.
22.45 Journaal
22.55 Nieuws voor slechthorenden

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden
18.54 Bereboot Kinderprogramma.
18.59 Dieren in beweging.„De kust". Aflevering uit de natuurserie met de tekenaar Keith Shackleton.
19.25 Shelley „Teer beminde". Britse komische serie.
20.00 Journaal
20.27 Achter het Nieuws Actualiteitenrubriek.
21.00 Poldark. Britse serie naar het gelijknamige boek van Winston Graham. In het gerechts-[illegible] Ross plaats. Van heinde en verre zijn de mensen toegestroomd om dit gebeuren gade te slaan...
21.50 Ce Fleuve qui nous charrie. „De stroom die ons meesleurt". Zwitserse tv-film van Raymond Vouillamoz met Jean-Luc Bideau, Yvette Theraulaz, Claude Valerie e.a.
23.25 Journaal
23.35 Nieuws voor slechthorenden

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Tagesschau.
10.03 Der Jagerloisl.
11.45 Umschau.
12.10 Treffpunkt Urwaldapotheke.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Tagesschau.
16.10 Tagesschau.
16.15 Wie in alten Zeiten. Film van Michael Lentz over twee schilders van bioscoop-reclameborden.
17.00 Spass am Montag. Kinderprogramma.
17.50 Tagesschau.
18.00 Aus alt lach neu. „Vrouwen".
18.10 Tandarra.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Die „deutsche" Stimme. Nasynchronisatie van internationale sterren: Claus Biederstaedt ' James Garner.
20.00 Tagesschau.
20.15 Blut und Ehre. „De vlag voert ons naar de eeuwigheid". Tv-serie over de Hitlerjeugd.
21.15 Riga. „Leven met het verleden". Film van Harald Brand over de bewoners van Riga, de hoofdstad van het tot de Sovjet-Unie behorende Lettland.
22.00 Buddy live. Amusementsprogramma waarin de Amerikaanse banjospeler Bud Watcher centraal staat.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Das Dorf Cerromaior. Portugeese speelfilm van Luis Filipe Rocha uit 1981, met Carlos Paulo, Titus de Faraia, Elsa Wallenkampen anderen. Adriano, de jonge zoon van een Portugese grootgrondbezitter keert na een mislukte poging zich van zijn familie [illegible] dorp Cerromaior. Daar brengt hij zijn dagen door in verstikkende verveling en ziet toe hoe de landarbeiders door zijn neef Carlos worden uitgebuit.
0.30 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programma-overname Duitsland I.
14.57 Programma-overzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Orzowei, blanke zoon van een kleine koning. Avonturenserie.
15.30 Vakantiekalender.
15.40 Lassie. Amerikaanse jeugdserie.
16.05 Don Quixote. Tekenfilmserie.
16.30 Un-Ruhestand. Verhalen over het ouder worden.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieeerd programma.
18.05 Raumschiff Enterprise. „Koers naar Marcus 12". Amerikaanse sciencefictionserie.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Rund um die Welt. Reiskwis met Rainer Holbe. Als gast: Fritz Eckhardt.
20.15 Reklamationen. „Video-wie moet het leergeld betalen?. Programma waarin de prijs en kwaliteit van video-apparatuur onderzocht worden.
21.00 Heute-Journal.
21.20 Die aufgabe des Dr. med. Graefe. Tv-spel van Thomas Fantl, met Günther Flesh, Ruth Kähler, Sabine Postel en anderen. Aan de hand van het leven en werken van Dr. Graefe wordt getoond, dat de beroepsmatige instelling van de arts, zijn wijze van werken, zijn geëngageerd zijn en zijn privé-omstandigheden in de eigen dynamiek van nieuwe ontwikkelingen op het terrein van de gezondheidszorg betrokken raken.
22.55 Filmforum: Rainer Werner Fassbinder - Das letzte Jahr. Film van Wolf Gremm over deze veelzijdige Duitse filmmaker, die 10 juni 1982 stierf.
23.55 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
18.30 Urmel aus dem Eis (3). Kinderprogramma van Max Kruse met de Augsburger poppenkist.
19.00 35.000 Runderen, 2.800 quadraat kilometer. Film van Christopher Sommerkorn en Wolfgang Vogel over leven en werken op een Australisch runderbedrijf.
19.45 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 Montagabend im Dritten. „Heiraten - selber schuld?" Een politieke discussie over de nieuwe scheidingswetgeving tussen minister van justitie Dr. Jürgen Schmude (SPD) en Benno Erhard, voorzitter van de werkgroep recht van de CDU/CSU-fractie van de Bondsdag.
21.45 Die Geschichte des Chevalier des Grieux und der Manon Lescaut. Vierde aflevering uit een serie van Jean Anouilh naar Abbé Prévost.
22.35 Reisewege zur Kunst. „Spanien (1)". Film van Jürgen Boettcher over de Costa Brava.
23.20 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.25 Der Ferienfilm: Spur der Antilope. Amerikaanse speelfilm van Frank Zuniga uit 1977.
19.00 Archäologie am Rhein. „Barbaars intermezzo". Over de periode tussen de oudheid en de middeleeuwen.
19.50 Bonanza. Tv-serie.
20.40 Ferienreise am Bildschirm. De vuurberg en de blinde kreeft Lanzarote, een eilandbeschrijving.
21.25 Jazz am Montagabond. „Jazzdagen Burghausen 1982".
22.15 Fernsehen selbstgemacht. Over de videotechniek en haar gevolgen.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie Tekenfilmserie.
18.05 Sesamstraat
18.20 Klein, klein kleutertje. Kinderprogramma.
18.35 De hete adem van de Vesuvius. Documentaire waarin teksten en citaten aan bod komen van Vlaamse, Nederlandse, Franse, Duitse, Engelse en Amerikaanse schrijvers.
19.00 De leerling-tovenaar. Animatiefilmpje.
19.10 Nepal. „Als pottenbakker geboren". Oostenrijkse documentaire over het leven van de pottenbakkerskaste in Nepal,
19.37 Mededelingen en Morgen
19.45 Journaal
20.10 Weerman
20.15 Kes. Britse speelfilm uit 1969 onder regie van Ken Loach met David Brodley, Lynne Perrie, Freddie Fletcher, Brian Glover e.a.: De 15 - jarige Billy Casper woont in het grauwe en troosteloze mijnwerkersdorpje Barnsley samen met zijn alleenstaande moeder, die met het leven geen raad weet en zijn broer Jud, die een brutale, harteloze opschepper blijkt te zijn. Om aan de mistroostigheid te ontsnappen begeeft Billy zich veelvuldig in de velden en omliggende bossen. Op zekere dag ontdekt hij een nest torenvalken en kort daarop ziet hij kans om een van de jonge valken uit het nest te halen.
22.00 Cultuur en beschaving. „Het licht van de ervaring". Achtste aflevering uit de documentaireserie „Civilisation".

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.45 Voyages. „Tunesië" (1). Documentaireserie.
18.15 Ciné-Vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux – Vacances. Spelprogramma.
19.00 Lundi Sports.
19.25 Toto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Inedits. Amateurfilmers en hun werk.
20.25 Un film vos questions: The Horseman.
22.50 Journaal

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws elk heel uur

7.02 Het prille begin (8.06 Aktua). 9.03 Wegwezen 1982, gevar. progr. 13.06 Aktua. 13.25 Raad een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.30 Café-Chantant geknipt voor herhaling. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. 18.42 De Gelaarsde Kater, hoorspelserie (4). 19.02 Tros Country. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Made in Holland. 22.02 Aktua Sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Componisten portret. 0.45 Round midnight. 2.02-7.00 Avro's Service Station.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en Nu. 8.33 Te Deum Laudamus. 8.54 Moment. 9.00 NCRV's Scheepsradio. 9.05 Gymn. voor de vrouw. 9.24 Waterstanden. 9.33 Metalinks handiger. 10.33 Een klein half uurtje. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinbouw. 12.16 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 12.55 Kunst- en vliegwerk. 13.10 Douce France. 13.33 Nederland en z'n buren. 13.55 Hoogtepunten uit musical en operette. 14.32 Agressie (herh.) 14.53 Zingt voor de Heer. 15.15 Leven is kiezen. 15.32 In 't zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrein. 17.00 Promenade. 17.36 Hier en nu. 18.10 Theaterorgelbespeling. 18.30 Uitzending van de Mormonen. 18.45 Bond zonder naam. 18.50 Om zo te zeggen. 19.00 NCRV-leerhuis. 19.15 Erfenis uit Engeland. 19.30 Academy op maandag: klassieke muziek. 20.03 Het volk toegesproken. 20.30 Radio Kerkepad. 20.45 Ambon, de werkelijkheid van een droomeiland (5). 21.00 Bij de tijd. 22.40 Banden met muziek. 23.00-23.55 Zorg en hoop.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws elk heel uur

7.02 Vol gas (7.30 Avro's radiojournaal). 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie (12.30 Avro's radiojournaal). 13.36 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco (17.30 Avro's radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Proefdraaien. 20.02 Folklove. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 Avro's Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur

7.02 Aubade. 9.00 Aan woorden voorbij... 9.10 Laudate. 10.00 Muziek van Haydn (5). 11.00 Van hoog naar laag en omgekeerd. 12.30 Spektakel kort. 13.05 Schwetzinger Festspiele 1982. (13.05 Philh. Cellisten Keulen. 14.00 Cyprien Katsaris: pianomuziek). 15.30 Uitheems. 16.00 Kollage van alledaags en zeldzaam. 20.00 Concerten in het Stedelijk. 20.55 Gwendolyn Toth, klavecimbel. 21.15 Spektakel. 22.30-23.00 Muziek op het spel (179).

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 - 18.10 ROZ-Aktueel; 18.10 - 18.13 Vakaturebank; 18.13 - 19.00 Groepsportret. Het gaat vanavond over de motorclub Fast Eagles afkomstig uit Kerkrade. De Eagles kwamen enkele weken geleden in het nieuws vanwege het vernielen van een Kerkraads café. In hun voorlopig ingericht clubhuis, een gedeelte van het gemeenschapshuis in Terwinselen, werden gesprekken gemaakt met enkele leden en ook met de president van de motorclub. Ook komen enkele buurtbewoners aan het woord.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur; van 9.30 tot 16.30 uur en van 18.30 tot 23.30 uur op elk half uur.

Duits: 5.30 Der Fröhliche Wecker I mit Matthias; 6.30 Der fröhliche Wecker II mit Axel; 8.30 RTL-Aktuell mit Jürgen Overdick; 8.30 Mister Morning mit Thomas Gottschalk; 10.30 Dacapo mit Monika; 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause; 14.00 Hits bei RTL, Dave-Christian-Show; 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf; 16.00 Moment Mal mit Rolf Zuckowski; 17.00 Take Five, Luxemburg live mit Felix; 17.30 RTL-Aktuell mit Reinhard Münchenhagen; 19.00 RTL-Young mit Dave Christian, ab 20.00 „Gefragt gespielt" mit Jörg - Ein Wunschkonzert mit junger Musik; ab 21.00 „Nachtrock" mit Peter aus Los Angeles; 22.00 Schmusi-Time mit Achim; 23.00 Jörg Ullrich's Ferienspass.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.33 Splinternieuws. 8.10 De werkbank. Een programma voor werkzoekenden. 9.05 De vrije teugel. Pop voor een houten kop, aangeboden door het huis De Pré-Provoost.

West-Vlaanderen: 10.00 Prikbord. Uw agenda. 10.07 's Maandags beter dan kater. Licht muzikaal programma. 10.57 Spiegeltje aan de wand. Miniatuur van May Claerhout. 11.00 Joekebókssouvenir. Populaire muziek uit de periode 1950–1970. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van 12 tot 2. Gevarieerd middagprogramma.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag. Goede Belgische produkties, actuele hits en nieuwe platen. Met om 16.00 Splinternieuws.

Oost-Vlaanderen: 17.10 Dag in, dag uit. 17.15 Piek-uur. Actuele hitmuziek uit binnen- en buitenland. 18.00 Focus. 18.10 Meer muziek. Gevarieerde lichte muziek. 19.10 Relax. Rustige, overwegend instrumentale muziek. 19.45 De muzen achterna. Geïllustreerde agenda over muziek, theater en filmfestivals.

Limburg: 20.00 Popwijzer. Programma van betere popmuziek. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Thuishaven. Een programma op „De goede golf" door Jan Weltens. 22.05 Barabas. Herhaling van de door Wilfriend Bertels gemaakte serie, reportageverhalen over al wat menselijk is. 23.00–23.40 Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

puzzel van de dag

onbetrouwb.
beroep
vertroosting
optocht
momenteel
snijwerktuig
noodsein
loterijbriefje
luitenant
gesneden stier
godsdienst
zeeslak
Ind. weefsel
niet helder
goedkeuring
papegaai
vernis
vreemde munt
berg op Kreta
boom
vloerbedekking

oplossing van zaterdag

```
grond vol nagel
o e l e e a
ver graniet som
d e e p
moe normaal oke
e e r m
aalmoes trompet
a p e e
kantine ragebol
o k i a
pot batterij rijk
a e s o
bar tendens nek
i o e l e e
pasen lok lisse
```

de belhamel-bende

ONDERSTEBOVEN SCHUIFT DE AUTO VERDER EN KOMT TOT STILSTAND OP DE BERM.
TOTAAL OVERSTUUR KRUIPT SIDONIA ALS EERSTE UIT DE WAGEN...
...EN GAAT ER IN PANIEK VANDOOR.
103
Sidonia kan ik niet meer inhalen maar de belhamels heb ik!
Vlucht de struiken in! Jullie hebben al genoeg brokken gemaakt!
104

panda en de dromenhandel

KOM ER MAAR UIT.
OPZIJ DREUMES!! KOM OP, JOLLIPOP, ALS DE WIEDEWEERGA NAAR DE DROMENBRON!
UMPF.
OEI... WEER DIE ENGE EVERT.
52-158
MAAR... JOLLIPOP, LUISTER EENS...
EH... EXCUSES, MENEER PANDA... IK MOET EERST EEN SLOKJE DROOMWATER TOT MIJ NEMEN... IK BEN ZO TERUG!
VERSLAAFD AAN DROOMWATER... ZE KUNNEN ER GEEN UURTJE MEER BUITEN, ZIE JE DAT, PANDA?
WAAAT? LEEG! GEEN DRUPPEL MEER... DE BRON IS OPGEDROOGD...
OF LEEGGESCHEPT!! DAAR ZIT VAST DIE PANDA ACHTER! IK ZAL HEM!!

recept

Zuidamerikaanse fondue

Naas de Hollandse fondue met verschillende vleessoorten, zoals biefstuk, varkensoesters, kalfsbiefstk, tartaar enz. en de lichtverteerbare Chinese fondue, waarbij de olie of het vet is vervangen door runderbouillon, nu eens een pittige Zuidamerikaanse fondue.

Probeer het eens, in Zuid-Amerika eet men bij dit gerecht een pannekoekje van maismeel.

U kunt er gewone pannekoekjes bij eten of stokbrood.

Voor 4 personen: gr dikke lende; 2 eetlepels olijfolie; 2 theelepels Tabascosaus; 1 teentje knoflook; gemengde sla; olie.

Snij het vlees in dobbelstenen, voeg er olijfolie, Tabascosaus en de zeer fijn gesnipperde knoflook aan toe, roer alles goed door elkaar en schep af en toe eens om.

Laat het zo 4 uur koel staan en droog het vlees dan tussen keukenpapier voor u het op tafel zet.

Maak de olie in de fonduepan in de keuken goed heet en zet deze dan op tafel op de spiritusbrander.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Sociale Zaken stelt 15 miljoen beschikbaar

Banenplan voor 600 jeugdige werklozen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het ministerie van sociale zaken heeft een plan ontwikkeld om vijfhonderd tot zeshonderd jeugdige werklozen in bedrijven aan werk te helpen. Voor dit plan is ongeveer vijftien miljoen gulden beschikbaar. Dr. Vaandrager van het Directoraat Arbeidsvoorzieningen van het ministerie deelde dit zaterdag voor de Tros-radio mee.

Het proefproject van het ministerie moet per 1 september starten. Elke extra arbeidsplaats kost het ministerie tussen de 20.000 en 25.000 gulden. In aanmerking komen jongeren onder de 23 jaar, die langer dan negen maanden zonder werk zitten.

„Zinvol"

Voorwaarde voor het subsidiëren van dergelijke arbeidsplaatsen is volgens Vaandrager dat de werkgevers „zinvol" werk aanbieden. Verder ziet het ministerie het liefst dat de jongeren een arbeidscontract van een jaar krijgen aangeboden. De proef zal vooral worden uitgevoerd in de economisch zwakkere regio's. De proef van het ministerie van sociale zaken staat geheel los van het plan van het ministerie van CRM. Bij dat plan kunnen jeugdige werklozen met behoud van hun uitkering maatschappelijke klussen opknappen. Met dit laatste plan is inmiddels een begin van uitvoering gemaakt.

Een vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie VNO somde zaterdag nogal wat bezwaren tegen plan van sociale zaken op. Volgens hem werkt het in de bedrijven concurrentievervalsend, doordat de nieuwe arbeidsplaatsen zwaar worden gesubsidieerd door de overheid. Dat zou ten koste kunnen gaan van andere bedrijven die geen gebruik maken van de proef. Daardoor zouden bij die bedrijven weer mensen ontslagen moeten worden aldus een woordvoerder van het VNO.

Ramp in Nagasaki

• De overstromingen bij de Japanse havenstad Nagasaki hebben aan ruim 350 mensen het leven gekost. Na zware regenval boven het Zuidjapanse eiland Kyushu ontstonden aardverschuivingen en werden wegen en bruggen weggeslagen. In het district Nagasaki viel in enkele uren bijna 600 millimeter water. De verwoestingen zijn enorm. De rivieren de Uragami en de Nakashima waren tot vernietigende stromen aangezwollen en sleurden honderden huizen met zich mee. Trein- en luchtverkeer moest worden gestaakt, terwijl ook het autoverkeer bijna volledig onmogelijk was. Burgers en soldaten zijn hard bezig met het reddingswerk. In 1957 werd Nagasaki door een soortgelijke ramp getroffen. Toen verloren 856 personen het leven.



Irak slaat opnieuw Iraanse aanval af

BEIROET/ANKARA – Irak heeft meegedeeld dat zijn strijdkrachten een nieuwe Iraanse aanval hebben afgeslagen. Volgens een militaire woordvoerder werd de aanval, ten oosten van Basra, vrijdagavond begonnen, maar werden de aanvallende Iraanse troepen helemaal verpletterd.

Nadere bijzonderheden over de slag werden niet verstrekt. Uit Teheran is nog niets vernomen over deze aanval. Wel werd gemeld dat Teherans troepen guerilla-achtige aanvallen deden, door de Iraakse linies heenbraken en zestig Irakezen doodden of verwondden. Volgens Irak werden de Iraanse troepen momenteel teruggejaagd in de richting van de grens.

Het lijkt erop dat aan de Iraanse successen van het laatste jaar een einde begint te komen. Volgens militaire waarnemers is de Iraanse opmars in Irak voor het moment tot stilstand gebracht en heeft Irak de Iraanse soldaten revolutionaire gardisten zware verliezen toegebracht.

Volgens Ramadan, zoals het laatste Iraanse offensief heet, blijft de Baathistisch-zionistische Irakezen achtervolgen, zo zei radio Teheran gisteren. Volgens een Iraaks communiqué, opgevangen in Manama (Bahrein) werden in de nacht van vrijdag op zaterdag meer dan tweeduizend Iraniërs gedood.

Iran staat overigens ongunstig tegenover Algerijnse bemiddelingspogingen een einde te maken aan de oorlog, als ze de oplossing zoeken in de richting van de realisering van de Iraanse voorwaarden. Dit verklaarde premier Hossein Mossavi na een onderhoud met Ajatolla Chomeini, zaterdagmorgen. De missie van de „martelaar" Benyahia moet worden voortgezet, zo zei hij.

Benyahia is de Algerijnse minister van buitenlandse zaken die begin mei bij een mysterieus vliegtuigongeluk in het noorden van Irak omkwam. Mossavi bracht aan het begin van afgelopen week een kort bezoek aan Algerije.

Verkilling tussen beide Duitslanden

BONN – De betrekkingen tussen Oost- en West-Duitsland zijn deze week nogal verkild, nadat de Oostduitse autoriteiten zonder opgaaf van redenen visa hebben geweigerd aan twee prominente CDU-politicus.

Regeringswoordvoerder Lothard Ruehl verklaarde op een persconferentie dat een dergelijke handelwijze het voorgenomen bezoek van de Oostduitse president en partijleider Erich Honecker in gevaar kan brengen. Bonn zal in Oost-Berlijn een officieel protest indienen.

Oost-Berlijn heeft inreisvisa geweigerd aan de minister-president van Rijnland-Phalts, Bernhard Vogel, en aan de CDA-fractieleider in het deelstaatparlement van Sleeswijk-Holstein, Heiko Hoffmann. Beiden wilden een particulier bezoek brengen aan de DDR.

Markies Dali

MADRID – De Spaanse 78-jarige Spaanse schilder Salvador Dali mag zich vanaf september markies noemen. In kringen rond het Spaanse koninklijk paleis werd gisteren gezegd dat koning Juan Carlos hem de titel Markies Dali van Pubol wil verlenen. Pubol is de naam van Dali's kasteel in Catalonie. Zijn vrouw Gala, die vorige maand overleed, werd daar begraven.

Politie is terrorist op het spoor

LONDEN – Volgens het engelse dagblad Daily Mail kent de politie de indentiteit van de IRA-terrorist die verantwoordelijk is voor de aanslagen die deze week in Londen aan tien mensen het leven kostten.

Het zou gaan om een dissident IRA-lid dat met een groepje trouwe volgelingen ook de moord op Lord Mountbatten en op de Britse ambassadeur in Dublin heeft uitgevoerd. De man zou een opleiding hebben gevolgd in Libanon en Libië.

Scotland Yard wilde niet reageren op het dagbladartikel. Volgens de krant is Scotland Yard de man op het spoor. Het meesterbrein achter deze aanslagen wordt door de Daily Mail een „IRA-renegaat" genoemd, die op eigen initiatief handelt. De top van de IRA zou zich realiseren dat dergelijke acties niet goed vallen bij de IRA-aanhangers.

Conceptnota Voortgezet Onderwijs:

MAVO verdwijnt

HILVERSUM – Een drie- of vierjarige opleiding HAVO en VWO en een twee-, drie- of vierjarige beroepsopleiding. Dat zijn de twee richtingen die leerlingen na het voltooien van de Middenschool kunnen kiezen. De MAVO zal als schoolsoort verdwijnen.

Deze (voorlopige) plannen staan in een conceptnota van de tweede fase Voortgezet Onderwijs (het onderwijs aan 16-jarigen en ouder) van het ministerie van onderwijs en wetenschappen. De plannen, zoals die staan in de nota, werden gisteren bekendgemaakt in een radio-uitzending van AVRO Magazine. Een woordvoerder van het ministerie wilde het bestaan van de conceptnota niet ontkennen, maar wenste over de inhoud geen mededelingen te doen.

De voorlopige plannen voorzien verder onder meer in het afschaffen van examens. De leerlingen krijgen de leerstof in kleine gedeelten aangeboden. Per vak kunnen dan certificaten worden behaald en wanneer de leerlingen alle benodigdecertificaten in het bezit hebben, wordt het diploma uitgereikt. Daarbij wordt ervan uitgegaan dat de leerlingen hetzelfde eindniveau behalen als nu het geval is.

De voorzitter van het Nederlands Genootschap van Leraren, drs. J. van den Maagdenberg, zei desgevraagd niet gelukkig te zijn met plannen zoals die staan in de conceptnota. Met name het afschaffen van de MAVO – er zijn meer dan achthonderd MAVO-scholen – vindt Van den Maagdenberg „een enorme ingreep", die volgens hem nadelige gevolgen zal hebben voor leerlingen en leraren.

Van den Maagdenberg zet verder vraagtekens bij de financiële gevolgen van de plannen. Juist uitvoering van de plannen betekent volgens hem dat twee tot drie keer zoveel leraren moeten worden aangesteld en het is volgens hem niet overdreven te stellen dat dat twee à drie miljard gaat kosten.

Voor strijd tegen Ethiopische troepen

Amerikaanse wapens voor leger Somalië

MOGADISCIO – De Verenigde Staten zullen met onmiddellijke ingang wapens en militair materieel aan Somalië leveren voor zijn strijd tegen de Ethiopische „invasiemacht" aan de grens met de omstreden Ogaden, zo heeft het Somalische ministerie van buitenlandse zaken in Mogadiscio zaterdag meegedeeld. Om hoeveel wapens het gaat werd er niet bij gezegd. Deze „noodhulp" zou al over zee en met vliegtuigen naar Somalië onderweg zijn.

Het Amerikaanse ministerie van defensie bevestigde zaterdag dat er een luchtbrug met militaire „noodhulp" voor Somalië is ingesteld. De leveranties houden verband met de opmars van Ethiopische en door dat land gesteunde strijdkrachten in het buurland, aldus het ministerie. Het gaf evenmin aanwijzingen omtrent de hoeveelheid wapens die geleverd zullen worden.

Ethiopië heeft de Oganden, een oppervlakte van 150.000 vierkante kilometer die voornamelijk uit woestijn bestaat en een driehoek vormt die zich zuidoostelijk in de richting van de Rode Zee uitstrekt, sinds de negentiende eeuw bezet. De 250.000 Nomaden die er wonen, zijn Somali's en Somalië heeft zijn aanspraken op het gebied nooit opgegeven.

Sinds 1960, het jaar waarin Somalië onafhankelijk werd, vecht het Somalische bevrijdingsfront voor herovering van de Ogaden en bezette eind van de jaren 1960 grote delen ervan. In 1970 begon Ethiopië militair tegen hen op te treden en zijn troepen hadden zo'n groot succes dat zij moesten worden tegengehouden, anders hadden zij Mogadiscio nog bezet.

Vakantiespreiding goed merkbaar

Verkeersdrukte meegevallen

Van onze correspondent

DRIEBERGEN – De verkeersdrukte op de Nederlandse wegen is ook het afgelopen weekeinde erg meegevallen. De vakantiegangers zijn duidelijk verspreid op pad gegaan, aldus een woordvoerder van de Algemene Politieverkeersdienst in Driebergen.

Zaterdagmorgen waren de wegen redelijk bezet, zonder duidelijke knelpunten. Vertraging werd ondervonden bij de grensovergangen Bergh en Venlo, waar zich files van resp. 5 en 3 kilometer hadden gevormd. Om drie uur zaterdagmiddag waren alle files weer opgelost. Bij de veerdienst naar Texel was het weer erg druk; de wachttijd zaterdag om opgevorent ze worden liep op tot zo'n vier uur.

Gisteren was er nauwelijks sprake van verkeersdrukte. Het viel allemaal erg mee. De vakantiespreiding was merkbaar.

De Alarmcentrale van de ANWB beleeft intussen drukke tijden. Vanaf 1 juli tot gisteren werden via de Alarmcentrale zevenhonderd zieke of gewonde vakantiegangers uit het buitenland naar ons land vervoerd. Zeker zevenhonderd beschadigde auto's werden opgehaald (schade veroorzaakt door aanrijding of mechanische schade) en 150 keer moesten medewerkers van de centrale auto's ophalen, waarvan de bestuurder was uitgevallen.

Regering besluit tot wijziging wet

Nu ook borrel in Belgische café's

BRUSSEL – In Belgische cafés en restaurants zal men binnenkort legaal een borrel mogen schenken. Dat komt omdat de regering besloten heeft om de uit 1919 stammende Wet-Vandervelde („ter bestrijding van de dronkenschap") sterk te wijzigen. Die wet bevatte allerlei merkwaardige bepalingen, bijvoorbeeld dat sterke drank (boven de 22 pct. alcohol) in slijterijen met niet minder dan twee liter tegelijk verkocht mag worden en dat men in cafés en restaurants geen sterke drank mag verkopen. Dat mag alleen in besloten clubs.

Met de Wet-Vandervelde werd al lang de hand gelicht. In veel cafés in België kan men wel degelijk een borrel kopen. Maar dat neemt niet weg dat het officieel verboden is en dat soms, na constatering van een overtreding, nog hore boetes werden uitgedeeld.

De wetswijziging die nu is ingediend door de ministers van financiën en van justitie schaft al die merkwaardige beperkingen (door Vandervelde voorzien vooral om de arbeiders van de drank af te houden) af.

Er komt een vergunningenstelsel. Cafehouders die een vergunning wensen te hebben moeten een plan van hun drankgelegenheid indienen en ze moeten een door het gemeentebestuur afgegeven getuigschrift inzake hygiëne en goed gedrag kunnen overleggen.

Staking in het Louvre afgelopen

PARIJS – De staking bij toeristenattracties in Parijs als het Louvremuseum, de Arc de Triomphe en het paleis van Versailles is zaterdagmorgen ten einde gekomen. De vakbond CGT riep op tot het einde van de staking nadat ze zich akkoord verklaarde met een nieuwe CAO voor het personeel van musea en nationale monumenten.

PSP met CPN de verkiezingen in

AMSTERDAM – De PSP gaat bij de komende Tweede-Kamerverkiezingen een lijstverbinding aan met de CPN. Dat volgt uit het besluit dat het verkiezingscongres van de PSP zaterdag in Amsterdam heeft genomen.

De eerste voorkeur van de PSP, een lijstverbinding met PvdA, PPR en CPN is niet te realiseren, omdat de PvdA niets voor een dergelijke relatie met de CPN voelt. Een lijstverbinding met PPR en CPN is evenmin mogelijk, omdat de PPR dat niet wil. Een lijstverbinding is louter een technische zaak om zogenaamde restzetels in de wacht te slepen.

Na lijsttrekker Van der Spek werden de huidige Tweede-Kamerleden Andrée van Es en Wilbert Willems als respectievelijk twee en drie op de kandidatenlijst gekozen. Als vierde op de lijst werd Riekje de Haan gekozen.

DS'70

Tot lijsttrekker van DS'70 bij de komende verkiezingen werd opnieuw Ruud Nijhof gekozen. Hij verklaarde zaterdag op het partijcongres in Rotterdam dat DS'70 haarzelf moet opheffen, indien de partij er weer niet in slaagt in september een Kamerzetel te veroveren.

UIT

Gestolen

Uit een woning aan de Nieuwstraat in Rotterdam zijn zaterdag juwelen met een waarde van 95.000 gulden gestolen. Volgens de politie kwamen de dieven binnen met een valse sleutel. De bewoners waren niet thuis. • De omroepmedewerkers die hebben meegedaan aan de omroepstaking op dinsdag 15 juni zullen over de gestaakte uren geen salaris krijgen. • Verontruste gemeenteleden van de gereformeerde kerk in Rotterdam-Delftshaven willen begin augustus een spoedvergadering met de kerkelijke gemeente over de voorgenomen doop van een tweeling, die wordt opgevoed door twee vriendinnen die in een lesbische relatie leven. In de gemeente bestaat er veel ongenoegen over de handelwijze van de kerkeraad rond deze doopplechtigheid.

Arrestatie

Het rechercheteam dat zich bezighoudt met de zaak van de 32-jarige Waalwijkse koffiehuishouder Hasan Peker, die donderdagochtend dood werd aangetroffen in zijn in brand staande koffiehuis, heeft de zwager van het slachtoffer, de 32-jarige Turk M.D. uit Hilversum aangehouden. • Bij de kartonfabriek De Eendracht in Appingedam is gistermiddag een papierloods van 30 bij 100 meter nagenoeg geheel afgebrand. De voorraad oud papier en de voorraden nieuw papier en gipsplatenkarton gingen verloren. De schade zal vele tonnen bedragen. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

Overleden

De schrijver van kinderboeken en streekromans Beene Dubbelboer uit Westerbork in Drente is gisteren in een ziekenhuis in Assen overleden. Hij was 76 jaar. • De St.-Liboriusonderscheiding voor eenheid en vrede is toegekend aan kardinaal Willebrands in zijn functie als president van het Vaticaanse secretariaat voor de eenheid der christenen. • Het Nicaraguaanse leger heeft een „contrarevolutionaire" legermacht die opereerde in het verlaten kustgebied van de Atlantische Oceaan vernietigd. Er zouden 96 rebellen zijn gedood en 25 Nicaraguaanse soldaten zouden zijn gesneuveld tijdens de gevechten, die twee weken duurden.

Ongeval

In Zweden zijn zaterdag drie mensen om het leven gekomen bij een treinongeluk bij een plaatsje ongeveer 200 kilometer ten noorden van Stockholm. Zestig passagiers werden gewond. Vermoed wordt, dat de trein is ontspoord door een vorvorende rail. • Amerikaanse piloten zullen deelnemen aan een oefening met troepen van het leger van Honduras. De regering van Nicaragua heeft haar verontrusting en afkeur uitgesproken over de militaire oefening. • Het water in de Zuid-Italiaanse havenstad Napels is vanaf zaterdag gerantsoeneerd als gevolg van de droogte die de streek Campania al drie maanden plaagt. Uit de Napolitaanse kranen komt nu nog slechts één op de twee dagen water. De extreme droogte is volgens minister Bartolomei van landbouw verantwoordelijk voor het verlies van tot zeventig procent van de oogst.

Terreur

De Wereldraad van Kerken heeft het onwettig en opzettelijk doden en laten verdwijnen van mensen door of met medeweten van regeringen scherp veroordeeld. Aldus de verklaring die het centraal comité van de wereldraad zaterdag heeft aangenomen. • De Italiaanse regering zal het staatsbedrijf Nuovo Pignone bij de levering van 59 turbines voor de Russische aardgaspijpleiding naar West-Europa niets in de weg leggen zijn contractuele verplichtingen met de Sovjetunie na te komen. • De Belgische regering wil dat er opnieuw onderhandeld wordt met de Sovjetunie over de levering van Russisch aardgas aan België. De Belgische regering wil economische compensaties bij de Russen verkrijgen.

Gevechten

Honderden Birmaanse dorpelingen zijn naar Thailand gevlucht om te ontkomen aan gevechten tussen communistische en Shan-opstandelingen in Birma over de opiumoogst. • Koning Fahd van Saoedi-Arabië heeft opgeroepen tot eenheid binnen de Arabische en Islamitische natie. Hij drong aan op de stopzetting van de oorlog tussen Iran en Irak en sprak de wens uit dat Egypte spoedig zal terugkeren in de Arabische natie. • Volgens de Londense „Sunday Times" hebben Franse technici de Argentijnse luchtmacht geholpen tijdens de Falkland-oorlog, en wel om Exocetraketten vliegklaar te maken.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Gevr. goed uitziend MEISJE voor exclus. bar La Comparsa, Vaesrade 37, Nuth, tel. 045-241592.

KINDER OPPAS gevr. liefst intern, tel. 045-321580.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-420017.

Zelfst. werkende VROUW tussen 25-35 jr. voor het leiden van privéclub werkt. overeen te komen bel. voor tel. afspra. tel. 045-215876 v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, ervaring niet vereist.

Nog enkele MORELLENPLUKKERS gevr. vanaf 14 jr. Ma 8 u. Abels, Keverberg 21, Simpelveld.

Gevr. **MEISJES** voor nieuw te openen privéclub, intern mogelijk, tel. 045-721759.

Majestic Disco Echt

zoekt nog twee portiers voor entree en garderobe van onze Disco te Echt, inl. na 12.00 uur, 020-264581.

Gevr. betrekkingen

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

GEVELREINIGINGSBEDRIJF H. Habets. Uw gevel weer als nieuw met 5 jaar garantie. Gratis proefstuk en prijsopgave. Gevelreinigen, uithakpen, invoegen, cementwerk, spuitwerk, impregneren, sierpleister, vochtwering en nog veel meer. Beslist het goedkoopste adres. Inl. 043-622588.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade. tel. 045-453818.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,- Inl. Huub Wilmsen, tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, f 2800,-. Montage f 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl-.werk en alle verbouw. aann. tel. 045-459073.

DAKWERK metselw. en verb. Inl. vrijbl. J.C. v. Tilburg 04455-1871.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-416746 voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende offerte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 216151 tot 20 uur bereikbaar.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-31817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459. (bgg. tel. 045-219822, na 18.00 uur).

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrast., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546 na 18 u. Goed werk en niet duur!!

Te koop aangeboden

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14A, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315.

Grote sortering gebruikte KLEURENTELEVISIES met garantie, Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend en bezorgen wij door heel Limburg.
Maak gebruik van onze vakantie-aanbiedingen

Swart's Houthandel BV

Hout- en bouwmaterialen

Geleen kampstraat 2b, tel. 04494-49270
Schaesberg, Wattstr. 5, tel. 045-313079
Geopend dag. van 8.30-17.30 uur.
Zaterdag van 9.00-13.00 uur

Grote sortering DIEPVRIESKISTEN en kasten leverbaar v.a. f 399,-, gratis thuisbezorgd, Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Sport in kleuren. PORTABLE kleuren TV's f 699,-, Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Limburgs beste sortering VIDEOFILMS originele films leverbaar in Betamax, V.C.C. en V.H.S. van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sitarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend geholpen, inl. 045-255312.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout en diverse soorten dakpannen. V.o.f. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter Witte Pomp).

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten een gulden per liter. Met garantie zolang de voorraad strekt, tel. 045-2804.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Dassen AANHANGWAGEN, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationstraat 4, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. alle prima KLEURENTV wegens bijz. omsth. Tel. 045-454628.

Diverse goede PIANO'S, vanaf f 1200,-, met garantie. Alles voor stemmen, reparatie en lakken van uw piano. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-226920.

PALISSADE-PALEN, Planken. Schaarhekken. Alles onder K.O.M.O.-keur. druk geimpreg. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-213529 of 751687.

Te k. 1 AANHANGWAGEN, 1 Kengo electr. hamer 220V, 2 tuinstoelen, 220V, 1 cv-ketel, 1 ijskast, 1 trekhaak. Tel. 212669.

Dames + HERENFIETS te k. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdags van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

Te k. weg. overcompl. Franse stijl EETKAMER, eren bankstel en tvwe Perz. tapijten (alles zeer mooi). Tel. 04750-18902.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED m. matras; schoolbord; lichtreclame m. lampen, tel. 045-459939 b.g.g. 461032.

GRASZODEN 1e kwaliteit, zelf afhalen f 3,- p m2, thuis gebracht f 3,25 p. m2. Tel. 04450-2131.

H.H. Handelaren te k. 150 bespeelde VIDEOFILMS. VHS, Beta, VCC f 10.000,-. Te bevr. na 18.00 uur. 04494-51014.

Graszoden

f 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. zware KETTINGZAAG. Meezenbroekerweg 156 Heerlen.

3 lederen BANKSTELLEN, showroommodellen. Langheckweg 16, industrieterrein Dentgenbach. Kerkrade, tel. 045-459393.

Te k. COPIEERMACHINE. Pr. f 750,-. Dorpsstr. 31, Obbicht. Tel. 04498-55502.

Uw MEUBELS nieuw bekleed STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. massief eiken EETHOEK met 4 stoelen t.e.a.b. Nassaustr. 24 Kerkrade.

Te k. electr. ORGEL f 4000,- z.g.a.n. type Yamaha. Vroenstr. 845 Kerkrade.

Wij ruimen op!!!
Kortingen tot 40%
Keukens

in kunststof en eiken: 3 modellen, lengte 270 cm, compl. met app. van 2895,-; eiken va. 3350,-; eiken L-vorm. incl. app. 5500,-.

Inbouwapparatuur

Etna, Husqvarna, Küppersbush met 40% zolang de voorraad strekt. Mono-ovens nu va. 475,-; spoelbakken va. 95,-; gaskookpl. va. 295,-; werkbladen va. 75,- p. m¹; mengkranen va. 59,-; inb.koelkasten va. 495,- etc. etc.

Vossen-Keukens

Kerkplein 45, Glaspaleis Heerlen, tel. 717555.
Dag. open van 10-18 uur, do. koopav., ma. v. 14-18 uur.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 38 pr. n.o.t.k. Tel. 045-319246.

Te k. notenhouten WANDMEUBEL 3,80 m br., 2,00 m hg. tevens Westminster hangklok. Te bevr. 04495-2468.

Te k. 1 Vailliant GEISER en 1 oliehaard geheel verchroomd. Iets aparts en 200 ltr. olie. Offermans, Toupsbergstr. 95 Chevremont.

Electr. TREIN met veel toebeh. Markiesstr. 7 Schaesberg.

Te k. weg. verh. KEUKEN + servieskast + bovenkasten 2.50 br., f 400,-, Boiler gas 115 ltr. f 150,-, Intergas CV-ketel f 200,-, Koolweg 28, Treebeek.

Weg. verh. te k. TURFKIST met spatscherm, brommer evt. ruilen v. fiets, ant. Duitse keukenkast, elektr. hydr. petroleum hanglamp, haardroogkap op standaard en schuifbr. kenuitschuifb. tafel, schrijfbur., body-building-bank, verstelbaar, openhaardhout + zaagbok, zagen en bijlen, jalouzieën, keukentafel formica. Tel. 045-220684.

Weg. omst. te k. VIDEOREC. Akai VS 5 (3 mnd.) + surfplank TC 36 (10 mnd.) Beiden als nw. Te bevr. Navolaan 35, Hrl., na 18 uur.

Te k. late MORELLEN kersen, Brunssum, tel. 045-257259.

Te k. nieuwe SPORTFIETS 10 versn. merk Favorit f 375,-, Kardenberweg 20, Grauweek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. nieuwe dames- en herenfiets merk FAVORIET f 190,- p.st. Kardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. 5 GARAGES best. uit betonplaten, zijn reeds afgebroken, tel. 04405-1994.

Te k. OLIESCHILDERIJEN, inklaptafel, chroom, 2 lijmtafels, en 3 tafeltjes, inl. tel. 045-315146.

Te k. weg. omst. 25 LEGKIPPEN, 4 mnd. a.d. leg, tel. 045-413376.

Te koop aangeb. SALONKAST en tafel en 4 stoelen, f 750,-, Cookstr. 95, Heerlerheide.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0,25 p.kg, aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles f 2,- per kg, P.K. peulen 3,50 p.kg, p. kist tuinbonen, sperziebonen 1,50 p.kg, p.kist bloemkool 6,50 p.kist, andijvie, spinazie, rabarber f 5,- p.kist, koolrabi en spitskool 7,50 p.kist, appelen 1,50 kg, p.kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

f 98,- 1 pers. grenen houten LEDIKANT: grote kortingen op droomslaapkamers, 1 pers. bedstelleken nu f 98,-. 2-pers. bedstukken nu f 165,-. Kom profiteren in de 2e prijsverlaging in de opruiming bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 111, Brunssum.

In de grote OPRUIMING nu 2e prijsverlaging: eikenhouten wandmeubel v.a. f 975,-. Wollen berberkarpet 4 m br. van f 149,- nu f 89,-. Eiken bankstellen van f 2600,- voor f 1275,-. Vinyl tapijten f 9,75 p.mrt. Behang 60% korting va f 2,- de rol. Deze en honderden andere aanbiedingen in de opruiming bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en 2b en Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. BIELZEN - veldbrandstenen - balken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - radiatoren - containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te koop gevraagd

Wij betalen de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. GOUD, armbanden, ringen, munten enz. Topprijzen gevr. wij u, op andere voorwaarden dan de normale, ook op de ontmoeting betaling. Gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs Sloopbedrijf v. Arssen, Nieuwstr. 11, Schinveld, tel. 753386.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen de hoogste prijs voor uw goud, zilver, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21960.

WONINGEN van f 50.000,- tot f 60.000,- snelle afwerking mogelijk. Ook voor cliënten die aan diverse woningen worden bekeken. Voor afspraak tel. 04494-47509.

Te k. gevr. DINKY-TOYS teg. beste pr. Tel. 045-715671.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

VIDEOFILMVERHUUR f 15,- per week alle genres, alle systemen, grootste assortiment, Stationstr. 31, Sittard.

CARAVANSTALLING f 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink. Inl. 045-460252.

Te h. mooie gem. KAMERS v. alle gemak. voorz., v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19.00 uur.

Verhuur PERSONENAUTO'S: Peugeot 305 f 30,- per dag, 20 ct. per km, excl. BTW v.a. 3 dgn., reserv. gew. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, 045-720202.

KAMERS te h. 100 mtr. vanaf station Schaesberg. Tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Te h. ETAGE of 2 kamers gestoff. in centr. v. Hrl., te aanv. 15 aug. Inl. 045-715386.

Zit-slpk. v. rustig pers., c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

Te huur Nieuwenhagen gemeubil. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 045-315191.

Te h. KAMER te Sittard, 5½ x 6 m. Inl.: 04490-25578.

Te h. ruime ZIT/SLPK. in H'heide met gebr. v. keuken, douche, privéopg., geh. nw. gestoff. Inl. na 19 u. 045-221190.

Te h. WOONHUIS pas gerenov. 3 slpks., woonk., keuken, wc, douche, c.v. en garage f 550,- p.mnd. Heidestr. 15, Schinveld, na 12.00 uur.

Te h. in SUSTEREN, 1ste kls ligging, luxe 1 pers. appartement. Ind.: woonk., hal, w.c., slpk., compl. inger., badk., geh. gestoffeerd, vrije opgang, parkeergl. f 702,- p.mnd. Mobu, R. v. Geldersstr. 11, Susteren, 04499-1323.

Te huur HEERLEN nabij centrum bovenwoning: ind.: overloop, woonkam., keuken, badk. m. ligb. en 3 slpk. dak, 2 ruime slaapk., balkon. Huur f 640,- p.mnd. Borg f 1500,-, br. on. nr. 016 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. HEERLEN: compl. woonhuis, 3 kamers, badk., kelder, c.v., geen tuin, huurpr. f 590,-. Tel. 09-4924562191.

Te h. per 1/8 kleine BOVENETAGE geschikt voor 1 pers. met een keuken en douche. Tel. 045-714038 (na 20 uur).

Te h. grote gem. SLAAP/WOONKAMER, m. bad en keuk. Kleingraverstr. 152, Kerkrade-West. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te h. aangeb. grote EENGEZINSWONING met tuin, huur f 650,- per mnd. Te bevr. na 17 u. 045-323304.

Te h. HEERLEN gr. zitslpk. met eigen keuken, bad, w.c. c.v. Alles in 2 pers. 413089.

2 gemeubileerde ZITSLPK. met c.v., keuken en gebruik v. bad, tel. 045-213308.

Gemeubil. of gestoff. ETAGE te huur in centrum Heerlen. Inl. 711617.

HEERLEN (Heerlerheide) ruime tussenwoning, 2 jr. oud, met gar., zonneterras, kleine woonk. met open vloerbedekking geïnstalleerde keuken; verd.: 4 slpk., badk. met ligb., berging, c.v. Huurpr. f 850,- incl. stoffering. Inl. Livac b.v., Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Te huur gevraagd

SITTARD: kamer te huur gevr. tel. 04490-25615.

Social-cultureel WERKER zoekt woning in Sittard of omg., huurpr. tot f 1000,- excl. Inl. Verdistr. 4-11, Sittard, tel. 25091.

Ruilen

Te ruil groot huis met tuin tegen vrij appartement met balkon. Brieven onder nr. SB 440 LD Frans Erenslaan 4, SCHAESBERG.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlerbaan tegen eengezinswoning te Schaesbergerveld of Meezenbroek, tel. 045-319885.

Met spoed WONINGRUIL gevr. hoekwoning in Echt tegen dito of ander woning in O-Mijnstreek uitsluitend aan gegadigde zonder huurschuld. Tel. 045-317777.

Onroerend goed

Te k. te Heerlen-Douveweien split-level PATIOBUNGALOW. Tel. 045-410548.

UNIEK: midd. in recreatiegeb. te Heerlen, Valkenburg en zonder woning, vakanties, koopsom f 200.000,-. Te bevr. Musschenbroek 28 Heerlen.

Te k. in Brunssum halfvrijst. HUIS, vraagpr. f 100.000,- k.k. Grefkenstr. 49 tel. 045-258432.

GELEEN. Schoonbroodstr. Zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en diepe tuin. Kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapk., badk., vliering, vraagprijs f 125.000,- k.k. Hypotheek à 10,6%. Annuiteit f 9,29 per f 1000,- per maand. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Zeer goed onderhouden

vrijstaande bungalow

te Heerlen, tel. 045-459393/-223366.

Café - bar - dancing

te koop te Kerkrade. Dir. te aanvaarden m. grote woning. Tel. 045-452854.

Diverse interessante aanbiedingen o.a.:

Cadier en Keer

Op te knappen stenen weekendhuisje. Grondoppervlakte 700 m2 f 29.000,-

Hoensbroek

Hommerterweg 5. Winkel-woonhuis ook Horeca f 85.000,-

Brunssum

Ruysdaelstraat 17. Woonhuis met tuin en garage f 93.000,-

Kerkrade-West

Voetgangersdomein. Winkel-woonhuis. Ook belegging f 95.000,-

Valkenburg-Wylre

Aan Geul gelegen weekendhuis op 1.5 ha. Licht. water, c.v. telefoon f 127.000,-

Heerlen

Nabij centrum. Representatief herenhuis op goede stand. Kantoor/woonhuis. Te huur of te koop.

Simpelveld

Laurentstraat. Exclusieve semi-bungalow. Onderhoudsvrij. Bezichtiging na afspraak f 240.000,-

Kerkrade-Bleyerheide

Unieke woning. Zeer ruim. Fraai afgewerkt. Voor interieur-liefhebber f 250.000,-

Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, 6417 BL Heerlen, telefoon 045-717976.

Te k. BRUNSSUM Vondelstraat 65 hoekhuis met gr. tuin, geh. thermopane begl., c.v. Prijs f 95.000,-. Inl. 045-259239.

BRUNSSUM te k.: zeer ruim halfvrijst. woonhuis met grote tuin, op goede stand. Spoedig te aanv. Inl.: Tanis Assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251389-258280.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,- per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m²; vloertegels vanaf f 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie normaal geopend.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRE-TERRIERS, dwergpoedels, ruw en langh. teckels, korth. fokjes, groenendaeler pups met stamb. Kennel Van Manolito, Wijnen, Schin op Geul, tel. 04459-1237, Schin op Geul.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken van af vraagprijs f 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

COCKER-SPANIELS met stamb. 3 kleur en blauwschimmel, Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. Duitse HERDER teef, 7 mnd oud met stamb., te bevr. Merkelbeekerstr. 31, Brunssum.

Te k. jonge ROTTWEILERS geënt en ontwormd. Benadettelaan 93 Ubach o. Worms.

Te k. mooie ROTTWEILER met pap. Pr. n.o.t.k. Rembrandtstr. 27 Hrl.

Auto's en motoren

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen f 324,-. Avia service centr. Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-461044.

Nieuwe AUTO'S met 8 tot 10% korting. Mazda 323; Honda Civic Datsun Cherry Toyota Starlet Volvo Lada Toyota Landcruiser Jeep Daihatsu Jeep Datsun Petrol Jeep VW Bestel Renault Traffic. Lecor Steenstrip 29 Schaesberg industrieterrein bij draf- en renbaan. Tel. 045-323154.

FORD Taunus 1600 '76 f 3.300,-; Mitsubishi Galant '76 f 3.900,-; Datsun 120Y '74 f 2.600,-; Toyota 2000 '75 f 2.400,-; Fiat 127S '76 f 3.400,-; Fiat 127S '75 f 3.200,-; Fiat 127S '75 f 5.600,-; Fiat 127S '76 f 4.900,-; Kadett '74 f 3.400,-; Manta 1600 '74 f 3.900,-; Kadett '74 f 1.250,-; Kadett '72 f 850,-; Simca 1308 '77 nw. mod. f 4.500,-; Simca 1307 '76 f 1950,-; '75 f 3.250,-; Peugeot 204 '75 f 750,-; Peugeot 204 diesel '74 f 1250,-; Fiat 127 '73 f 1500,-; Ford Escort '74, f 2200,-; Audi 80L '73 f 1500,-; Mini 1000 '73 f 1400,-; Peugeot 304 '73 f 1400,-; Bovag Garagebedrijf Schaepkens Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Met spoed te koop gevr. ±50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geusweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen redel. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. Opel Ascona 1900, met LPG, bj. '80. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. FORD Taunus 1600 L, op gas, bj. '80, zeer mooi, pr. f 9200,-, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak, te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk. Wij hebben 1 jaar hoe het kan maar profiteer ervan: MERCEDES 280 SE autom. Pullman '75 f 6750,-; Volvo type 244 DL '75 met gas f 4250,-; Toyota type 30 hardtop coupé '76 f 3250,-; BMW type 1602 '76 f 5750,-; Datsun 140Y '75 f 1850,-; Rover 8 cyl. autom. f 4750,-; Buick Regal '77 8 cyl. autom. op gas f 3750,-; Datsun 240K '77 f 4500,-; Sunbeam '77 met gas f 3850,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2750,-; Toyota Celica '75 f 3950,-; Mazda 929 coupé '74 met gas f 2750,-; Mazda 121 coupé '77 met sportwielen f 4750,-; VW buggy f 3950,-; Honda Civic '76 f 2650,-; Austin Allegro '79 f 3950,-; Fiat 128 '76 f 1250,-. Inruil en fin. mogelijk. Handelsonderneming Van der Eerden, Kerkrade-de Gracht. Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. OPEL MANTA GTE, bwj. '78, t.e.a.b. Te bevr. Timmerbedr. Marx, Weltertaan 9, Brunssum.

Te k. BMW 320, 6-cyl. bwjr. juli '81. Vele extra's. Nw.pr. f 37.000,-. Te k. f 26.000,-. Na 18.00 uur 071-410919.

Te koop een auto groot of klein dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn. Ford Taunus 1600 L Ghia LPG blauw met in nieuwe staat bwj. '79 f 7750,-, Citroën GS club te koop '80 f 5750,-; BMW 520 reseda groen met 1e eig. in nieuwe staat f 8500,-; Golf GLS bwj. '80 f 8500,-; Golf GTI '79 f 6750,-; Ford Escort '79 op gas type '78 f 770,-; Opel Rekord 19 Berlina 4-drs. bwj. '76 f 3250,-; Opel Kadett 1.2 S '78 f 4400,-; Opel Kadett blauw met. bwj. '77 f 5900,-; Opel Kadett '80 f 10.750,-; Honda Civic '78 f 5950,-; Honda Civic bwj. '77 f 4250,-; Opel Kadett rood met. bwj. '77 f 3500,-; Fiat 127 3-drs. '77 f 3950,-; Citroen Ami '77 f 1250,-; Fiat 127 3-drs. '77 f 3950,-; Citroen GS club met gas f 1950,-; DAF 66 SL bwj. '74 f 950,-; VW Polo bwj. '76 f 4500,-; Alfa type GTV groen met. bwj. '76 f 4500,-; VW Golf bwj. '75 f 4250,-; Opel Ascona 16 N bwj. '75 f 3250,-; Ford Taunus bwj. '75 f 1250,-; Opel Manta 16 '74 f 3250,-; Opel Kadett '74 f 1750,-; Fiat 132 '74 f 3750,-; Opel Kadett '74 rood met. bwj. '74 f 3750,- en nog veel meer bovag. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 1734.

Te koop onder garantie TOYOTA Celica Liftback '79, 2 ltr. Opel Ascona 1600 '76 2x Mazda 323 '77, Opel Kadett City '77, Opel Ascona 1900 N '78, Opel Kadett '77, Honda Accord '78, Opel Rekord 2 ltr. op gas '78, Opel Kadett '75. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), tel. 045-314175, Schaesberg, inr. fin. en garantie.

VW GOLF Diesel bj. okt. '77, 4-drs, i.z.g.st. verbr. 1 lt. 20 km f 6950,-, tel. 045-713213.

Oude LEGERJEEP, i.z.g.st., 04459-1532.

Te k. ALFA GT '76 in p.st. Europalaan 141, Brunssum.

Van part. FORD 1600 GL Pres. Kennedyln. 56, Schinveld, tel. 045-252009.

Te k. mooie HONDA Civic bwj. '76 vr.pr. f 2950,-, Keizerstr. 34, Eikenderveld, Heerlen, tel. 045-712497 na 18.00 uur.

FORD Taunus 16 L bwj. mei '78, i.z.g.st., vr.pr. f 4750,-, Klimmenderstr. 93, Klimmen.

OPEL Kadett SR '80, VW bus de luxe 2000 '80, VW Golf '81, Fiat Ritmo 75 CL '80, Fiat Ritmo 65 L 4-deurs '79, Fiat Panda demo '82, Opel Manta 19S '77, Opel Rekord 20S '79, VW pers.bus '79, Toyota Corolla '81, Ford Taunus 1600 GL '78, Oldsmobile Cutless Supreme '80, Fiat 131 1600 CL '80, Fiat 131 TC '80, Fiat Ritmo diesel '80, Renault 5 TL '79, Renault 16 TX '75, Ford Taunus combi '77, Peugeot 304 '77, '78, Ford Fiesta '77, Volvo 242 met gasinst. '77, VW 320 '79, Auto Lux, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. Lelijke EEND bwj. '73 f 500,- Palenbergstr. 18 Palemig. Hrl. 045-723906.

Wij bieden aan: Chrysler 1308GT '78 metallicbeige f 6500,-; Chrysler 1308S '79 metallicbruin f 8500,-; Ford Taunus 2.3GLS '79 metallicbrons f 11.500,-; Chrysler 1308GLS '78 rood f 6250,-; Chrysler 1308GLS Swing oranje '79 f 7950,-; Simca 1100 '77 bronsmetallic f 2750,-; Ford Escort bestel '78 geel f 3950,-; Simca 1100 bestel commercial rood '77 f 1250,-; Chrysler 1308GT metallicgroen LPG '78 f 4500,-; Simca 1000 Rally II '78 f 3250,-; Simca 1301 metallicbrons '75 f 2400,-; Simca 1100 bestel Fourgonnette met LPG '79 f 6250,-; Chrysler 1308S metallicblauw '79 f 9250,-; Chrysler 1307S metallicbruin '76 f 2800,-; Talbot Solara GL april '82 metallicgroen 11.000 km fabrieksgarantie 1 jaar f 18.500,-. Garantie boven f 10.000,- 6 maanden. Talbot-dealer Autobedrijf J. Steins en zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen tel. 714717-710563.

FORD Fiesta 1100 L als nw. model '78 f 6500,-; Innocenti 120L '79 f 6950,-; BMW 525 veel extra's '74 f 5900,-; Volvo 264 DL '76 f 5750,-; Volvo Daf 66 DL combi autom. '76 f 2250,-; Opel Kadett lpg, autom. coupé '75; Mercedes 350 SLC '72; Alfa Montreal '73 f 1750,-; Triumph Stag '75 autom.; Spitfire MK4 '74; Jenssen Healy '74; BMW 1600 cabriolet lpg '70, zeer appart. Porsche 924 '78 '73, kunststof. Ink. auto's zonder schade. Div. inruil mogelijk. Gebr. Barrierweg 91, Klimmen. Inl. tel. 04405-2203. Lang Rijksweg.

Te k. excl. FIAT 132 GLS 2.0 ltr. bwj. 1978 kmst., 43.000 kl. groenmett., stereo-inst., electr. ramen, gekl. glas, pluche bekl., stuurbekr. enz. enz. Nw. model, vrpr. f 6000,-. Te bevr. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade.

Te k. KADETT Coupé uitv. GTE kl. wit/geel, bijz. mooi, vrpr. f 4500,-. Gras-weg 32, Ubach over Worms.

Te k. KADETT type Chevette 2-drs., luxe uitv., kl. geel auto verj. in absol. nwst. bwj. '77, pr. f 3950,-. Auto is schadevrij. Moretstraat 27, Vaals, tel. 04454-2320.

Te k. ALFASUD bwj. 1975, kl. blauw, absol. gaaf en mooi, pr. f 2000,-. Petronellastr. 73, Klimmen.

Te k. mooie CITROEN GS Special bwj. '76, in uitmuntende staat van onder. Vrpr. f 2000,-. Zien is kopen. Tel. 045-457494.

Te k. MAZDA 616 coupé zuinig en sportieve auto m. lichtmet. velg. Landau dak enz. Pr. f 1950,-. Te bevr. Nieuwenhagerstr. 43, Nieuwenhagen.

TOYOTA Starlet 1200 GL zwart 12.000 km, bwj. '81, met Bovaggar. Gar. Hannemann, Strijdhagenweg 125, Kerkrade, tel. 045-452666.

Te k. TOYOTA Cressida 8/'77 met lpg-install. Pr. f 3000,-. Valkenburgerweg 29, Voerendaal. Elke dag tussen 15 en 18 uur.

Te k. VW GOLF bwj. '75, i.z.g.st. Pr. f 1850,- tel. 04490-17956.

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '78, '79, '80, '81; Fiat 127 '74; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '78; Fiat 131 4-drs. '80; Fiat 131 4-drs. 1300 '81; Fiat 132 GLS '78; Fiat 132 GLS '79; Fiat Racing '78, '79, '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 1800 met gas '78; Fiat 65L 3-drs. '80; Fiat Ritmo 65 L 65 '79; Ritmo 75 CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro '80; Toyota Cressida '78; Lada 1300 S caravan '82; Peugeot 304 '77; Simca 1100 GLS '78; Buick Regal Honda Accord '79 met gas; Pacer '75 autom.; Ford Taunus 1600 L '77. Diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle auto's die binnen de maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle reparaties aan uw wagen, welk merk. Ook voor cilinderkopreparatie en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

UITLATEN

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. FIAT 127 sport bwj. '78; BMW 2500 bwj. '75 op gas, inruil mog. Kasteelstr. 44, Brunssum, tel. 045-270441.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett 1.3 S 3-drs. oranje, '80, Kadett 1.2 N speciaal blauw, '80, Kadett 1.2 N luxe '79, geel, Kadett 1.2 coupe brons '78, automatic, Opel Ascona 1.9 N oranje '80, Kadett combi 12 N oranje '77, Opel Manta 1.6 S blauwmet., '78, Ford Fiesta 1100 S brons '79, VW Golf diesel bruin, type '81, Honda Civic 1200 luxe goud '78, automatic, Mini 1000 wit, '76, f 2500,-, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Autobedrijf ALBERT GOD, Honda Civic automaat, '77; Volvo 343 DL automaat, met gas, dec. '77; Datsun Cherry 100 A de luxe, '76; VW Passat, 4-drs., '77; Renault R4 GTL, '78. Inruil, garantie, financiering. Heerlerbaan 72, Heerlen.

Te k. R16 TL 1e eig. sept. '76 km. 45.000 i.z.g.st. Tel. 043-343888.

Contacten/clubs

Privé-club ELLE; filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Doorlopende GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN Stationstr. 31, Sittard, meisjes aanw.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 u. meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur, ook zaterd. 04492-4518.

Club Privé STATIONSTR. 31 Sittard, 10-22 u. Film en meisjes. Ass. gevr.

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg, tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

PRIVÉ. Tel. 045-226369.

Privé CHRISTIEN, nieuw. Tel. 045-271423.

Privé Inge, Jacqueline, Pascalle en Rebecca. Tel. 04494-50999

PRIVÉ Donna. De moeite waard, tel. 045-217000.

Club LE PRIVÉ, geopend ma t/m vr 12-24 uur, v. zat. avond, bel voor meer informatie. Brusselsestr. 65, M'str., tel. 043-13895.

Privé-club PIGALLE vraagt assistentes, garantieloon, Rechtstraat 30, M'str. tel. 043-10008 of 15284.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in OMEGACLUB. Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Privé MARJO Maastricht. Tel. 043-17081.

ANOUCK, met film van 13 tot 23 uur, tel. 045-222109.

KATJA Escort. Tel. 045-422564. 100% discretie.

Domina NIEUW! Tel. 045-321201.

PRIVÉ, tevens escort, 04494-52558.

PRIVÉ, tel. 04494-52100 of 52758 v.a. 12.00 uur.

Club ASPASIA nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! RAMONA EN EVA, escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de KINGSCLUB zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20 uur.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

Nieuw WEEKEND escort. Tel. 045-227116.

Nieuw BIANCA EN SANDRA privé, tevens ook escort, tel. 045-226980.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-254842.

PRIVÉ in Geleen; Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454. Drankje gratis.

KONTAKTBURO Brunssum. Adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

CITYFILMCLUB HEERLEN, Gringelstraat 3 bij station, open van 18 - 01 uur, tel. 045-723171.

CLUB CECILE, Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350. De moeite waard! Met onze 4 nieuwe meisjes, openingstijden v.a. 11.00 's morgens tot 24.00 's avonds.

Club DENISE sinds 5 jaren de beste. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Privé en ESCORTSERVICE, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

Nieuw privé CONNY ma. t/m vr. van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

Privé in Sittard THEA, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Bel eerst voor informatie 04490-25283, drank gratis.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

PRIVÉ: tel. 045-226369.

CLUB PRIVÉ NO 2, Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg M'str-Vaals, afslag Noorbeek.

Privé MARGO m. t/m vr. vanaf 11 uur. Tel. 04402-9237.

Privéclub EVA, Rijksweg 13, Herten, geopend van 15.00-03.00 uur, tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

NIEUW! NIEUW! 2 meisjes in Echt, tel. 04754-3325, van 12 - 24 uur.

Nieuw - Nieuw - Nieuw!!! SUSI EN KATJA in Pattaya Club. Van 14.00 tot 3.00 uur. Zaterdags van 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3691.

CLUB LA FERME Lemmenssstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

RIVERSIDECLUB 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp. E-9 afslag Echt. Maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 3.00 uur.

Escortservice GERDA tel. 045-322795.

Nieuw, Nieuw MARA v.a. 10.00 uur, 045-721759.

Attentie, Attention, BONNY is verhuisd naar Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Privé, LINDA, ook weekends, tel. 045-219363.

Nieuw in Kerkrade, ESCORTSERVICE. Bel voor afspraak tot 2 uur 's nachts en in het weekend 045-461457.

Nieuw, nieuw privé JANINE in Kerkrade ook weekends geopend. Tel. 045-461457. Assistentes gevraagd.

Nieuw. Privé RITA van maandag tot woensdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-423958.

ATTENTIE - Nieuw (Angelike), v.a. 20.00 uur tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

Brigitte en Angelike v.a. 10.00 uur, ook 's zaterdags en 's zondags. 045-721759.

Nieuw! Nieuw! LA COMPARSA II PRIVÉ te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur. Tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tev. meisje gevr. voor overdag of de avonduren.

Privé bij TAMARA tel. 045-31440.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur, zat. van 12.00 tot 21.00 u. Eschenderweg 94 Hrl. Tel. Esschen, tel. 045-752780-752529.

ESCORT Els en Paula. 045-423768. 100% diskr.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maandag t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

SEXBOETIEK, vraagt met spoed 2 leuke meisjes. Intern mogelijk. Noorderhagen 1 B, Emschede, tel. 053-318965.

PRIVÉ bij Anita met video, ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Optreden tegen illegale kampeerders

Baldadigheden in Valkenburg

VALKENBURG AAN DE GEUL – De Valkenburgse rijkspolitie moet steeds vaker optreden tegen illegale kampeerders. Op verschillende plaatsen, net buiten het centrum, treft de politie meerdere malen per dag tenten en caravans aan van deze „vrijbuiters". De rijkspolitie van Valkenburg merkt overigens weer goed dat het bouwvakvantie is. Op verschillende plaatsen in het centrum werden auto's opengebroken en vernielingen aangericht.

In de nacht van vrijdag op zaterdag werden in het centrum twee jongens aangehouden. De 22-jarige R. uit Bergeik had een verkeersbord van een muur getrokken en een ander, de 23-jarige R. uit Groot-Ammers moest door de politie van een luifel in de Wilhelminalaan worden gehaald.

Diezelfde nacht werden twee auto's opengebroken. Uit een auto die geparkeerd stond op het Berkelplein verdwenen een autoradio en een cassettespeler. Uit een auto die in het verlengde van de Bosstraat stond haalden dieven een zwarte handtas. In de tas zaten een geldbedrag van 800 gulden en twee paspoorten.

In de nacht van zaterdag op zondag werden 3 jongens uit Nunspeet door de politie opgepakt die een ruit van een hotel aan de Wilhelminalaan vernield hadden. De 21-jarige K. uit Vleuten viel voorbijgangers aan, ook hij werd meegenomen. In hotel Monopole werd die nacht ingebroken. Door een raampje te forceren kon de insluiper zich een onbekend bedrag uit een speelautomaat toeeigenen Er verdween tevens een draagbare radio.

De slapende bewoners van de Wilhelminalaan werden in de nacht van zaterdag op zondag verrast door een trommelconcert van de 21-jarige V. uit Wateringen. Hij sloeg tegen verkeersborden en klom vervolgens in een lantarenpaal om tegen de lamp te kunnen trommelen. De politie rekende ook hem in. Nadat proces-verbaal was opgemaakt mocht hij naar huis. K. die het blijkbaar niet eens was met de politie, begon daarop tegen de deur van het politiebureau te schoppen. Door deze handelwijze mocht hij opnieuw naar binnen waar hij opnieuw een verbaal kreeg. Hierna verliet de inwoner van Wateringen het bureau, in alle stilte.

Inbrekers gepakt na negeren stopteken

Dolle rit in Spaubeek

SPAUBEEK – Na een dolle achtervolging door Spaubeek zijn de 21-jarige E. uit Oirsbeek en de 22-jarige Belg M. uit Oirsbeek zaterdagavond gearresteerd door een post van de algemene verkeersdienst van de rijkspolitie in Beek. Het tweetal had tevoren op de E-39 tussen Neerbeek en Spaubeek een stopteken van de politie genegeerd en was aan de haal gegaan. Ze namen de afslag bij Spaubeek en schoten met rond 100 km per uur het dorp in met de rijkspolitie op hun hielen. Ze kwamen evenwel klem te zitten toen in de Hoeve een autobus hen tegemoet kwam en ze moesten stoppen vanwege een geparkeerde auto. Daarop vluchtten ze te voet verder. De achtervolgende politiepatrouille bleek echter nog sneller ter been zodat het duo werd achterhaald.

Een blik in de auto leerde de oorzaak van de overhaaste vlucht. Hij zat volgestouwd met spullen gestolen uit een woning in het Belgische Genk, waar de beide Oirsbekenaren net vandaan kwamen. Vazen, sieraden, geld, een radiomeubel en een stereo-installatie vormden de Belgische buit. Het tweetal werd daarop ingesloten en de spullen werden nog diezelfde avond terugbezorgd bij hun eigenaar. De auto waarmee de diefstal werd gepleegd bleek niet verzekerd, verkeerde in slechte staat, bevatte een vals kenteken en de bestuurder had geen rijbewijs. „Kortom, een goede vangst", aldus de rijkspolitie.

Promotiefeest nu al geslaagd

Winkelcentrum van Heerlen speeltuin voor de jeugd

HEERLEN – Vooral voor de jeugd was het Heerlense winkelcentrum een waar lustoord, want terwijl de ouders hun hart konden ophalen aan allerlei koopjes die de uitverkoop heeft te bieden, hadden de kleineren gelegenheid zich bezighouden met al de attrakties die de winkeliersverenigingen voor hun hadden opgezet.

Dat gebeurde allemaal in het kader van de Heerlense promotiefeesten die ook volgende zaterdag door gaan en die zaterdag 7 augustus hun hoogtepunt en besluit hebben.

Twee kinderboerderijtjes waren er opgezet; één tegenover het NS-station en één in het winkelcentrum Het Loon. Naar hartelust mochten daar de hele kleintjes zich vermaken met het voeren, aaien en knuffelen van geiten, bokjes, biggetjes, ganzen en een ezel. Tegenover Het Loon, op het grasveld achter de Schouwburg, stond een reuzegroot opblaasbeest, dat door de jeugd als springmatras mocht worden gebruikt. En in de Oranje Nassau kon de volwassen „jeugd" zich vermaken met een ritje op de ijzeren stier.

Verder was er ponyrijden voor de kleintjes, extra terrasjes her en der in het centrum voor de groten, muziek die op twee plaatsen werd gepresenteerd door disc-jockey's en een kindertekenwedstrijd, zo op straat, in de Oranje Nassaustraat.



● Als je even niet oplet, ben je zo je vingers kwijt!



NOORBEEK – De reconstructie van de Mergellandroute in Noorbeek is voltooid en dit was voor de Noorbeekse middenstand aanleiding om het initiatief te nemen voor een feestelijke heropening. Dit gebeurde zondagmiddag tegelijk met een feest dat de schutterij organiseerde. Terwijl door wethouder Oostenbach het traditionele lint door werd geknipt gingen enkele honderden ballonnen de lucht in. In een korte toespraak zei de wethouder dat dit eigenlijk een onofficiële aangelegenheid was omdat het in de bedoeling ligt straks het hele gereconstrueerde deel van de Mergellandroute officieel te heropenen. Hij had veel lof voor het initiatief en de activiteit van de Noorbeekse middenstand wat hij van groot belang noemde voor de gemeenschap Noorbeek. De drumband van de schutterij gaf een feestelijk cachet aan het gebeuren.
Op de foto: het moment waarop de ballonnen het luchtruim kozen.

Mergellandroute vernieuwd in gebruik genomen



● Zo'n bull leeft dan wel niet, maar hij doet toch niet onder voor een echte stier.



● Een beeld van de drukte op de Luikse markt in Sibbe.

Markt Sibbe trok 10.000 bezoekers

SIBBE – Onder een betrokken hemel waar nu en dan wat regen uit viel werd in Sibbe gisteren voor de derde keer een Luikse markt gehouden. In totaal bezochten bijna tienduizend mensen de 80 kraampjes. Tijdens de markt werd er ook een standwerkersconcours gehouden.

De Luikse markt wordt ieder jaar georganiseerd door de Tafeltennis Vereniging van Sibbe, Joep Everaers, de voorzitter: „De opbrengst van de markt komt ten goede aan de vereniging. We hebben veel geld nodig, want als derde klasser leg je veel kilometers af naar andere ploegen. Huur maar eens een bus om naar Amsterdam te gaan. We hebben deze Luikse markt een jaar lang voorbereid. Andere markten zijn erg commercieel; deze niet. Ik heb dan ook veel marktmensen die te commercieel waren, afgewezen.

De hele bevolking van Sibbe heeft meegeholpen om deze markt te organiseren, zelfs de pastoor. Die zei vorige zondag vanaf de kansel, bij het geld ophalen, dat iedereen nog maar wat over moest houden voor de Luikse markt. Kijk, zoiets is nou leuk".

Aan het standwerkersconcour deden 6 mensen mee. Ze kwamen uit Zeeland, Noord-Brabant én Limburg. Ook Piet van der Aa, verscheidene malen nationaal standwerkerskampioen, was aanwezig. Evenals de huidige kampioen Bertus de Regt, die naar alle verwachtingen de eerste prijs mee naar huis zou nemen. De standwerkers werden beoordeeld op de presentatie, de aantrekkelijkheid van het verkoopverhaal en natuurlijk de verkoop. In de beoordelingscommissie hadden zitting Frans Le Haye, Leo Pluymakers en het bekende Valkenburgse raadslid Leo Geurten.

Inbraken in Heerlen

HEERLEN – Woningen waarvan de bewoners op vakantie zijn, zijn in het afgelopen weekeinde doelwit geweest van inbraken. Uit een flat aan de Belgiëlaan in Heerlen werden een video-recorder, 15 videobanden, sieraden en een bedrag van 10.000 gulden gestolen. Uit een woning aan de Vrijheidsstraat werden een autoradio, 20 eurocheques, 1200 gulden, diverse munten en juwelen gestolen, terwijl uit een woning aan de Mgr. Feronlaan in Hoensbroek een pick-up, twee geluidsboxen en een spaarpotje verdwenen.

Aanhoudingen in Kerkrade

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag de 33-jarige A.H. uit Heerlen aangehouden. De man werd gepakt door een politiepatrouille die op het Kloosterraderplein postte bij een auto, die was betrokken bij een doorrijding na aanrijding. Toen de man bij de bewuste auto arriveerde werd hij aangehouden.

Hij gaf aan de politie daarop een valse naam, hetgeen echter snel duidelijk werd. Daarna is hij ingesloten. In de loop van zaterdagmorgen, toen zijn personalia voldoende waren gecontroleerd, mocht de man vertrekken.

Wegens het vernielen van een vlaggestok op de markt werd de 20-jarige A.F. uit Kerkrade in de nacht van zaterdag op zondag aangehouden. Zondagmiddag mocht hij weer naar huis.

Een politiepatrouille constateerde in de nacht van zaterdag op zondag, dat op de Hoofdstraat een auto „in een stopverbod" stond. Tijdens het noteren van de gegevens van het voertuig, meldde de bestuurder zich bij de politie. De man had zoveel gedronken, dat de politieambtenaren hem een rijverbod moesten opleggen. Hiermee was de man, de 30-jarige J.M. uit Onderbanken, het niet eens en hij zei dat hij zou gaan rijden zodra de politie weg was. Korte tijd later zag de politie de man inderdaad wegrijden. Hij werd daarop aangehouden en ingesloten. Ook hij mocht zondagmiddag huiswaarts keren.

‚Plantenmacht' in Kasteel Elsloo

ELSLOO – Zaterdag heeft oud-burgemeester mr. E.H.A.M. Meijer van Elsloo de officiële opening verricht van de tentoonstelling „De macht van de planten door de eeuwen heen". Hij deed dat rond half drie in het restaurant „Den Haam" dat is gevestigd in Kasteel Elsloo. De tentoonstelling is georganiseerd door de afdeling Elsloo van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie en de Stichting „Schippersbeurs" Streekmuseum. Aanleiding tot de feestelijkheden vormen het tienjarig bestaan van de Kruidenheemtuin van Elsloo en het twintigjarig jubileum van de afdeling Elsloo van het IVN. Ton In 't Veld, hoofdredacteur van het natuurblad Grasduinen, hield een korte inleiding voor de opening.

De tentoonstelling is vanaf nu dagelijks geopend van twee tot en met vijf uur en duurt nog tot en met 5 september.

● *De uitslaande brand aan de Sittarderweg was snel bedwongen.*



Brand in sloopand

HEERLEN – Maar liefst zeven meldingen van een uitslaande brand aan de Sittarderweg in Heerlen hebben in de nacht van zaterdag op zondag om vijf uur de Heerlense brandweer doen uitrukken. In het voorste gedeelte van een loods achter één van die panden werden door de brandweer verschillende brandhaarden ontdekt, die men echter snel onder controle had. Binnen een half uur was het vuur gedoofd.

Omdat de panden toch bestemd zijn voor de sloop, is de door de brand aangerichte schade niet noemenswaardig. Omdat diverse brandhaarden werden aangetroffen, denkt de brandweer aan brandstichting.

Vakbond Eurocontrol niet eens met CFO

BEEK – De Vakbond van Europese Beambten afdeling Eurocontrol is het niet eens met het stand van de Christelijke Federatie van Overheidspersoneel CFO aangaande de luchtverkeersleiding in Nederland.

Zoals gemeld is de CFO bang dat de verplaatsing van Schiphol naar Beek van een deel van die verkeersleiding in Amsterdam en omgeving werkgelegenheid zal kosten.

„De CFO vergeet", aldus een woordvoerder van de VEB-Eurocontrol, „dat bij niet doorgaan van de verplaatsing een groot aantal arbeidsplaatsen in Beek zal vervallen. Bovendien is een belangrijk onderdeel van de getroffen regeling dat de verplaatsing zeer geleidelijk zal gaan: er is een overgangstermijn van twaalf jaar overeengekomen. Ook wij zouden het betreuren als er, waar dan ook, ontslagen zoaden vallen", aldus tenslotte de woordvoerder.

PROFICIAT
OPA KUNKELS
met je 70e
verjaardag
Annie, Karin, Riet,
Nicolle, Monique
uit Spanje en
Frank uit
Frankrijk



Heden overleed tot onze droefheid, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 67 jaar, mijn dierbare echtgenoot en onze goede vader, schoonvader en opa

Johannes Schokker

echtgenoot van

Waltje Draaisma

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
W. Schokker-Draaisma
Willem Schokker
Trout Schokker-van de Laarschot
Johan, Alex en Antoinette
Wijtske Schokker
Familie Schokker
Familie Draaisma

23 juli 1982
Corr.adres: Pater Vaessenstraat 25,
6433 CA Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 27 juli as. om 14.00 uur in de Christus-Koningkerk van de Montfortparochie te Hoensbroek, waarna om 15.30 uur de crematie in Heerlen.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondwake heden, maandag 26 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Het bezoekuur van de rouwkapel van het De Weverziekenhuis is van 16.00-17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Na een langdurig met geduld gedragen lijden na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis St.-Agnetenberg te Sittard ging heden voorzien van het h. sakrament der zieken van ons heen mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Emma Wijshoff-Jaeger

in de leeftijd van 73 jaar.

Sittard: **M.H.G. Wijshoff**
Roermond: **Ir. C.P.H. Wijshoff**
Mr. R.L.M. Wijshoff-Vogelzang
Fam. Wijshoff
Fam. Jaeger

6131 CH Sittard, 24 juli 1982.
Rijksweg Noord 25.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden in de parochiekerk van St.-Petrus (Grote Kerk) op woensdag 28 juli as. om 10.00 uur waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Sittard.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Dinsdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Op 24 juli 1982 is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 62 jaar, mijn geliefde man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Gerardus Franciscus Lambertus Litjens

echtgenoot van

Maria Wilhelmina Johanna Op het Veld

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **M.W.J. Litjens-Op het Veld**
Dedemsvaart: **Petra Litjens**
Ubach o. Worms: **Boy en Berthe Litjens**
Tim en Moniek

6415 AC Heerlen, 24 juli 1982
Keerweg 105.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 28 juli as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan, gevolgd door de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 13.40 uur.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag 27 juli as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Algemene kennisgeving

Na een welbesteed leven ging plotseling van ons heen, nog in de kracht van zijn leven, in de leeftijd van 75 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Leo Brinxma

oprichter en oud-directeur van de Philips-vestiging Roermond
drager van het Kruis van Verdienste van het „Rode Kruis"

echtgenoot van

Miets Bindels

Roermond: **M. Brinxma-Bindels**
Nijmegen: **Jelle en Sabine**
Amsterdam: **Paul en Marga**
Roermond: **Marleen en Jo**
Roermond: **Tanja en Peter**

25 juli 1982, Arlo 47
6041 CK Roermond

De uitvaartdienst waarbij u wordt uitgenodigd zal plaatshebben op donderdag 29 juli om 11.00 uur in de Munsterkerk te Roermond, waarna om 13.30 uur de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Imstenraderweg 16 te Heerlen.
Bijeenkomst vanaf 10.30 uur in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Leo is opgebaard in de rouwkapel van het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 16.30-17.00 uur.
Geen bezoek aan huis.

Al is zij van ons heengegaan
zij blijft bij ons



Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 87 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Netje Mulkens

weduwe van

Pie Slangen

Hulsberg: **Hub Slangen**
Mia Slangen-Bruls
Hulsberg: **Math Slangen**
Annie Slangen-van Oppen
Hulsberg: **Mia Merckx-Slangen**
Frans Merckx
Neerbeek: **Annie Dekkers-Slangen**
Jan Dekkers
Ransdaal: **Clim van Ingen-Slangen**
Henk van Ingen
Hulsberg: **Mien Frijsinger-Slangen**
Hulsberg: **Harrie Slangen**
Lenie Slangen-Bruls
Hulsberg: **Tonnie Speetjens-Slangen**
Wiel Speetjens
Hulsberg: **Jo Slangen**
Annie Slangen-van de Hove
Schin op Geul: **Piet Slangen**
Tinie Slangen-van de Hove
Klimmen: **Gerry Franssen-Slangen**
Zef Franssen
Hulsberg: **Wiel Slangen**
Mia Slangen-Heidendal
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Mulkens
Familie Slangen

6336 TH Hulsberg, 23 juli 1982
Wissengrachtweg 69

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed dinsdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardencentrum „Panhuys" te Hulsberg. Bezoek dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.



Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze broer, zwager, oom en neef

Joseph Koscheva

echtgenoot van

Marta Schirra

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

M. Koscheva-Schirra
Fam. Koscheva
Fam. Schirra

Kerkrade, 23 juli 1982
Kanariestraat 14
Corr.adres: Russelstr. 40, 6471 AS Eygelshoven

De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 28 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van [illegible] in het crematorium te Imstenrade-Heerlen. Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.
Voor vervoer heen en terug van kerk en crematorium is gezorgd.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuur rouwkapel St. Jozefziekenhuis te Kerkrade heden van 17.00-18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.



In de gezegende leeftijd van 92 jaar, is van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en ander oma en tante

Maria Catharina Peters

echtgenote van wijlen

Pieter Hubert Gelissen

Beek: **Mia Schaap-Gelissen**
Wim Schaap
Beek: **Jac. Gelissen**
Mia Gelissen-Martens
Amstelveen: **Hub Gelissen**
Carrie Gelissen-Dil
Beek: **Sef Gelissen**
Nieke Gelissen-Baltus
en al haar dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen en overige familie

Beek, 24 juli 1982
Markt 51

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het oude kerkhof, zal plaatsvinden op woensdag om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Heden overleed in het Canisiusziekenhuis te Nijmegen gesterkt door het sakrament der zieken op de leeftijd van bijna 78 jaar onze dierbare en zorgzame moeder en oma

Mia Timmers

weduwe van

Louis Fijen

Limbricht: **Haar kinderen en kleinkinderen**
Fam. Timmers
Fam. Fijen

6141 AE Limbricht, 24 juli 1982
Dr. Nolensstraat 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 28 juli as. om 11.00 uur in de St.-Salviuskerk te Limbricht. Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Dinsdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Wilhelmina Johanna Verhoef-de Vaal

weduwe van

Willem Verhoef

Zij werd 93 jaar.

Düsseldorf (D.): **W. Verhoef**
R. Verhoef-Jonkers
Schaesberg: **A.A. Verhoef**
W. Verhoef-v.d. Ham
Geleen: **B.H. Verhoef**
W.J.Th. Verhoef-v. Marwijk
en haar klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 24 juli 1982
Bejaardenhuis „De Regenboog", Meezenbroekerweg 13
Corr.adres: Moltweg 87, 6371 BV Schaesberg

De rouwdienst zal worden voorgegaan door Ds. D. Kruyt, zal gehouden worden op donderdag 29 juli as. om 10.30 uur in de aula van bovengenoemd bejaardenhuis, waarna de crematieplechtigheid om 14.30 uur in het crematorium „Rotterdam Zuid", Materlinckweg 101 te Rotterdam.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Heden hebben wij nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vriendin, onze onvergetelijke moeder, zus, tante en nicht

Thea Hans

weduwe van

Albert Kohl

levensgezellin van

Sjeng Heijnen

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

De bedroefde familie:
Uit aller naam:
Sj. Heijnen

6381 CP Ubach o. Worms, 24 juli 1982
Grensstraat 85f

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op woensdag 28 juli as. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk, geen condoleren.
Komende dinsdag wordt in vorengenoemde kerk om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene gebeden, waarna h. mis mede tot haar intentie.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, bezoektijd dagelijks tussen 17 en 18 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 74 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Catharina [illegible]

weduwe van

Wilhelmus Backhuis

Stein: **J. Backhuis**
T. Backhuis-Muris
Meers: **H. Backhuis**
M. Backhuis-Lemmens
Stein: **P. Backhuis**
Meers: **J. Backhuis**
Stein: **M. Hendriks-Backhuis**
P. Hendriks
en kleinkinderen
Familie Van Mulken
Familie Backhuis

Stein, 24 juli 1982
Bejaardencentrum „de Moutheuvel"
Corr.adres: Nieuwstraat 26, 6171 GS Stein

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 27 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Stein, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Kerensheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Avondmis heden, maandag, om 19.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum de Moutheuvel, Heerstraat centrum 63 te Stein.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen.
Bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.



Als het leven lijden wordt,
Komt de dood als vriend.

Omringd door liefdevolle zorgen, beveiligd als een kostbaar pand, is na een moedig en waardig gedragen lijden, van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 85 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Johannes Hubertus van Herten

weduwnaar van

Gertrude Aldegonda Aelmans

Geleen: **G.W. van den Oever-van Herten**
kinderen en kleinkind
Brunssum: **J.W. van Herten en A. de Rijk**
Thirraul
Australië: **Bep Zijlstra-van Herten**
kinderen en kleinkinderen
Utrecht: **J.A. Santing-van Herten**
K.A. Santing
kinderen en kleinkinderen
Familie van Herten
Familie Aelmans

Brunssum, 23 juli 1982
Corr.adres: Meteoorstraat 7,
6446 SP Treebeek-Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 27 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek-Brunssum, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof te Hoensbroek-Passart.
In overtuiging van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden, maandag 26 juli, om 19.00 uur zal de avondwake worden gehouden in de Zusters-kapel te Treebeek-Brunssum.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in het De Weverziekenhuis te Heerlen tot Zich heeft genomen, in de gezegende ouderdom van 83 jaar, onze geliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Catharina Maria Ruthert

[illegible]

Theodorus Andreas Hubertus Scheijven

Wij bevelen moeder in uw gebed aan.

Heerlen: **Mevr. K. de Graaf-Scheijven**
Rozenburg
(Z.H.): **H. Scheijven**
M. Scheijven-Schellings
Nuth: **T. van Dinther-Scheijven**
G. van Dinther
en haar klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 24 juli 1982
Huize Douvenrade 1
Corr.adres: Mevr. K. de Graaf-Scheijven,
Esdoornstraat 70, 6417 AL Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 28 juli as. om 12.15 uur in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord).
Bijeenkomst in de kerk, geen condoléance.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ondervinden, maar diepbedroefd om haar heengaan, delen wij u mede dat heden, na een kortstondige ziekte, in het ziekenhuis te Sittard, in haar 92e levensjaar, voorzien van het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Ubachs

weduwe van

Johannes Hermanus Suijlen

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Susteren: **H.H. Suijlen**
M.H. Suijlen-Roufs
kinderen en kleinkinderen
Susteren: **P.J. Suijlen**
Montfort: **L. Suijlen**
M. Suijlen-Mans
kinderen en kleinkinderen
Fam. Ubachs
Fam. Suijlen

6114 GB Susteren, 23 juli 1982
Stationsweg 33

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden dinsdag 27 juli as. om 10.30 uur in de kerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen, Mariaveld te Susteren, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Bezoek aan het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

Jaap Reckers

erelid van de Sittardse Lawn Tennisclub.

Zijn inzet voor de club en zijn sportieve instelling zal in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden
Sittardse Lawn Tennisclub.

Sittard, 24 juli 1982.



Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, delen wij u in droefheid mede, dat na een zinvol leven in volle overgave aan Gods H. Wil van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn inniggeliefde moeder, schoonmoeder, onze lieve en zorgzame grootmoeder, tante en nicht

Maria Catharina Jennen

echtgenote van wijlen

Guillaume Nelissen

in de gezegende leeftijd van 87 jaar.

Wij bevelen haar ziele in uw godvruchtige gebeden aan.

In dankbare herinnering:
Illikhoven: **G.M.L. Widdershoven-Nelissen**
J.H. Widdershoven
en kinderen
Fam. Jennen
Fam. Nelissen

Illikoven 57, 6116 AK Roosteren
23 juli 1982

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 28 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Buchten. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor haar zielerust zal dinsdagavond 27 juli as. om 19.00 uur een h. mis worden opgedragen in de kerk te Illikhoven.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoekuren van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Na een langdurige ziekte, doch vrij onverwacht in de leeftijd van 56 jaar van ons heengegaan, voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Margaretha Willems

echtgenote van

Johannes Wilhelmus Louvenberg

Oirsbeek: **J.W. Louvenberg**
Amsterdam: **Jos Louvenberg**
Equatoriaal
Guinea W.A.: **Jan Louvenberg**
Maastricht: **Tiny en Sjef Crombach-Louvenberg**
Oirsbeek: **Corry Louvenberg**
Familie Willems
Familie Louvenberg

6438 BP Oirsbeek, 22 juli 1982
Klein Doenraderweg 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op woensdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Oirsbeek.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Maria Hubertina Hellenbrand

weduwe van

Hubert Jozef Wetzels

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden dinsdag 27 juli as. om 11.00 uur in de kapel van Firenschat te Kerkrade-West, Schaesbergerstraat 25, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Holzberg.
Geen condoléance.
Heden maandag 26 juli zal in bovengenoemde kapel om 17.40 uur de rozenkrans gebeden worden waarna aansluitend de avondmis.

Fam. Hellenbrand
Fam. Wetzels
Fam. Herben

6467 EA Kerkrade-West, 23 juli 1982
Schaesbergerstraat 25



Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, in de leeftijd van 68 jaar, van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Rensma

echtgenote van

Jo Bruijns

In dankbare herinnering:
Brunssum: **J.A.J. Bruijns**
Zeven (Dld.): **T. van Krieken-Bruijns**
F. van Krieken, Franka

Brunssum, 24 juli 1982
Horizonstraat 90a.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 28 juli as. om 14.00 uur in de Immanuelkerk aan de Horizonstraat te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbosjesweg aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

eden overleed, geheel onverwacht, in de ouder-
m van 71 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, onze
ede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Njai Nonong

echtgenote van

Johannes Cornelis Boessen

bach o. Worms: **J.C. Boessen**
Familie Boessen
Familie Nonong

81 BA Ubach over Worms, 23 juli 1982
ravenweg 29

e crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donerdag 29 juli as. om 10.30 uur in het crematorium nstenraderweg 10 te Heerlen.
eenkomst aan de rouwkapel van Begrafenisonerneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te euwenhagen om 10.00 uur, alwaar de overledene opgebaard.
elegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 45-19.00 uur.
ij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, geven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

Harry Hendrix, echtgenoot van Mia Engelen, in de leeftijd van 67 jaar. De H. Eucharistieviering worden gehouden op dinsdag 27 juli om 11.00 ur in de parochiekerk van het H. Hart te Roerond, waarna de crematie te Heeze om 13.30 uur. chriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Johannes Hermanus Franciscus Thomassen, in de leeftijd van 64 jaar. De h. eucharistieviering worden gehouden heden maandag 26 juli om .00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te oermond, waarna de begrafenis op het kerkhof ussen de Bergen". Gelegenheid tot condoleren naf 13,30 uur in de kerk.

Op 23 juli is uit ons gezin weggenomen ons dochtertje en mijn zusje **Cindy**. Wij hebben haar ar enkele dagen mogen houden. Cindy zal in stilworden gecremeerd.

Lei Peters, echtgenoot van Nelly Huijbers, weduwnaar van Anna Wulms, in de leeftijd van 76 ar. De plechtige eucharistieviering zal worden geuden op dinsdag 27 juli as. om 11.00 uur in de rochiekerk van de H. Martinus te Neer waarna de grafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Schriftelijk ndoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

uto's en motoren

. FORD Escort 1100 '76, i.z.g.st., t.e.a.b. 04450-1625.

RCEDES 200D 18 . oud, inr. mogl. Cauweg 38, Heerlerbaan-

bewuste mensen kobij AUTORAMA! nties en ruime keuze BMW 730 '78, kl. n, schuifdak ƒ 16.500,– MW 728 '78 gas, kl. n ƒ 15.750,–; Mercedes '78, 1e eig., kl. groen 750,–; Suzuki pers.bus 1e eig. kl. rood ƒ 8500,– rd Escort 1.3 L '80, 1e , kl. grijs, gas ƒ 2950,–; geot 504 TI '79, kl. n ƒ 7750,–; Renault 5 om. 1300 '79, gas, kl. en ƒ 9350,–; VW Golf S om. '79, 1e eig. kl. geel 50,–; Peugeot 104 ZS pé '79, 1e eig. kl. zwart 50,–; Suzuki Jeep '79, roen ƒ 6500,–; Chrysler Baron '79, gas, kl. uw ƒ 10.500,–; Morris ina coupé '79, kl. uw ƒ 3750,–; Ford Tau- 2.0 GL '80, kl. bruin .000,–; Opel Senator 3.0 9, kl. rood ƒ 15.000,–; 4x umph Spitfire 1500 '77, va. ƒ 7500,–; Honda Acd autom. 4-drs. '78, kl. n ƒ 8250,–; Honda Acd 4-drs. '78, kl. rood 50,–; Toyota Starlet lu- 8, kl. groen 25.000 km 00,–; Opel Kadett Com- '78, gas, kl. blauw 50,–; VW Golf LS dec. kl. goud ƒ 8500,–; Maz- 323 EL '78 kl. geel 0,–; VW Scirocco GT kl. zwart ƒ 9250,–; Vol- 343 DL '78, kl. grijs 00,–. Mini 1100 spec. kl. zwart ƒ 4500,–; Re- lt 3.0 TS '78, 1e eig. kl. n ƒ 8500,–; Rover 3500 m. '78, kl. groen 00,–; Ford Granada 2.3 78, kl. grijs ƒ 6500,–; Taunus 1.6 GL au- . '78, gas, kl. grijs 00,–; Jaguar XJ 12 '75, groen ƒ 5000,–. Ranger er '74 gas, kl. groen 50,–; Opel Rekord ca- D '78, kl. blauw st. ƒ 8750,–; Opel Re- d 4-drs. '78, gas, kl. ƒ 8250,–; Opel Ascona dec. '78, kl. blauw 00,–; Citroën GS Club blauw ƒ 4500,–; Alfa 2300 '78, kl. grijs 40.000 ƒ 5750,–; Alfa Giulia 1.6 8, kl. paars ƒ 5500,–; W 525 T '78 grijs 00,–; VW Golf LD '77, eel 80.000 km ƒ 7500,–; Kadett coupé '77 gas, groen ƒ 5500,–; Honda c '77, kl. blauw ƒ 4250,– pel Manta 16S '77, kl. w ƒ 6250,–; Mitsubishi ste 2.0 '77, kl. bruin 00,–; Matra Bagheera S kl. blauw ƒ 7500,–; rd Taunus 1.6 L combi kl. wit ƒ 4500,–; Ford sta 1.1 L '77, kl. groen 250,–; Mercedes 280 SE '75, kl. groen ƒ 7500,–; ncia Beta 1000 coupé kl. bruin ƒ 4750,–; Ja- XJS '76, kl. grijs .000,–; Opel GT '71 kl. ƒ 4500,–; Ford Capri GT '76, kl. rood 50,–; Citroën CX 2200 kl. bruin ƒ 3750,–; Ma- Bagheera '77, '75, kl. ƒ 4000,–; Honda Trial '81 kl. rood ƒ 2500,–. van goedkope inruilau- Va. ƒ 500,– inkoop, in- en direkte finan. mo- lk. ANWB-keur. toe- t. Moderne service afd. torama, Heerlenerweg Sittard, tel. 04490- 97, prov.weg Sittard- erlen onderaan Windra- berg.

„Auto Roda" biedt aan: SAAB 99 Combi Coupé model Turbo ƒ 7250,–; Renault Rodeo zomer- en winterkap mod. '78 ƒ 6500,–; Honda Civic 5 Speed type '81 5-drs. uitv. LPG ƒ 9750,–; Buggy Ruska Sprinter + zomerkap kl. zwart ƒ 5500,–; Ford 2000RS Sport, sportvelgen etc. ƒ 8950,–; Ford 1600 Taunus Stationcar met of zonder LPG ƒ 4950,–; Renault 5L oranje bwjr. '77 ƒ 4950,–; Mazda 323 5-drs. uitv. blauwmet. ƒ 5500,–; Toyota 1200 sportwagen, sportvelgen '78 ƒ 5500,–; sportauto Clan Crusaden kunststof karros. ƒ 9750,–; Honda Accord 1600 type '78 5 speed ƒ 6750,–; Ford Fiesta 1100 S sunroof etc. ƒ 6750,–; BMW 2002 sportvelgen enz. type '74 ƒ 3250,–; zuinige Innocenti donkerblauw 1e eig. '80 ƒ 8500,–; Fiat Ritmo 5-drs. met spuitw. '80 ƒ 6750,–; Renault 6TL goed in oude model '80 ƒ 6500,–; BMW 2002 opknappen vierkante achterl. ƒ 1700,–; diverse inruilers: Citroën GS 1220 Pallas schuifd., toerent., enz. ƒ 1750,–; Datsun 1200 goedlopend, spatb. besch. ƒ 1200,–; Mazda 929 S Hardtop Coupé, nw. gesp. ƒ 1750,–; Fiat 127 S type 3-drs. '77 opknappen ƒ 1400,–; 2 bestelbusjes resp. ƒ 1950,– en ƒ 5200,– Inruilen, financ., garantie etc. Auto Roda, Langheckweg 36, ind.terrein Dentgenbach-Kerkrade.

Te ruil SIMCA 1100ES '76 (op gas) m. alu. velgen tegen motor of Kreidler bromfiets (kleine defecten geen bezw.) Kerkrade Leliestr. 37, 045-418451.

Rob van Ham Auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 304 S '76; Peugeot 305 GR nov. '78; Peugeot 204 '75; Peugeot 504 Break diesel '79; Toyota Corana '76; Saab 99 GL combi coupé '77; Citroën GS Pallas '77; Renault 16 TL (gas) '77; Samba LS '82; Samba GL '82; Matra Rancho nov. '80; Talbot Solara 1.6 SX '80; Talbot-solara 1.6 GLS '81; Talbot Solara 1.6 GL '82; 1510 Elysée '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot Horizon GL '79; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 bestel '77; Talbot Tagora 2.6 SX aug. '81; Inr. en fin. mog. 's-Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. SUZUKI GSX 750 bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 04456-290.

Motor HONDA CB 500 F bwj. '74, i.z.g.st., vrpr. ƒ 1200,–. Tel. 04406-40851.

Te k. van part. ALFA Romeo Spider, bwj. '79, kmst. 54.000, i.z.g.st. Tel. 04404-14278.

Te k. gevr. OPEL GT voorbumper. Tel. 04406-13688.

Te k. VW GOLF, i.g.st. bj. dec. '75 ƒ 2750,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. PEUGEOT 504 bj. '74 met LPG-inst., 1 jr. oud, m. buitenvulling, i.z.g.st. ƒ 2500,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. DATSUN 100A Cherry, zeer mooi en zuinig, bj. '75 ƒ 2750,–. Valkenburgerweg 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

Te k. motor SUZUKI 550 cc, bj. '79, i.g.st. ƒ 2650,–, Valkenburgerweg 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

VIDEOFILMS
zomeraktie
3 films ƒ 20,–
5 films op 1 band ƒ 30,–
(alleen VCC 2000)
v. Houtum Video
Rijksweg-Nrd. 26A, Geleen
Heerenweg 246, Heerlen

EVC HOGE HAKKEN ECHTE LIEFDE

Auto Heral B.V.
biedt te koop aan

Honda Civic 3-drs. aut. '77 ƒ 6950,–; Honda Civic 3-drs luxe '76, '78, '79, '80, va. ƒ 3950,–; Honda Accord 3-drs. me gas '78 ƒ 9350,–; Honda Accord 4-drs. '78 ƒ 10.500,–; Mazda Legato met gas '80 ƒ 13.995,–; Renault 18 GTL '79 ƒ 9650,–; Suzuki Jeep LJ Q '81 ƒ 12.950,–; Mitsubishi Celes '78 ƒ 8650,–. Peugeot 504 D '78 ƒ 7950,–; Suzuki bestel '80 ƒ 6950,–. Opel Ascona '72 ƒ 750,–. Fiat 131 '77 ƒ 4950,–. Mitsubishi Sapporo '79 ƒ 9850,–. Mini Clubman '75 ƒ 1450,–. Toyota Corolla '72 ƒ 750,–. Honda dealer Auto Heral, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. motor HONDA type CB 350 cc F 4 cyl., bj. '76, pr. ƒ 1250,–, tel. 043-625329.

Te k. i.st. zoals nw. DATSUN Cherry '77, kl. blauw metall. ƒ 3700,–, inl. 043-51518.

Te k. Polski FIAT 125 '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2000,–. Jupiterstr. 16, Treebeek. Tel. 045-211979.

Te k. VW-KEVER, bj. '73, met schuifd. + gerev. motor, tel. 045-720573.

2 dagen Parijs ƒ 130,–

Logies ontbijt in het luxe 4-sterren Hotel „Nikko" inbegr. Dagelijks tochten per touringcar naar: Köningswinter - Cochem - Bastogne - Vianden - Walibi - Monschau - Bouillon - Heimbach. Div. opstapplaatsen in Zuid-Limburg, tel. 04406-13661. Moonens Cars Valkenburg.

Te k. gevr. BESTELBUS Citroën C35, Fiat 242 VW LT Mercedes 207 bj. '77. Tel. 043-626779 of 043-614212.

Te k. van part. BMW 318 autom. 100% in orde bwj. '77, vaste prijs ƒ 10.500,– Pr. Hendriklaan 58 Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1600L automatiek bwj. '78. Garage Ben Wöltgens, tel. 453487 Kerkrade.

Te k. VW Golf bwj. '72 tel. 045-452852.

Te k. VW Silver Bug. bwj. 3-'82, 5.000 km met stereoinst., mistl. nw. ƒ 15.000,– voor ƒ 11.500,– Burg. Dortantstr. 15 Ubach o. Worms tel. 045-310669.

INGERUILD: BMW 318 1977; BMW 320 1977 1980; BMW 320 aut. 1977 1980; BMW 518 1978; BMW 520 1980; BMW 525 1978; BMW 323I 1979; BMW 728I 1980; BMW 732I 1980; BMW 733I aut. 1977; Mercedes 300D 1979; Peugeot 505STI 1979; Rover 3500 aut. 1980; Honda Accord 3-drs. 1981; VW Jetta GLS 1980; Renault 18GTL 1980; Renault 14TL 1980; Opel Manta GTE 1980. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. HONDA 550 F2 type '78, i.z.g.st., Hobbelrade 20, Spaubeek.

Te k, TRIUMPH Spitfire 1500 TC bwj. '81, kl. geel, km.st. 25.670, met zomer en winterkap. ƒ 15.000,–, Burg. Lemmensstr. 139, Geleen, na 17.00 uur.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. FORD Escort bwj. '73, te bevr. tel. 045-222847.

Te k. OPEL Kadett automaat, 1 jr. oud. Dr. M.L. Kinglaan 58, Hoensbroek.

Te k. wegens overcompleet echt mooie en goede FORD FAIRMONT juli 1978, 8-cilinder, 60.000 km, blauwmetall., autom., zonw. glas, stereo radio, aluminium wieldoppen. Prijs ƒ 6.500,–. Te bevr. Drukkerij Claessens b.v. Nuth, Stationsstraat 75, tel. 045-241450.

Sunroof
inclusief montage en BTW
ƒ 399,–
Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. OPEL Kadett 1200 SP T '77, i.g.st. pr. ƒ 2450,–, tel. 045-314760.

FORD 1600 L '80; Ford 1600 L '79 en '78; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 626 '79 4-deurs; Mazda 323 '78; Simca Horizon 1300 GL '78; Datsun 120 FII '79; Talbot Solare 1600 GL '80, inruil en financiering, garantie. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Golf type '77, ƒ 4750,-, GOLF '76, ƒ 3250,-, Mercedes 220 D '75, ƒ 2950,-, Ford 1600 L stat.car type '78, ƒ 4750,-, VW Kever 1303 ƒ 2450,-, VW Kever jeans ƒ 2750,-, Toyota Corolla '76 ƒ 3250,-, BMW 2002 TII ƒ 2750,-, Honda Civic '76 4-drs. ƒ 3250,-, Austin Allegro type '76 ƒ 1750,-, Fiat 131 s type '75 ƒ 1250,-, Eendje '77, kl. ƒ 1900,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. droomkasteel aan de Rijksweg.

Te k. ALFASUD 5 M, bj. '76, vr.pr. ƒ 2450,-. Tel. 045-319751. Na 18 u.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '76, Renault 5 TL '74, tel. 043-646858.

Inruil auto's met Bovaggarantie, bewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 LV 6 met schuifdak LPG '81; VW Passat diesel '79; Mini 1100 special '77, '78; Allegro Estate '78; Renault 4 '77; Marina 13 coupé '76 en nog enkele goedkope inruilwagens Autobedrijf W. Vonken Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

KADETT 12S stationcar 3-drs. '80, '77; Kadett 16S stationcar 3-drs. '78; Manta 16S autom. '79; Ascona 16S luxe '80; Ascona City 1200N '79; Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop onder garantie en service div. gebr. automobielen. MERCEDES 200D div. extra's 9 mnd. oud '81; Rekord 19N '79; Mazda 626 '81; Mitsubishi Colt '81; Peugeot 604 '78; Ford 1600 4-drs. '79; Ford 20 GL LPG 4-drs. '81; Ford 20GL '80; Ford 1600 Ghia 4-drs.; Volvo 245 DL LPG '79; Monza 30 RS coupé '79; BMW 518 '75; Vauxhall Chevette autom. '81; Lada 5-drs. caravan '77; Ascona 20S 4-drs. '78; div. inr. finc., garantie inr. mog. Autobedrijf Leo Franken Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. 4 BANDEN m. velgen van Mitsubishi ƒ 500,–, tel. 045-243007.

Bromfietsen

FLORETT RMC sterw. en schijfr. ƒ 1695,–; Puch ƒ 395,–; Puch Grand Prix ƒ 895,–; Honda ƒ 395,–; Maxi Puch ƒ 595,–; Vespa Ciao ƒ 595,–; Yamaha's v.a. ƒ 1195,–; nieuwe Floretts RMC v. ƒ 2795,– voor ƒ 2295,–. Supra Sachs 1600 km gel. ƒ 1950,– sterw. Koopjes Peugeot, Sparta + Batavus p.st. ƒ 125,–. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. z. mooi ZÜNDAPP m.v. chroom, i.z.g.st., Salmstr. 86, Geleen, tel. 45265 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '78, sterw. schijfrem en verz. Tel. 045-254085.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend: 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Met uw Mavo- of LTS/C-diploma en rijbewijs BE kunt u veel meer bereiken. Het Staatsdiploma RIJ-INSTRUCTEUR bijvoorbeeld. Bij de Kaderschool, het nationale opleidingsinstituut, krijgt u een opleiding met inhoud en doet u ook het officiële examen. Daarna hebt u vlot een baan met een goed inkomen of een eigen rijschool. Denk er eens over na. Vraag onze studiegids. Bel 04998-99425.

Landbouw

CUSTERS B.V. Bedrijfsen boerderijservice, 3000 prod. tegen groothandelsprijzen. Ook alle bakkerijgrondstoffen. Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Te k. HOOI Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottralers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Te huur TOERCARAVAN v.a. ƒ 150,– p.w. Ireneweg 24, Borgharen, tel. 043-629557.

Te koop gebruikte CARAVANS 3, 4 en 5 pers. Ireneweg 14, Borgharen. 043-629557.

Vouwbare CARAVANS met vast e wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Te k. MERCEDES Camper 206 4 à 6 pers. geh. compl. ingericht, event. inr. auto mogelijk. Torenstr. 26, Oirsbeek.

KAMPEERAUTO'S met hoge korting. Mardon Mercedes 6-pers. Mardon Ford Transit 5-pers. VW Westfalia, Grenslander, Bedford gebruikt, opbouw voor kampeerauto's en inbouwsets voor bestelauto's en bus naar eigen wens. Lecor Stenenbrug 29 Schaesberg industrieterrein bij draf- en renbaan 045-323154.

Otten TREKKER l.s. lichtgewicht polyester caravan hefdek koelk., kachel voortent ƒ 5750,-, Oude Molenweg 82, Hoek Veldstr. Heer-M'str.

OZEK-REIZEN aanbiedingen: Gran Canaria v.a. ƒ 850,–; Athene v.a. ƒ 995,–; Mallorca v.a. ƒ 626,–; Costa Brava v.a. ƒ 292,–; Algarve v.a. ƒ 681,–. Inl. Ozek Reizen, Stationsstraat 21, Heerlen, 045-710133.

OZEK-REIZEN aanbieding. Minitrip Joegoslavië, 5 dgn., vertrek 1-10 '82; 1e klas hotel, reis per vliegtuig ƒ 395,– p.p. Inl. Ozek-Reizen Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Te k. TOURCARAVAN merk Casita 3-5-pers. met vele extra's ƒ 5500,– Tel. 045-317007.

Te k. ALPENKREUTZER Senior 2x gebr. met vele access. Pr. ƒ 3500,–. Tel. 045-412866 na 18.00 uur.

Electroshock: uitkomst of paardemiddel?

● *Dr. Nolen: Electroshock als niets meer helpt.*

door sjaak jansen

LEIDEN – De elektroshock wordt nu al meer dan veertig jaar toegepast. Maar nog altijd zijn psychiaters het er niet over eens. Tegenstanders zijn van mening dat de elektroshocktherapie de hersenen kan beschadigen. Voorstanders beweren het tegendeel. Volgens hen kan de therapie voor bepaalde patiënten juist een uitkomst zijn.

Deze stroomstoot verstoort het normale elektrische golfpatroon in de hersenen en zorgt voor elektrische ontlading in het gebied van de middenhersenen, waar vrijwel alle lichamelijke functies worden geregeld. Feitelijk brengt die ontlading veranderingen teweeg in de concentraties van bepaalde stoffen, die nodig zijn voor de vverdracht overdracht prikkels in de zenuwen. In het gunstigste geval helpt dit de patiënt in een andere gemoedstoestand te brengen.

Bij degenen aan wie de elektroshock wordt toegediend is dat ook het beoogde effect. Vaak verkeren deze patiënten in zulke diepe depressies, dat zij uit zijn op zelfvernietiging. Zij slikken deurknoppen in, rennen met hun hoofd tegen de muur; hun radeloosheid is zó groot dat andere middelen als antidepressiva (pillen) en slaaponthouding niet meer helpen.

Dikwijl eten ze dan niet meer en kunnen ze slechts in leven worden gehouden door dwangvoeding met een maagslang, wat volgens Van Ree een afschuwelijke methode is. Vaak ook slapen ze niet meer en of krijgen last van hallucinaties. Heeft de depressie een dergelijk karakter, dan blijkt de elektroshocktherapie volgens psychiater Nolen goed te helpen.

Onmacht

Nolen is verbonden aan het psychiatrisch centrum Bloemendaal in Den Haag. Jaarlijks worden er gemiddeld elfhonderd patiënten opgenomen. „Maar daarvan zijn er vorig jaar maar vijf met elektroshock behandeld. De elektroshock komt bij ons pas in im als alle andere middelen niet blijken te helpen".
Nolen is het eens met Frank van Ree die zegt dat de elektroshock geen genezingen oplevert, maar er slechts toe kan bijdragen. „Met de shock kun je mensen tijdelijk uit hun depressie halen en in een draaglijke toestand brengen, waarin andere middelen wel helpen".

Van Ree noemt zichzelf onmachtig en de elektroshock een antwoord daarvan. Niet shocken kan naar zijn overtuiging mensenlevens kosten. Mensen die anders zelfmoord zouden plegen. En ernstig depressieve mensen aan zelfmoord overlaten, zo vindt Van Ree, betekent dat je ze verwaarloost.
Dan maar de elektroshock? „Nee", zegt psychiater Jan van der Landen, verbonden aan het psychiatrisch ziekenhuis St.-Bavo in Noordwijkerhout. „Alle hulpmiddelen zijn voor ons toereikend".
De nadelen die aan de elektroshock kleven wegen voor hem zwaarder dan de voordelen. Ex-patiënten klagen over blijvend geheugenverlies, maar voorstanders van de elektroshock houden hardnekkig vol dat, zolang het maximum aantal shocks niet wordt overschreden, hij slechts tijdelijk geheugenverlies kan veroorzaken.
„Zolang de deskundigen het over de precieze gevolgen van de elektroshock niet eens zijn", benadrukt Hans van der Wijk, voorzitter van de Cliëntenbond, „mag je van een patiënt niet verlangen dat hij zich laat shocken. Het risico is te groot".

Angst

De angst van de patiënt voor de elektroshock is groot. Films als Kind van de Zon en One flew the cuckoo's cuckoo's waarin de hoofdrolspelers onder krachtige dwang en zonder narcose werden geshockt, hebben het imago van de elektroshock geen goed gedaan, stelt Willem Nolen. „Die films hebben de mensen onnodig angst ingeboezend".

Goed of slecht, de Haarlemse psychiater Frank van Ree vindt dat je de patiënt het middel van de elektroshock niet mag ontzeggen. Met andere psychiaters is hij van mening „dat in Nederlandse psychiatrische inrichtingen de afgelopen jaren zelfmoorden zijn gepleegd, die door toepassing van de elektroshock zeer waarschijnlijk voorkomen hadden kunnen worden".
Van Ree, werkzaam in het psychiatrisch ziekenhuis Vogelenzang te Bennebroek, verwierf destijds landelijke bekendheid als tegenstander van de elektroshock. Maar inmiddels heeft hij zijn mening herzien. Onder zeer stringente voorwaarden is hij nu voorstander van de elektroconvulsieve therapie.
Welke die voorwaarden zijn, heeft Van Ree onlangs in het Tijdschrift voor de Psychiatrie uitvoerig uiteengezet. Tezamen met collega dr. Willem Nolen verklaart hij daarin de elektroshock een effectieve en veilige therapie te vinden, mits de indicatie op juiste wijze is gesteld door tenminste twee psychiaters die verantwoording schuldig zijn aan een landelijke indicatiecommissie.

Foltering

Andere voorwaarde is dat de behandeling narcose geschiedt met spierverslapping en beademing. De stroom dient zo kort mogelijk te worden toegediend, liefst in de vorm van korte stoten. En wanneer het even kan, dienen de draadjes niet aan weerszijden van het hoofd te worden geplaatst, maar aan één kant ervan. De elektroshock mag echter alleen dan worden toegediend, wanneer de patiënt of diens directe familie daarvoor toestemming verleent.

De Cliëntenbond heeft in dit laatste niet veel vertrouwen. Volgens deze belangenbehartiger van (ex)-patiënten uit de geestelijke gezondheidszorg gezondheidszorg het sociale klimaat in de doorsnee psychiatrische inrichting van dien aard, „dat het uiterst onwaarschijnlijk is dat de elektroshock slechts op uitdrukkelijk verzoek van de cliënt wordt gegeven".
De Cliëntenbond koestert méér bezwaren tegen de shocktherapie. Deze week week hij die nog eens nadrukkelijk in de publiciteit. Volgens één van de woordvoerders Rinke Riemersma lijkt de shocktherapie op foltering met uitzondering van pijn, tenzij je hoofd- en spierpijn, misselijkheid en dergelijke wel meerekent.

Riermersma vindt dat de elektroshock verboden zou moeten worden, omdat hij te veel „cliënt-onvriendelijke" eigenschappen heeft om voor een therapeutisch alternatief in aanmerking te komen. „Bovendien is het therapeutisch effect omstreden en nooit aangetoond".

Zelfvernietiging

Anno 1982 weten psychiaters nog altijd niet het fijne van de elektroshock. Ze weten dat er na zo'n stroomstoot een heleboek dingen veranderen in de hersenen, maar wat het precieze effect is weet nog niemand.
Doorgaans omvat een kuur minimaal zes tot maximaal twaalf shocks, die gespreid over meerdere weken worden toegediend. Nadat de patiënt onder narcose is gebracht en een spierverslappend middel heeft gekregen, worden twee elektrodes op zijn schedel geplaatst en daar gaat vervolgens een stroomstoot doorheen.

En de shock stond al in zo'n kwaad daglicht. Schuldig daaraan zijn de psychiaters, die in het verleden de shocks veel te onverschillig hebben toegepast. Dat gebeurde dan ook nog zonder narcose, waardoor de shocks voor de patiënt extra angstaanjagens angstaanjagend Spierverslappende middelen waren er nog niet. Gevolg: hevige spiersamentrekkingen, die niet zelden botbreuken veroorzaakten.
ERGER erger was de nonchalance waarmee sommige psychiaters de elektroshocks voorschreven. die elektroshocks kregen, terwijl ze daar helemaal niet mee gediend waren omdat ze aan gans andere ziektes leden, waren geen uitzondering. Evenmin was het een zeldzaamheid dat patiënten bij wijze van straf aan het shockapparaat werden gelegd.
Inmiddels staat het er met de elektroshock wat beter voor, is hij verbeterd en verfijnd. Vooral in Scandinavië heeft de elektroshock progressie gemaakt. Volgens Frank van Ree is de shock in Zweden en Noorwegen minder agressief en heeft hij minder bij-effecten.

Isoleercellen

Mede onder invloed van die ontwikkelingen heeft de Haarlemmer zich „bekeerd". Niettemin zegt hij: „Elke keer dat je nu shockt, shock je omdat de geestelijk geestelijke tekort schiet. Het roept alleen maar ellende op".
Van Ree zegt het eens te zijn met de Cliëntenbond die zegt dat je het met de problemen van mensen niet zo ver moet laten komen totdat ze zelfmoordneigingen krijgen.
krijgen. Hans der Wilk: „De geestelijke gezondheidszorg moet de problemen aanpakken bij de bron en niet voortdurend achter de feiten aanhollen".

Naar zijn stellige overtuiging komt de hulp telkens pas in een fase, waarin het moment dat die hulp effectief zou zijn, allang voorbij is. „Hulpverleners weten dan vaak niet meer zo goed wat te doen. Te langen leste zoekt men dan zijn heil in allerlei extreme middelen als isoleercellen, spanlakens, platspuiten, enzovoort".
Van der Wilk is dan ook een groot voorstander van wijk-welzijnszorg waar problemen in een vroeg stadium kunnen worden gesignaleerd en in de kiem kunnen worden gesmoord. „Wij willen de nadruk leggen op zelfhulp en we vinden dat opname in een psychiatrische instelling zoveel mogelijk moet worden vermeden. In Noord-Italië werkt dat uitstekend".
Frank van Ree kan dat beamen. „In Noord-Italië, waar onder invloed van de alternatieve psychiatrie mensen wettelijk niet zo maar worden opgenomen, bestaat p op plaatsen een goede wijkopvang. De vakbonden geven daar veel steun aan. En dat systeem werkt prima".

Slaaponthouding

Tegenstanders stellen daarentegen Zuid-Italië als voorbeeld. Daar is het systeem totaal mislukt en zitten de mensen vervuild op straat, straat, dat iemand zich om hen bekommert. Kortom: ook over het systeem van de wijkwelzijnszorg woedt de discussie.
Er wordt volop getwijfeld. Al evenzeer over de gunstige effecten van de shocktherapie op de lange duur. Of die stand houden, ook daarover bestaat onder psychiaters verdeeldheid. „Soms", zo luidt een theorie van Hans van der Wilk, „zijn de mensen zo bang van de elektroshock, dat ze er zich voor afsluiten. Zo ontstaat een antitherapeutische werking".

De Cliëntenbond is er alles aan gelegen de elektroshock in de ban te doen. Al was het maar om bij psychiaters de de prikkel niet weg te nemen op zoek te blijven gaan naar mildere behandelingsmethoden. Frank van Ree erkent dat gevaar. Maar over de laatst ontdekte mildere methoden is hij niet zo heel enthousiast.
Slaaponthouding is daar één van. Patiënten worden één keer per week een nacht wakker gehouden in de hoop dat ze uit hun depressie komen. Soms heeft dit resultaat, soms ook niet; Van Ree vindt het lang niet altijd een afdoende antwoord.
Antidepressiva zijn dat evenmin. Deze tabletten geven hij slechts zestig à zeventig procent van de patiënten een gunstig resultaat te zien. Dr. Willem Nolen: „Altijd blijft een paar procent over bij wie geen van de middelen helpt. Resteert de elektroshock. Moet je hun die dan zonder meer onthouden? Als ze doodziek zijn van wanhoop?"

Zelfmoorden

„Let wel: we praten over hele diepe depressies. Depressies die mensen tot zelfmoord kunnen brengen. Er staan dus direct levens op het spel. In dat geval deel ik de mening van Van Ree: je mag de patiënt het middel van de elektroshock niet ontzeggen: dat is onrecht".

Voorstanders van de elektroshock erkennen de hoge prijs die de patiënt, in de vorm van angst en onzekerheid over zijn geheugen, voor de shock moet betalen. Maar zij vinden die nadelen ondergeschikt aan het geneeskrachtige effect dat de therapie op bepaalde mensen met ernstige depressies kan hebben.
Rinke Riemersma van de Cliëntenbond: „Als je na de shock uit de narcose komt, weet je eerst niet wie je bent of waar je bent".
En voorzitter Hans van der Wilk: „Voorstanders leggen verband tussen de afneming van het aantal elektroshocks en de toeneming van het aantal zelfmoorden. Wij vinden dat argument ronduit onzindelijk; een stelling die op geen enkele wijze houdbaar is. Als iemand tegen mij zegt: de elektroshock is onder behandelingsmethodes een alternatief, dan zeg ik: dan is onthoofding dat ook".

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. tel. 045-253782.

AUTORADIO'S / cassetterecorders, speakers, antennes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJN, jalouzieën, windschermen, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

VERHUUR-KOOP: grootste assortiment erotische speelfilms op video-cass. Vicaf, Stationsstraat 31, Sittard.

Heren
415011
is het telefoonnummer van uw kapper.
Boy Schaeks
Van Alphenstr. 24, Molenberg-Heerlen

officiële mededelingen

GEMEENTE SWALMEN

BEKENDMAKING

Schouw der waterlossingen.

Burgemeester en Wethouders van Swalmen brengen hierbij ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde data.

Legger A.
1. Eppenbeek 13 september 1982
2. Blankwaterlossing 13 september 1982
3. Zijtak Blankwaterlossing 13 september 1982
4. Maalbroeklossing 14 september 1982
5. Teutebeek met zijtakken 14 september 1982

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.
Swalmen, 23 juli 1982.

Burgemeester en wethouders voornoemd:
De Secretaris,
W.M.J. Slabbers.
De Burgemeester,
G.J.A. Beurskens, l.b.

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Valkenburg aan de Geul brengen hierbij ter openbare kennis, dat bij hun college een verzoek is ingediend om vergunning te verlenen voor het bouwen van een woonhuis met garage en bedrijfsgebouw op de aan de Lindenstraat gelegen percelen, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie B. nrs. 833 en 834, door P. Boosten, Koeweg 4, alhier.
Burgemeester en Wethouders zijn voornemens medewerking te verlenen aan de realisering van het bouwplan met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet.
Het bouwplan ligt vanaf heden gedurende veertien dagen voor eenieder ter inzage bij de afdeling administratie grondzaken ter gemeentesecretarie alhier.
Binnen deze termijn van veertien dagen kunnen belanghebbenden tegen het voornemen tot het verlenen van de gevraagde bouwvergunning schriftelijk bezwaren bij hun college kenbaar maken.
Valkenburg aan de Geul, 26 juli 1982.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De burgemeester,
Gilissen.
De secretaris,
Loffeld.

GEMEENTE LANDGRAAF

BEKENDMAKING

De burgemeester van Landgraaf, maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 27 juli 1982 op kamer 9 van de afdeling Ruimtelijke Ordening p/a Kerkstraat 24 te Ubach over Worms, voor een ieder ter inzage ligt, het bestemmingsplan „Woonwagenstandplaatsen Ubach over Worms" vastgesteld bij raadsbesluit van 20 januari 1981 en gedeeltelijk goedgekeurd door het College van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 9 maart 1982, waarvan de goedkeuring onherroepelijk is geworden.
Schaesberg, 26 juli 1982.

De burgemeester voornoemd,
J.L.J.M. Coenders

Huwelijk/kennismaking

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1 Heerlen tel. 045-722333. e.d.R.v.T.

Man, 33 jr. m. kinderen, zkt. lieve VROUW tot ± 34 jr. met of zond. kind., om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. BR 5 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 25 jr. gesch., eiser, zkt. beschaafde j.dame tot 30 jaar, 1 kind g. bez. Br.o.nr. SB 441, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV - Schaesberg.

Alleenst. dame zkt. VRIENDIN om mee uit te gaan, lft. 59 jr. Br. on. nr. Ge 270 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Uitslag trekking loterij voor bankrekeninghouders

f 100.000,- op bankrekeningnummer 80.98.71.181
f 50.000,- op bankrekeningnummer 52.03.57.035
f 25.000,- op bankrekeningnummer 56.68.42.726
f 10.000,- op bankrekeningnummer 66.00.02.892
f 5.000,- op bankrekeningnummer 31.02.03.015
f 2.500,- op bankrekeningnummer 44.32.56.241
f 2.500,- op bankrekeningnummer 46.27.50.310
f 2.500,- op bankrekeningnummer 50.84.14.164
f 2.500,- op bankrekeningnummer 55.81.19.921
f 2.500,- op bankrekeningnummer 65.84.02.838

f 1.000,- op bankrekeningnummers eindigend op: 4.270
f 200,- op bankrekeningnummers eindigend op: 253
f 100,- op bankrekeningnummers eindigend op: 302
f 60,- op bankrekeningnummers eindigend op: 09
f 10,- op bankrekeningnummers eindigend op: 3

EXTRA PRIJZEN:
f 20.000,- op bankrekeningnummer 47.20.04.565
f 20.000,- op bankrekeningnummer 81.27.23.570
f 20.000,- op bankrekeningnummer 93.73.24.132
Prijzen van f 1.000,- op bankrekeningnummers eindigend op: 4.951

Aan dit kansspel hebben deelgenomen: 536.997 abonnees.
Prijzen hoger dan f 1.000,- zijn belast met 25% kansspelbelasting.

Hebt u een rekening bij een bank of spaarbank (een gewone rekening ofwel betaalrekening, niet een spaarrekening)? Ga dan meespelen in de loterij voor bankrekeninghouders en u speelt zolang u dat wilt, iedere twee maanden mee met uw bankrekeningnummer als lotnummer.

Er is een aantrekkelijk prijzenpakket. En wat belangrijk is: als notaris mr. M. J. Meijer te Amsterdam uw bankrekeningnummer trekt, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking overgemaakt. Automatisch. Op uw bankrekening. Als winnaar hoeft u zich niet te melden. 't Spreekt vanzelf dat alleen deelnemers meeloten. Wat 't kost? Slechts één tientje.

Dat bedrag wordt zo'n vijf weken voor iedere trekking automatisch van uw bankrekening afgeschreven. Kan 't makkelijker? Hak de knoop maar door en geef u op als deelnemer.

Vul de machtiging in en stuur 'm op. Gewoon in een envelop zonder postzegel aan: SUFA, Antwoordnummer 4, 3000 VB Rotterdam.

Deze loterij werd goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: L.O. 700/088/207 d.d. 9-11-1971. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur.

ALN Algemene Loterij Nederland

Uw bankrekeningnummer is uw lotnummer

Machtiging bankgiro-incasso (in te vullen in blokletters)

Ondergetekende ....
Adres ....
Postcode/Plaats ....
bankrekeningnummer: ____
verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan
stichting uitvoeringsorgaan financiële akties zomerhofstraat 64/68, rotterdam
om van zijn/haar bovengenoemde bankrekening het abonnementsgeld te doen afschrijven, voor de loterij 'uw bankrekeningnummer is uw lotnummer', maximaal 6 x per jaar.

handtekening

.... de 19

BENT U REEDS ABONNEE, DAN DEZE BON NIET INZENDEN

Antiek

Franse SERVIESKAST, gedraaid uitgestoken, eiken zeldzaam mooi f 2950,-. Tel. 045-421419.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40 Kerkrade tel. 045-455770.

imburgs agblad

„Ik kan de wielersport nog niet missen"

Joop Zoetemelk gaat stug door

Van onze verslaggever

PARIJS – In december wordt hij 36 jaar. Voor menigeen een leeftijd om aan veteranensport te doen. Joop Zoetemelk niet. Hij is zoals hij altijd geweest is: bezeten van de wielersport. Karaktervol, vriendelijk en ... prestatief bezig. Voor de zesde keer sedert hij in 1970 zijn debuut in de Tour maakte, legde hij op de tweede plaats beslag. Een prestatie van formaat.

Zoetemelk en de Tour. Ze vormen een tweeëenheid. Twee jaar geleden kwam 's lands regelmatigste beroepsrenner als winnaar uit de strijd tevoorschijn. Drie keer eindigde hij als vierde; een keer als vijfde. Als de dopingaffaire, waarvan hij nu nog steeds beweert dat hij geflikt werd, er in 1977 niet zou zijn geweest, was hij nooit uit de eerste vijf van de eindstand geweest. Wie weet hoe kort hij geëindigd was in 1974 als niet kort voor de start een afschuwelijke val in de Midi Libre zijn seizoen had afgebroken. Zijn seizoen en zelfs bijna zijn leven, nadat hij in datzelfde jaar de topvorm van zijn carrière had getoond met de overwinning in de Catalaanse Week en Ronde van Romandië.

„De plaats die ik in mijn twaalfde Tour heb bereikt, is voor mij de klassering die ik na de zege van 1980 en de tweede stelling van tien jaar eerder, als de mooiste beschouw", zegt Joop Zoetemelk.

„Het is vooral mooi wegens mijn leeftijd en omdat ik vorige keer pas dank zij een sterke tweede koershelft naar de vierde plaats kon opklimmen. Dat leek toen het einde te zijn. De praktijk heeft gelukkig iets anders uitgewezen. Ik knoop er nu nog een jaartje aan vast. Het runnen van mijn hotel in Méaux laat ik over aan mijn vrouw. Ik kan nog niet buiten de wielersport".

Zoetemelk zet zijn loopbaan voort in Franse dienst. Het contract dat hij heeft met Coöp-Mercier, loopt tot het eind van volgend jaar.

Ik ben nooit de renner geweest die van de ene ploeg naar de andere switcht. Dat ik twee jaar bij Raleigh heb gereden, was gewoon van belang om de Tour eindelijk eens te winnen".

Tijdens de voorbije weken heeft Zoetemelk nooit de illusie gehad dat hij Bernard Hinault van diens vierde eindoverwinning kon afhouden. „Hij domineerde op zijn manier", aldus onze landgenoot over de crack uit Bretagne.



● *Jochen Mass belandde na een crash met Mauro Baldi in het publiek. De Westduitser kon na een paar minuten uit het brandende wrak van zijn March bevrijd worden. Hij bleef ongedeerd.*

Mass vliegt in publiek: twaalf gewonden

LE CASTELLET – Twaalf toeschouwers raakten zondag gewond, toen de Westduitse Formule-1-coureur Jochen Mass tijdens de Grote Prijs van Frankrijk van de baan raakte. Mass caramboleerde op het supersnelle circuit van Le Castellet na een botsing met de Italiaan Mauro Baldi over de bandenrij en vangrail in de hekken, waar achter zich op dat moment veel publiek bevond. Mass en Baldi, die met elkaar botsten in de snelle bocht na het twee kilometer lange rechte Mistral-eind, mankeerden niets. De crash vond plaats bij een snelheid van 300 kilometer per uur. Van de in paniek uiteenstuivende mensenmassa raakten twaalf toeschouwers door rondvliegende brokstukken en opspattend koelwater gewond.

De medische dienst van het Zuidfranse circuit constateerde bij twee toeschouwers ernstige verwondingen. Naast kneuzingen en ontwrichtingen liepen de meeste toeschouwers tweedegraads-brandwonden op door het kokend hete koelwater.

(Zie verder Sport 4)



● *Nederland op de eerste rij in Tour '82. Beeld uit de etappe van zaterdag, met vlnr: Johan van der Velde, Peter Winnen en Joop Zoetemelk.* **Foto: Cor Vos**

Hinault: 'Ik ben niet meer die jonge hond...'

Tour: geel en groen, maar vooral oranje

PARIJS – Na Fausto Coppi, Jacques Anquetil en Eddy Merckx is Bernard Hinault de vierde renner die in een en hetzelfde jaar de Giro d'Italia en Tour de France won. De vierde „double" derhalve in ongeveer een eeuw wielersport. Een prestatie die de Breton tot een legendarische figuur maakt. Vreemd genoeg gebeurde dit in het seizoen waarin hij niet meer tot de explosies kwam die vorige jaren kenmerkend voor hem waren. Het fenomeen werd mens. Hij werd renner tussen de renners, maar hij bleef wat hij reeds enkele seizoenen was: de onaantastbare.



● *Bernard Hinault zet de puntjes op de i en wint de laatste etappe vóór Adrie van der Poel (links).* **Foto: Cor Vos**

Hinault won de Tour 1982 die de historie zal ingaan als de Tour van de taktiek. In de tijdritten sloeg de eindwinnaar zijn slag, ofschoon hij zelfs een keer voor Gerrie Knetemann de vlag moest strijken. Op de cols maakte hij tempo en in de vlakke ritten benutte hij de tussensprint om de tijdsvergoedingen te pakken die medebepalend waren voor zijn voorsprong in de algemene klassering.

Standpunt

Hij verloor aan populariteit omdat de massa het gevecht, de romantiek en de heroïek miste. Het deerde hem geen zier. „Ik ben niet naar de Tour gegaan voor de mensen maar voor mezelf", zei hij aan de vooravond van de slotetappe. „Niets en niemand hebben me van dat standpunt kunnen afbrengen. Waarom zou ik? Ik ben 28 jaar en ik hoop nog vier seizoenen op dit niveau te blijven staan. Als ik straks, in 1986 of daaromtrent, niet meer de Hinault van nu ben, zit er iets fout. Mijn lichaam, mijn verdere leven, het zijn deze belangrijke zaken die mij deden besluiten de Tour 1982 te rijden zoals ik hem gereden heb".

„Trouwens", als er gebrek aan spanning is geweest waar het de gele trui betrof, dan kan men dat mij niet verwijten. De anderen zijn er geweest om mij aan te vallen. Dat ze zich uiteindelijk geconcentreerd hebben op de strijd om de ereplaatsen is hun zaak. Niet de mijne".

Bernard Hinault reageerde in de loop van de laatste weken nogal kribbig op vragen van journalisten. Hij verloor bij tijd en wijle zijn zelfbeheersing en hij moest constateren dat er aankomstplaatsen waren alwaar de juichkreten zo niet overstemd dan toch wel vermengd werden met fluitconcerten. Het publiek was hard. Hinault ook.

Respect

„Ze vergeten dat ik zowel in de Giro d'Italia alsook in de Tour het mikpunt van iedereen was. Men nam mij kwalijk dat ik uitgerekend op de nationale Franse feestdag mijn meerdere moest erkennen in Knetemann. Alle respekt voor de kwaliteiten van De Kneet, maar hij had het voordeel dat hij geheel en al naar deze tijdritten kon toeleven. Ik moest attent blijven in de vlakke etappes en er voor zorgen dat op de cols geen gekke dingen gebeurden".

Voor de Nederlandse wielersport werd de Tour een formidabel succes.

In het spoor van Hinault bezetten drie landgenoten op rij de eerstvolgende plaatsen. Zoetemelk voor de zesde keer in tweede stelling; Van der Velde eindelijk zijn belofte inlossend met de derde plaats; daarna Peter Winnen, de enige landgenoot die een rit in het hooggebergte op zijn naam schreef.

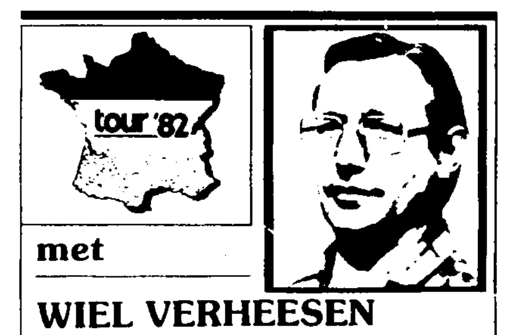
„Heel Nederland achter Hinault", schreef de organiserende krant l'Equipe. De klassering van knokker Hennie Kuiper (negende) mag bij dit alles niet uit het oog verloren worden. Vijf ritoverwinningen plus de ploegentijdrit en de etappe successen van de Belgen in Nederlandse dienst (Ludo Peeters en Frank Hoste) accentueren de rol van het vaderlandse contingent.

Informatie

Misschien had er zelfs nog meer ingezeten, maar de keren dat Hinault bekampt werd, bleken te gering. Op weg naar Bordeaux was een vlucht van Peter Winnen mogelijk geslaagd als Hinault in het peloton niet de hulp had gekregen van Daniël Willems en diens ploegmakkers. In de Hel van het Noorden, toen de eindwinnaar op een gegeven moment door tegenslag in de staart van het uiteengerafelde peloton terechtgekomen was, ontbrak het vooraan zowel aan informatie alsook aan samenwerking om Hinault echt op de pijnbank te leggen. Hij kwam op de smalle kasseistroken terug, omdat hij over een sterkere ploeg beschikte dan bij voorbaat was aangenomen. Niet voor niets was Renault de enige van de zeventien formaties die met evenveel renners de Champs Elysées bereikte als waarmee vrijdag 2 juli in Bazel aan de koers was begonnen.

Vallet als bergkoning. Kelly in het groen. Zoetemelks ploeg nummer één in de rangschikking voor teams.

Bernaudeau en Nilsson op het tweede plan. Dat was de Tour de France 1982. Volgend jaar staan, als Félix Lévitan doet wat hij met veel tam-tam aankondigde, Oosteuropese staatsamateurs en een of twee Zuidamerikaanse ploegen tussen de beroepsrenners uit de oude wereld. Dat Hinault dan van zijn vijfde overwinning afgehouden wordt, ligt desondanks niet in de lijn der verwachtingen, ook al heeft hij de voorbije weken zijn atletisch vermogen meer dan ooit te voren gecombineerd met rekenwerk. „Ik ben niet meer die jonge hond die achter iedereen aanrent", zegt hij. „Dat mogen anderen doen".



„Extra plas"

PARIJS – Aan de eindstreep van de laatste Touretappe in Parijs moesten de vijf voor de doping-controle opgeroepen renners extra urine inleveren. Pas aan het einde van de zwaarste wielerwedstrijd van het jaar werd een onderzoek gelast naar het gebruik van hormonale stimulantia. Alle andere dagen werd alleen gezocht naar conventionele dope, zoals amfetaminen. De Uci, die in de Ronde van Frankrijk verantwoordelijk was voor de dopingcontrole, ging er van uit dat hormoonpreparaten na een maand nog te vinden zijn in het menselijk lichaam. De wereldwielerbond ging eraan voorbij dat bij slechts één onderzoek de steekproef zich beperkt tot vijf van de 169 gestarte renners.

Hinault verder zonder Guimard

PARIJS – Aan de jarenlange band tussen Bernard Hinault en chef d'equipe Cyrille Guimard komt, zoals de zaken er nu voorstaan, een einde. Het klikt niet meer tussen de twee. Guimard volgde gisteren de laatste etappe niet meer. Hij wachtte aan de eindstreep op de Tourwinnaar. Gemompeld wordt dat Bernard Quilfen, de huidige assistent-ploegleider van Renault, met ingang van het nieuwe seizoen de ploeg van Hinault zal leiden.

PARIJS – Zaterdag, vlak voordat de voorlaatste etappe begon, moest Tourdirecteur Félix Lévitan naar het ziekenhuis worden vervoerd. Hij was na de treinreis vanuit St.-Priest naar startplaats Sens onwel geworden. Aanvankelijk werd een hartinfarct gevreesd. Achteraf bleek Lévitans maag van streek te zijn.

Post zoekt steun voor Van der Velde

Van onze verslaggever

PARIJS – Raleigh vervulde, zoals reeds jaren gebruikelijk, weer een hoofdrol in de Tour, temeer omdat Johan van der Velde zijn kopmanschap waarmaakte door voor de slotceremonie een plaats op het erepodium te verdienen. Hij werd derde en dat had zelfs chef d'equipe Peter Post niet verwacht.

„Ik moet eerlijkheidshalve toegeven dat ik tevoren evenmin gerekend had op een plaats bij de eerste drie", aldus Van der Velde. „Toen ik goed door de Pyreneeën kwam, begon het er echter naar uit te zien dat ik in de spit terecht zou komen. De kans daarop gaf me bovendien vleugels in de tijdrit van afgelopen vrijdag waarin ik Peter Winnen van de derde plaats stootte. Jammer voor hem, maar in de sport is het leven nu eenmaal hard".

Johan van der Velde, die aan zijn vijfde seizoen bij de profs bezig is ofschoon hij pas in december 26 jaar wordt, is er overigens van overtuigd dat de ploeg hem niet had laten zakken als hij in de tijdrit gefaald had.

„Ik denk dat Peter Post daar meer problemen mee gehad zou hebben dan de jongens", zegt de Westbrabander. „Het feit dat ik zo'n sterke tijdrit heb kunnen rijden, heeft me het vertrouwen gegeven dat ik nu een volwaardig klassementsrijder ben".

De prestatie van de Nederlandse kampioen was voor Peter Post reden om zich nu in eerste instantie te richten op het aantrekken van amateurs die Van der Velde in het hooggebergte kunnen steunen.

„Johan heeft een paar keer alleen gezeten", aldus Post. „Dat is een kwalijke zaak wanneer je op een topklassering mikt. Ik ga straks eens een paar dagen naar de Tour de l'Avenir kijken. Misschien trek ik wel een of twee Oosteuropeanen aan. Ik weet natuurlijk niet of zo'n renners weg mogen uit hun land. maar, wie weet, ben ik straks de voorloper van een heel nieuwe ontwikkeling.

De eerste echte test van Roda JC werd teleurstelling

Nieuwe aanwinsten spelen verstoppertje

door fred sochacki

KERKRADE – De eerste echte test voor Roda JC met het oog op de komende competitie heeft naast de 1–0 overwinning op Lokeren weinig opgeleverd. De vierduizend toeschouwers, die speciaal de verrichtingen van de nieuwe aanwinsten volgden, bleven achter met grote vraagtekens. Jimmy Calderwood, was niet de spelbepalende middenvelder, een taak waarvoor hij naar Kerkrade is gehaald. Remco Boere, die slechts een helft mocht opdraven van trainer Piet de Visser, was nauwelijks een gevaar voor de massieve defensie van Lokeren.



● *John Eriksen (rechts) stuurt Lokeren-doelman Hoogenboom de verkeerde hoek in: 1–0.* Foto: WIM FRIJNS/3POOT

Niet de nieuwe aanwinsten, maar de bekende gezichten zorgden, vooral in de eerste helft van de teleurstellende oefenwedstrijd, voor vuurwerk. Eus Marijnissen en Martin van Geel leverden in de middenlinie een constante prestatie af. De meeste aandacht eiste echter John Eriksen voor zich op.

De blonde Deen, die tot nu toe reeds negen keer de roos raakte, was een constant gevaar voor de Belgische achterhoede. Niet alleen zijn gerommel in de buurt van het zestienmetergebied oogstte regelmatig bijval van het publiek; ook zijn veldspel was bijzonder goed verzorgd. Elke bal, die van zijn voet vertrok, was een zinnige voortzetting in aanvallend opzicht.

Eriksen was het ook die de enige treffer liet aantekenen. Terwijl de verdediging voor Lokeren-doelman Hoogenboom druk was met het formeren van de 'muur' nam Leo Ehlen rap de vrije trap. Eriksen, die allert de ruimte koos, maakte oog in oog met Hoogenboom geen fout. Hoogenboom, de enige Lokerenspeler die een ruime voldoende haalde.

De Belgen waren nimmer in staat de Kerkraadse werklust parool te bieden. Bekende namen als Larsen en Gudjonson, spelers die afgelopen seizoen in de Europacupwedstrijden nog van zich deden spreken, werkten onopvallend hun partijtje af.

René van der Gijp, het enfant terrible van Sparta dat nu voor Lokeren uitkomt, beperkte zijn actie-radius tot twee soli en het showen van zijn door de Spaanse zon gebruinde benen.

De tweede helft leverde vrijwel geen spektakel meer op. Enkel afstandsschoten van Marijnissen en Van Geel zorgden voor enige beroering, maar konden de teleurstelling van de toeschouwers over die eerste presentatie amper wegnemen.

Nog één maand heeft Roda JC en met name Calderwood en Boere om te acclimatiseren. Het is te voorbarig om nu reeds een competitievorm van de Kerkraadse formatie te verlangen. Het zou echter een goede zaak zijn als de aanwinsten zich nadrukkelijker zouden manifesteren. Iets dat tegen Lokeren geenszins het geval was.

RODA JC - KSC LOKEREN 1–0 (1–0); 11. Eriksen 1–0. Toeschouwers 4000. Scheidsrechter Van Swieten.

Opstelling Roda JC: Smits, Van der Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Calderwood, Van Geel, Hofman, Raeven (Boere), Eriksen.

Zijspanduo ernstig gewond

ROTHENTHURM – Zijspancoureur Toni Bens is tijdens de vrije trainingen voor de Grote Prijs van Zwitserland ernstig gewond geraakt toen zijn machine botste tegen de motor van de WK-lijstaanvoerder Bollhalder. Bens werd met vijf gebroken ribben en inwendige kneuzingen in het ziekenhuis opgenomen. Bakkenist Jan de Wild, aanvankelijk slechts geschrokken werd in de nacht van zaterdag op zondag met ernstige nierklachten eveneens in het ziekenhuis opgenomen.

Oefenvoetbal

● ARCEN – FC VVV oefende zaterdagavond in Arcen tegen de plaatselijke vierde klasser RKDEV. Hoewel de Venlonaren na een ruststand van 4–1 een afgetekende overwinning behaalden (1–7) was hun vertoonde spel met name in de tweede helft ronduit teleurstellend. De Venlose doelpunten werden gescoord door Heinz Mostert (3x), Gerrie van Rosmalen, Johnny Taihuttu, Henk Janssen en Gé de Renett. Geert Brands bezorgde de thuisclub de dikverdiende eretreffer.

● In Veendam heeft Ajax met 2–4 gewonnen van de eerste divisieclub Veendam. Bij rust was het 0–1. De doelpunten kwamen van Schoenaker 0–1; Oosterwold (strafschop) 1–1; Rijkaart 1–2; Wiebing 2–2; Schoenaker 2–3 en Bouve 2–4. Er waren 6500 toeschouwers.

● Sparta verloor een oefenwedstrijd van een elftal samengesteld uit spelers van Flakkee met 1–4.

● Eredivisieclub Go Ahead Eagles versloeg voor 1000 toeschouwers een selektieteam van Sallandse amateurs met 9–1. Kees van Kooten scoorde zesmaal.

● Heracles voetbalde tegen de Duitse oberligaclub Eeintracht Nordhorn en won met 5–2. De Molukkers Unaola en Lalopua waren de doelpuntenmakers.

Timman herstelde zich knap

LAS PALMAS – In de elfde ronde van het interzoneschaaktoernooi in Las Palmas heeft Jan Timman zich enigszins hersteld van de verpletterende nederlaag, die hij vrijdag tegen de Roemeen Suba leed. Tegen Jonathan Mestel peuzelde hij met subtiele manoeuvres enkele pionnen op, waarna de Brit zich bij het afbreken gewonnen gaf.

Timman plaatste zich door zijn zege naast Larsen op de vijfde plaats. De Deense grootmeester verloor paard van de Hongaar Pinter.

Nuttige oefenduels tegen amateurclubs

Fortuna scoorde naar hartelust

door jo gerards

SITTARD – Het tweede trainingsweekend van Fortuna Sittard zit erop. Naast de boslopen en conditieoefeningen waren twee oefenduels tegen amateurclubs gepland, waarbij de volledige selektie op het veld in actie kwam. Zaterdag werd derdeklas-onderafdelingclub De Heeg met 0–6 van de gloednieuwe grasmat geveegd, gisteren moest vierde klasser Linne met 1–11 het onderspit delven.

„In het eerste weekend hebben we ons voornamelijk toegelegd om een goede basisconditie te krijgen. Vanaf deze week gaan we sparren met amateurs, waarbij voor mij de uitslag helemaal niet telt", aldus Frans Körver die zelf ook niet al te fit meer oogde. „Ik heb de spelers gevraagd op welke plaats zij het liefste spelen en een eventueel alternatief op te geven. Daarna heb ik het elftal gemaakt wat tegen de amateurs in het veld zou komen. Iedereen moest aan de bak".

Fortuna liep tijdens deze wedstrijden op het tandvlees. Elke morgen stond een tien kilometer lange bosloop op het programma. Na het ontbijt aan de bal en conditioneel oefenen. Logisch dat de wedstrijden in de avonduren in het begin wat stroef liepen.

Tegen De Heeg, dat was versterkt met Mattie Dassen, Jean Colombain en Vic Hermans, de zaalvoetballer die het komend seizoen voor Caesar gaat acteren, werd Fortuna's nieuwkomer Chris Dekker op het middenveld uitgetest. De 36-jarige ex-Spartaan paste zich gemakkelijk aan en dirigeerde meteen de Fortunaploeg, iets waarvoor hij is aangetrokken. Zijn doelpunt was van uitzonderlijke klasse.

Tegen Linne, gisteravond, kwam de doelpuntenmachine van Fortuna pas laat op gang. Het was Hub Smeets die met vijf treffers voor de hoogste productie zorgde. Opvallend was de aanvallende rol dei Suvrijn in dit duel kreeg toegewezen.

„Wij gaan nu gewoon door. Dagelijks wordt twee maal getraind en op deze manier hopen we ons klaar te stomen voor de competitie. Tevens worden meerdere oefenpartijen gespeeld, zowel tegen amateurs als tegen profclubs", zei Körver.



● *Slechts een enkele keer kon de voorhoede van derdeklas-onderafdelingsclub De Heeg, dat tegen Fortuna Sittard het nieuwe speelveld in gebruik nam, gevaarlijk worden.* Foto: Hohn Baan

Feyenoord niet overtuigend in oefenduel

Limburgia gaf goed partij

Van onze medewerker
WERNER NIJSSEN

LIMBURGIA - FEYENOORD 1–5 (1–2). 25. Been 0–1, 29. Fabri 1–1, 37. Hoekstra 1–2, 50. Valke 1–3, 55. Houtman 1–4, 88. Hoekstra 1–5. Scheidsrechter Van Bree. Toeschouwers 3000.

BRUNSSUM – Limburgia, pas één week in training, heeft het Feyenoord alleen in de eerste helft behoorlijk moeilijk kunnen maken. De Rotterdammers, die in een oefenkamp in het Noordlimburgse Meyel keihard gewerkt hadden, zaten aanvankelijk duidelijk vast, maar konden de score na de thee, zij het vooral door persoonlijke fouten in de Limburgia-defensie, naar acceptabele hoogte opvoeren.

Uiteraard trok Feyenoord, spelend zonder de geblesseerde Jeliazkov en Wijnstekers en tot vlak voor het einde tevens zonder smaakmaker Willem van Hanegem, de wedstrijd naar zich toe. De spitsen Peter Houtman en Pierre Vermeulen konden echter de Brunssumse defensie niet verontrusten. Wie dit wel kon was het grote talent Mario Been die na een fraaie combinatie met de hardwerkende André Hoekstra de score opende.

Limburgia toonde zich niet geschokt en goalgetter Fabri kon een voorzet van Leo Steeghs simpel intikken (1–1). Nog voor rust echter kon André Hoekstra, een uiterst dynamische middenvelder, op aangeven van Michel Valke Feyenoord opnieuw op voorsprong zetten: 1–2.

Nieuwkomers

De ploeg van Karel Bauling, spelend met de nieuwkomers Frans Roemgens, Leo Steeghs, Harrie Driessen, Peter van Kessel, Mono Fataccio en Hans Fabri liet na de thee zien het juiste wedstrijdritme en de juiste conditie nog te missen.

Eerst liet Michel Valke Leendert van Bree kansloos na een fraaie solo, vervolgens kon Peter Houtman na een grove blunder van Damoiseaux afronden en tenslotte verraste Hoekstra de Limburgia-goalie, die overigens nog een penalty van Peter Houtman uit zijn doel ranselde, met een zwak schot.

Hans Kraay toonde zich na afloop tevreden met het spel. Hoe hij de zonder zelfvertrouwen spelende Vermeulen over de drempel moet helpen wist hij echter nog niet. Hij dacht dit te bereiken door de Limburger, ondanks diens matige prestaties, zo lang mogelijk in de basis te handhaven.

Roemerman in België op dreef

BLERICK – Jan Roemerman uit Blerick deed van zich spreken in Belgische amateurkoersen. Eerst werd hij tweede in een wedstrijd te Hombourg achter de winnaar Frank Marcelis. Zesde werd Jos Hanne, achtste Cees Soontjes, negende Leo Knops. Een dag later moest Roemerman drie renners voor laten gaan. In Ethe won de Belg Benny Debie. Henk Smit werd vijfde, en Willy Ramaekers eindigde als achttiende.

Ruim zevenhonderd combinaties van start in Melick

Ben Klaessen stal de show

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

MELICK – Ben Klaessen met zijn paard Maximiliaan stal weer eens de show in het springen-zwaar bij de Millingruiters in Melick, waar op drie parkoersen gedurende tien uur 750 combinaties van start gingen, wat te veel van het goede voor ruiters en paarden. Als Klaessen het op z'n heupen krijgt wordt het voor de Limburgse top uitermate moeilijk.

Parcoursbouwer C. Reinders uit Deurne had een parcours gebouwd dat er niet om loog. Uitermate zwaar en dan is Maximiliaan, fel springend, in zijn element. Er kwamen 15 combinaties in de barrage, waarvan slechts 2 combinaties foutloos gingen. Ben Klaessen met Maximiliaan en oud-nationaal dressuurkampioen Pieter Kersten met Rata. Deze routinier wist dat hij het op snelheid moest afleggen tegen Maximiliaan en daarom reed hij geheel op zekerheid. Het verschil in tijd was dan ook opmerkelijk: 50,37 om 62,10 sec. Allen die sneller wilden rijden gingen in de fout. Pechvogel hierbij was Ophey, die goed reed met Nepigoon, voor de laatste hindernis weigerde maar toch nog goed was voor een derde plaats. De snelste van de combinaties met één fout was Gradussen, die Ma Fleur in 49,65 rond bracht, voor Oprey met zijn 2e paar Royal Star en Annelies Erens uit Schinnen, die haar schitterend springende Orchidee ook tot één fout kon beperken.

De nestor van de ruiters in zwaar: Thijs Neessen kwam met beide paarden niet in het stuk voor.

In het afsluitende Force and Speed bleef hij eerst in Force foutloos en daarna bracht hij Fatima zo snel rond, dat hij met 35,99 sec. als enige combinatie onder de 40 sec. bleef.

De winnaar van zwaar, Klaessen deed het hier rustig aan, op foutloos spelend. Dit lukte, maar hij moest toezien, dat naast Thijs Neessen ook nog Van Horen met San Remo en Gradussen met Ma Fleur sneller waren dan hij. De vijfde totaal foutloze combinatie was Van Hooren met San Diego in 44,25 sec.

De San.-paarden uit stal Van Cruchten waren al succesvol geweest, want na zijn succes in Midden, afgelopen zondag in Voerendaal, was het voor Rob Joosten uit Geleen wéér raak. Met San Marcella in 55.15 en San Nebrasca in 55.98 sec. greep hij de eerste en derde prijs. Slechts Renet met Bianca wist zich tussen dit duo te wringen. Ook Gradussen en Janssen bleven in deze klasse foutloos.

**PAARDENSPORT
SPRINGWEDSTRIJDEN
CONCOURS MELICK**

Tabel A: 1. en 2. J. Pauli; 3. J. van Cruchten; 4. J. Dingelstad; 5. A. Zijl; 6. mevr. Veugeleers; 7. J. Smolenaars; 8. P. Gradussen; 9. R. Pex en 10. T. Evers.

Klasse B: groep A.: 1. R. Zeelen; 2. J. Hekers; 3. J. Timmermans; 4. J. Boonen; 5. J. Theunissen; 6. M. Hoogtanders; 7. J. Lemmen; 8. J. Simons; 9. G. v. Herten.

Groep 2: 1. J. Pex; 2. P. Brouwers; 3. J. v. Heel; 4. M. Deckers; 5. L. Steer; die J. v. Wijlick; 7. M. Reinhout; 8. J. Beurskens en 9. J. Mertens.

Klasse L: Groep 1: 1. J. Smolenaars; 2. F. Mestrom; 3. J. Dingelstad; 4. O. Aufderheide; 5. H. Verhezen; 6. H. v. Wijlick; 7. J. Pauli; 8. H. Kessels; 9. M. Knoop en 10. R. Meijs.

Groep 2: 1. A. v.d. Oetelaar; 2. M. Bongers; 3. P. Geurts; 4. B. Gijzen; 5. A. Maessen; John J. v. Cruchten; 7. H. v. Kempen; 8. C. Leenders; 9. L. Driessen en 10. E. Vlaar.

Klasse midden: 1. R. Joosten; 2. J. Renet; 3. R. Joosten; 4. L. Gradussen; 5. F. Janssen; 6. S. Cox; 7. X. Schulkens; 8. L. Helgers; 9. X. Schulkens en 10. J. Briels.

Klasse zwaar: 1. B. Klaessen; 2. P. Kersten; 3. W. Ophey; 4. P. Gradussen; 5. W. Ophey; 6. A. Erens; 7. P. Kersten; 8. P. Weijers; 9. L. Faessen en 10. L. Vos.

Force and Speed: 1. T. Neessen; 2. E. v. Horen; 3. P. Gradussen; 4. B. Klaessen; 5. E. v. Horen; 6. L. Gradussen; 7. P. Keunen; 8. G. Damen; 9. M. Hendriks en 10. J. Corsten.

Viertallen licht: 1. De Paardenvriend; 2. Laar en 3. Baexem. Midden: 1. Heel en 2. Weert en Kent. Achttallen: 1. Roggel en 2. Tom Mix.

Ring 2 Z.1 en 2. 1. P. Kersten; 2. A. Kessel; 3. H. Engels; 4. P. Derikx en 5. F. v. Deyck.

Z2: 1. A. Leyte; 2. P. Kersteb; 3. T. Steeghs; 4. J. Schoofs en 5. J. v. Heugten.

Ring 2: 1. M.: 1. G. Schrik; 2. P. Ottenheim; 4. P. Derks; 4. C. v. Dalen en 5. M. Puts.

M2: 1. R. Gubbels; 2. A. Hilkens; 3/4 J. Moonen en J. Henskens; 5. H. Kessels.

Ring 4: 1. R. Meys; 2. S. Graven; 3. E. Koppens; 4. M. Hol en 5. W. Nijssen.

Ring 5: 1. J. Wijers; 2. M. Achten; 3. E. Ophey; 4. H. Monsieur en 5. G. Gielen.

Ring 6: 1. C. Allers; 2. T. v. Heugten; 3. R. v. Oeren; 4. M. Edixhoven en 5. M. Klinkhamer.

Ring 7: 1. K. Rutten; 2. C. Leenders; 3. K. Jenniskens; 4. J. Nijssen en 5. N. Creemers.

Ring 8: 1. C. Maessen; 2. G. v. Herten; 3. M. Parren; 4. G. Damen en 5. A. v. Lier.

Ring 9: 1. S. Graven; 2. J. Derks; 3. A. v. Liere; 4. L. Verberne en 5. J. v. Wylick.

Ring 10: 1. L. Timmermans; 2. G. Zeegers; 3. O. Aufderheide; 4. N. Houben; 5. J. Giessen.

Ring 11: 1. J. v. Melick; 2. M. Smeets; 3. J. Timmermans; 4. J. Dirkx en 5. A. v.d. Oetelaar.

Ring 12: 1. H. v. Ool; 2. M. Edixhoven; 3. F. Bergh; 4. W. Schmitz en 5. M. Grosfeld.

Limietklasse: 1. Th. Jacobs; 2. J. Janssen; 3. P. Verstappen; 4. N. Hendrikx; 5. A. Roosmalen; 6. M. Heerkens; 7. H. Verstappen; 8. J. Houtappels; 9. H. Tonnaer.

Open klasse: 1. J. Seuwen; 2. P. Verheijen; 3. P. Vissers; 4. P. Verstappen; 5. P. Vissers; 6. N. Hendriks; 7. J. Kleuskens en 8. M. Heerkens.

Noyce: winst op punten

LICHTENVOORDE – Graham Noyce is winnaar geworden van de motorcross in Lichtenvoorde. Weliswaar won de Brit geen enkele van de drie manches, maar in de eindafrekening had de Honda-coureur de minste strafpunten. Smaakmaker was, evenals afgelopen vrijdag in Heerlen, André Vromans. De Belg won twee manches, maar door een slechte klassering in de eerste omloop kwam hij voor de eindzege niet meer in aanmerking.

Eddy Budé damde voortreffelijk

WESTERHAAR – In Westerhaar is het toernooi gespeeld om het nationaal damkampioenschap van Nederland voor junioren. Gerard Jansen en Hendrik van der Zee eindigden met 12 punten op de eerste plaats. Er zal nu een tweekamp plaatsvinden om de titel die op 26 en 27 juli wederom in Westerhaar zal worden gehouden. Beide spelers worden wel uitgezonden naar het toernooi om de wereldtitel die van 14 tot 24 december as. in Suriname zal worden gespeeld. Brunssummer Budé behaalde een verdienstelijke derde plaats. 1. Gerard Jansen (Huissen) en Hendrik van der Zee (Leeuwarden) 12 punten; 3. Wim Bremmer (Hardenberg) en Eddy Budé (Brunssum) en Johan Krayenbrink (Vorden) 11; 6. Wieger Wesselink (Vorden) 9.

Spanning bij schaken

DIEREN – De spanning is zaterdag, in de vierde ronde van de strijd tm het open Nederlandse schaakkampioenschap te Dieren, aanzienlijk toegenomen. De koplopers Schmittdiel, Podzielny, Dieks en Los speelden namelijk onderling remise, waardoor zes andere deelnemers zich naast de top-vier aan de kop van het klassement plaatsten. De stand: 1. Dieks, Los, Schmittdiel, Podzielny, de Boer, Cuijpers, Toby, Wind, Heemskerk en Van der Tuuk 3½ pnt. 11. Van Eijbergen, De Roode, de Rooi, Schmidt (Den), Heinbuch (Wdl), Borm, Beutelhoff, Peters, Pieterse en Willemsen 3 pnt.

Coureurs op de vuist

DEN HAAG – De amateurwielrenners Johan van der Weide (Amsterdam) en David Pots (Hoogkerk) zullen door de KNWU voor veertien dagen worden geschorst. Het tweetal ging tijdens de klassieke amateur-wedstrijd „De Omloop van het Marnegebied" met elkaar op de vuist. In die wedstrijd door Noordelijk Groningen was Van der Weide, die dit seizoen als zes koersen won een van de favorieten. De rit werd gewonnen door Johnny Arends.

Feyenoord zoekt derde doelman

BRUNSSUM – Feyenoord dat momenteel slechts twee keepers, Hiele en Knoop ter beschikking heeft, is op zoek naar een derde man. Manager Van der Laan deelde mede dat Jan Nederburgh een belangrijke gegadigde is. Een transfer zal enkel dan doorgang vinden als Telstar, de huidige ploeg van Nederburgh uit het betaalde voetbal verdwijnt. Van der Laan denkt deze week een beslissing te nemen.

Bos tweede bij rallycross

VALKENSWAARD – De Oostenrijker Andy Bentza is winnaar geworden van de internationale rallycross op het circuit van Valkenswaard. In de 1e divisie werd Jaap Smit winnaar. Charly Bos uit Sittard werd in de b-finale tweede. Dit leverde hem in zijn klasse een vijfde plaats op. Jo Hellebrand eindigde, eveneens in een b-finale op een vijfde plaats. Dit bracht hem in de eindstand op de vierde plaats in zijn klasse.

Na mislukte start toch dertiende

NORTHAMPTON – Rien Rutjens uit Nuth behaalde in de Europese stockcarkampioenschappen afgelopen zaterdag een dertiende plaats. Een mislukte start, en een slipper in de staalkabels waren de oorzaak dat hij bijna als laatste aan een inhaalrace moest beginnen. Dertig ronden moesten de 35 coureurs afleggen. Na een helse jacht belandde hij uiteindelijk nog op een verdienstelijke plaats. Dat Rien Rutjens tot de wereldtop behoorde bewees hij wel in de dagfinale. Nu klasseerde hij zich als vijfde. Europees kampioen werd de Engelsman Mike Close.

Senden vijfde in marathon

SIMPELVELD – De Simpelveldse atleet Jef Senden nam deel aan de veteranenkampioenschappen van Europa, die in Strassbourg gehouden werden. Op de marathon bezette hij in de klasse 50 t/m 55 jarigen een goede 5e plaats. Zijn tijd op een heuvelachtig parcours was 2 uur 42 min en 7 sec.

Peter Winnen: 'Het zit snor'

door Wiel Verheesen

PARIJS – Peter Winnen uit het Noordlimburgse IJsselsteyn kijkt tevreden terug op zijn tweede Tour. Hij eindigde in vierde stelling en dat is een plaats beter dan vorig jaar, toen hij behalve vijfde in de algemene rangschikking ook eerste werd in het klassement voor de jongeren. „Natuurlijk deed het pijn dat ik vrijdag in de tijdrit de derde plaats verspeelde aan Johan van der Velde", aldus Winnen. „Gedane zaken nemen echter geen keer. Ik ben tevreden. Dat kunnen veel renners die in hun eerste Tour geschitterd hebben, niet zeggen".

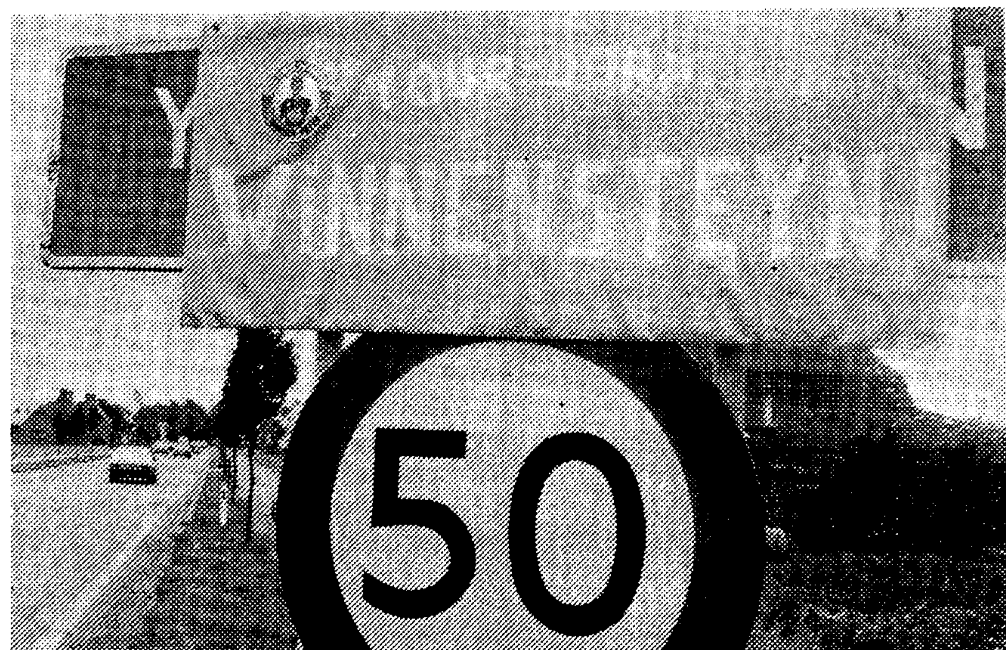
Voor Peter Winnen hoeft het niet om de hele Ronde van Frankrijk nog eens te analyseren. „Dat heeft allemaal geen zin", zegt hij.

„Je kunt nu wel praten over een andere situatie, als de ontsnapping waarbij ik in de etappe naar Bordeaux betrokken was succes had gehad, maar dat is nu eenmaal gebeurd. Evenmin kun je konklusies trekken uit de geannuleerde ploegentijdrit toen wij Gregor Braun in onze gelederen hadden. Je verandert er allemaal niets aan. Het is net als met een voetbalcompetitie. Op het laatst gaan ze praten over dit en dat. Dan zeggen ze: we zouden kampioen zijn als we toen en toen hadden gewonnen in plaats van verloren. Maar dat is geklets. Het hoort er gewoon allemaal bij. Trouwens, als ik minuten had gepakt in de rit naar Bordeaux had je weer een ander koersbeeld gekregen".

Peter Winnen heeft als 24-jarige natuurlijk nog alles voor zich. Hij bereikt de leeftijd van zijn maximale kracht op het moment dat Hinault waarschijnlijk de weg terug is ingeslagen. Bovendien hoeft Winnen zich niet af te beulen in klassiekers en kleinere etappewedstrijden. Hij krijgt van zijn sponsor Capri-Sonne en van chef d'equipe Walter Godefroot alle gelegenheid om volledig naar de Tour de France toe te leven. Het enige waaraan hij nog moet schaven om werkelijk een gooi naar de eindzege in 's-werelds grootste wielerevenement te doen, is de tijdrit. „Ten opzichte van vorig jaar ben ik daarin reeds vooruitgegaan", concludeert hij.

Peter Winnen: „Zeker zo belangrijk is dat ik naarmate de Tour langer duurt, niet verzwak, maar sterker wordt. Dat is voor een klassementsrijder van het grootste gewicht. De kern van onze ploeg blijft gehandhaafd. Godefroot zoekt bovendien versterkingen. Het zit dus snor. In de criteria zullen ze me op tijd moeten missen. Geld pakken is voor een beroepsrenner een bezigheid die belangrijk is. Het gaat evenwel fout als je niet af en toe de rem op het getol rond kerktoren en plantsoenen zet. Anders kom je in de situatie dat je in een jaar veel geld verdient, maar een seizoen later de terugslag krijgt. Dan kost het je zelfs poen".

● *Ysselsteyns tafereeltje in Parijs. Peter Winnen babbelt met zijn moeder* Foto: COR VOS



● *Ysselsteyn, de woonplaats van Peter Winnen, is voorlopig omgedoopt in Winnensteyn*
Foto: WIM FRIJNS

Limburgers werken samen in Hulsberg

HULSBERG – De Ronde van Hulsberg had dit jaar in alle categorieën, op de amateurs na, de deelname van een nationaal kampioen.

Bij de amateurs vroeg Nederlands kampioen Hans Boom ƒ 500,- startgeld en dat vond Hub Simons van de Wielervrienden te gek. Ondanks de afwezigheid van Boom werd er in Hulsberg sterk gereden bij de amateurs, met Peter Harings als uiteindelijke overwinnaar. Na vijf van de in totaal vijftien af te leggen ronden, ontstond er een kopgroep van 9 man, bestaande uit van Asten, Boeve, Geerkens, Peter Harings, Wim Jennen, Jo Meulenberg, Meijers, Wekeman en Alex Pieters. Met nog 16 ronden te gaan gingen zes man in de achtervolging, maar zij konden de hecht samenwerkende kopgroep niet achterhalen. Jo Meulenberg uit Meerssen over de vroege en geslaagde vlucht: „Bij dit weer is het veiliger om in een kleinere groep te rijden. De samenwerking liep voortreffelijk waardoor we op een veilige voorsprong bleven".

In de kopgroep deed Johnny van Asten uit Geldrop veel kopwerk. Hij mengde zich ook met succes in de vele premiespurts waardoor hij uiteindelijk winnaar werd van de leidersprijs. Wim Jennen, een van de Limburgse kanshebbers moest wegens materiaalpech de koers verlaten. Bij de laatste premiespurt demarreerde Jo Meulenberg. Hij kreeg Peter Harings en Bert Wekema mee in zijn wiel.

Beurtelings demarreerden Harings en Meulenberg. Peter Harings hierover: „Wanneer een „Hollander" in Limburg wint, zeggen ze altijd dat die Limburgers elkaar de overwinning niet gunnen en dus niet samenwerken. Toen wij met drie man op kop lagen werkte Jo Meulenberg en ik uitstekend samen waardoor de overwinning hier, op het zware parcours in Hulsberg, bij een Limburger terechtkwam".

Jo Meulenberg beaamde dit en voegde er aan toe: „In de sprint was ik toch kansloos. Wekema moest altijd een van ons twee terughalen waardoor zijn krachten gesloopt werden en Peter Harings uiteindelijk makkelijk de sprint kon winnen". Door deze overwinning bracht Peter Harings die zaterdag in Petit-Réchain derde werd, zijn totaal aantal overwinning dit seizoen op vijf. De sprint van het peloton werd door Paul Cuypers uit Beek gewonnen.

De uitslagen:
Amateurs: 1. Peter Harings, 2. Bert Wekema, 3. Jo Meulenberg, 4. H. Geerkens, 5. M. Meijers, 6. J. v. Asten, 7. H. Boeve, A. Pieterse.

Dames: 1. C. Meyer, 2. C. van Rijnsoever, 3. J. Michorius, 4. E. Gottschal, 5. S. v. Kuijen, 6. H. Lieverse, 7. H. Top.

Junioren: 1. R. Verbaandert, 2. L. Schouten, 3. M. Dirx, 4. D. Visser, 5. H. de Reuver, 6. B. Fey, 7. J. v. Kessel, 8. M. v.d. Meulen.

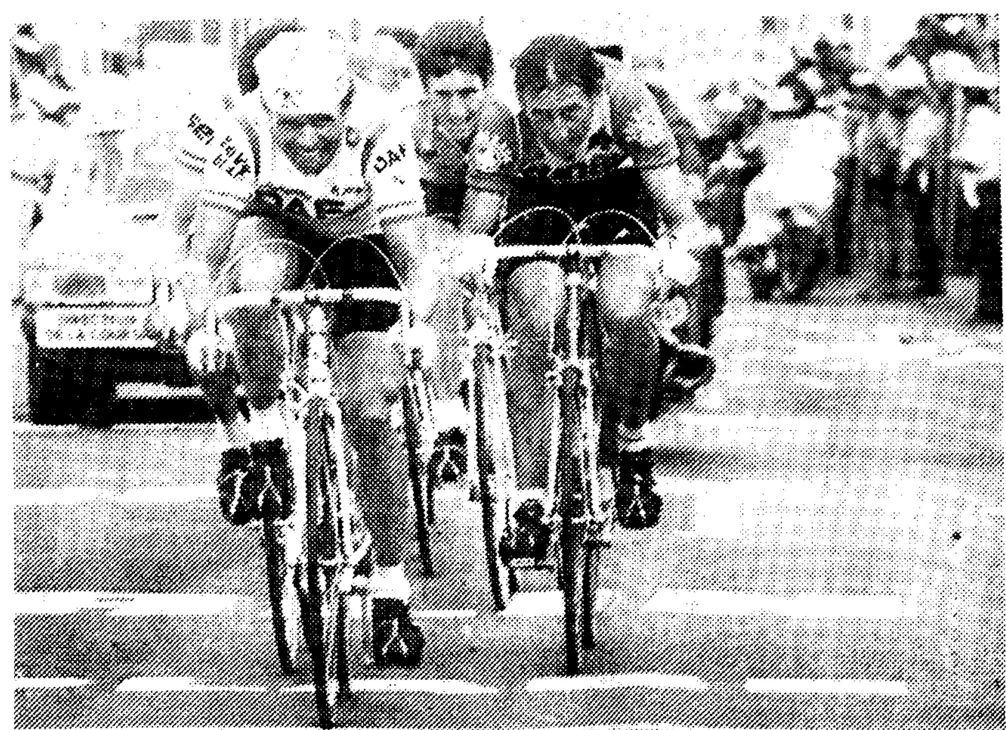
Nieuwelingen: 1. L. Dierx, 2. P. Jennen, 3. J. Dieteren, 4. R. Hazenberg, 5. R. Ales, 6. L. Boelhouwers, 7. D. v. Gilse, 8. W. Schaap, 9. R. Ooyen, 10. M. v.d. Zanden.

● *Voor de vijfde maal dit seizoen gaat Peter Harings als winnaar over de streep, ditmaal in Hulsberg*
Foto: WIM FRIJNS

Slotritten voor Willems en Hinault

Van onze verslaggever

PARIJS – Bernard Hinault zegevierde in de laatste Touretappe dankzij de formidabele eindrush waarin de kort te voren ontsnapte Belg Pol Verschuere tenonder ging. Het complete peloton nam aan dit snelheidsgevecht deel, nadat daags tevoren Daniël Willems zich de sterkste van een groepje demarranten had getoond. Groenetruidrager Sean Kelly kon aan zijn overwinning in het puntenklassement geen apart cachet geven. Hij bleef weer met lege handen staan.



● *Hennie Kuiper leidt de ontsnapping in de voorlaatste etappe. In het midden Sean Kelly die in de sprint geklopt zou worden door Daniël Willems (rechts).*
Foto: COR VOS

Hennie Kuiper pakte in de voorlaatste rit zoveel tijdwinst dat hij zijn doel – een plaats bij de eerste tien in de eindstand – toch nog bereikte. „Dat geeft me een gevoel van tevredenheid", aldus de vroegere wereldkampioen. „In ieder geval is het een verademing na de dingen die ik vorig jaar meemaakte. Toen moest ik met de dertigste plaats tevreden zijn. Nu ben ik negende".

Kuiper was blij dat de Tour een lange aanloop kende naar het hooggebergte. „Ik was", zegt hij, „niet in vorm toen we vanuit Bazel vertrokken. Te weinig competitie en het vroegtijdig afscheid van de Ronde van Zwitserland als gevolg van ziekte speelden daarbij een rol. Naarmate de strijd vorderde, kwam ik er beter in".

Leerschool

De ploegmakker van Kuiper, zijn streekgenoot Adrie van der Poel, keert ook weer terug naar La grande Boucle. Het eerste optreden van Adrie van der Poel was een harde leerschool. „Ik weet nu wat het is", aldus de Westbrabander, die gisteren in de massasprint als tweede uit de bus kwam.

Daags tevoren hadden zeven man een massasprint kunnen ontlopen. „Vooral door het werk van Kuiper en Tinazzi konden we uit de greep van het peloton blijven", zei ritwinnaar Daniël Willems. „Dit tweede succes voor mij in deze ronde, nadat ik eerder de etappe naar Longwy heb kunnen winnen, geeft mij de bevestiging dat ik verbeterd ben ten opzichte van vorig jaar".

Theo de Rooy: „Het is redelijk gelukt"

Van onze verslaggever

PARIJS – Theo de Rooy kijkt met een tevreden gevoel terug op de Tour. „Het is redelijk gelukt", zei de Capri-Sonne-renner uit Spaubeek. „Voor het grote publiek zegt de negentiende plaats in de eindstand wellicht niet veel, maar als renner weet je wat je ervoor hebt moeten doen".

„Overigens", zo vervolgt Theo de Rooy, „weet ik ook dat je beter een rit kunt winnen en vijftigste worden in het klassement dan negentiende zoals ik, maar in de praktijk verdwijn je niet moedwillig naar de achterhoede".

De Rooy, die een tweeëenheid vormt met zijn provinciegenoot Peter Winnen, heeft in ieder geval de rol van beschermde renner kunnen continueren.

„Ik heb natuurlijk mijn persoonlijke ambitie opzij moeten zetten", zegt hij. „Dat kan ook niet anders als je ploegmakkers hebt die luisteren naar de namen Winnen en Wilmann. Dat laatstgenoemde uiteindelijk door het ijs zakte, is een andere zaak. Het was jammer, zoals het ook jammer was dat we in de eerste helft van de wedstrijd Gregor Braun kwijtraakten".

Ad Wijnands: „Ik ben sterker geworden"

Van onze verslaggever

PARIJS – Vorig jaar twee keer etappewinnaar. Dit keer geen ritzege. Ogenschijnlijk was zijn tweede Tour de France een teleurstelling. Ad Wijnands zelf dacht er anders over. „Voor mezelf weet ik dat ik vooruit ben gegaan", aldus de 23-jarige Maastrichtenaar. „Ik heb in tegenstelling tot 1981 de eindstreep gehaald en ik heb gevoeld dat ik sterker ben geworden. Dat schenkt voldoening. Bovendien heb ik kunnen bijdragen aan het succes van de ploeg. Denk maar eens aan de ploegentijdrit van Lorient naar Plumelec die we wonnen".

Ad Wijnands kon bij zijn terugblik natuurlijk de etappe van Cancale naar Concarneau niet vergeten. Daarin werd hij immers met enkele millimeters verschil geklopt door Pol Verschuere. De Maastrichtenaar probeerde zaterdag om toch nog het zoet van de etappe-overwinning te mogen proeven. Hij behoorde in de slotfase tot een groepje dat het peloton was ontvlucht. Het bleek evenwel te vroeg. „We werden ingelopen en ik verzeilde opeens in dertigste positie", zegt hij. „Op hetzelfde moment sprongen ze vooraan opnieuw weg. Ik zit ingesloten omdat we net een bocht ingingen. De vogels waren gevlogen en tja, toen was het alleen nog meer een kwestie om zo goed mogelijk te eindigen in de pelotonsprint".

lotto

Nederlandse lotto: de winnende getallen in lotto 29 zijn: 1 - 10 - 12 - 23 - 32 - 38. Het reservegetal is: 20. Er waren 536.000 deelnemers, die 2.859.572 gulden inlegden. Voor de prijzen is iets meer dan anderhalf miljoen gulden beschikbaar, daarbij inbegrepen de jackpotten van 27A (60.000 gulden) en 28 (103.000 gulden). Voor het cijferspel werd getrokken: 5 3 1 7 0 7.

Supertrio: het supertrio werd gelopen in de Vincennesprijs op Duindigt. De uitslag: 1. nr. 1. Signeur Princes (R. Venema); 2. nr. 13. Trogan (P. Petersen); 3. nr. 6. Unri Zuidvelde (A. Mollema). De omzet van het supertrio was bijna 152.000 gulden. De uitkering is ƒ 1283,50.

Westduitse lotto: voor de Westduitse lotto werden de volgende getallen getrokken: 5 - 13 - 26 - 31 - 33 - 38. Het reservegetal is: 1. In „Spiel 77" vallen de uitkeringen op 3 1 4 8 7 2 7.

Belgische lotto: de winnende getallen in de Belgische lotto zijn: 1 - 9 - 17 - 19 - 32 - 39. Het bijkomende nummer is: 13.

TOUR-TELLER

Twintigste etappe, Sens-Aulnay-sous-Bois, 161 km:
1. Willems (Sunair) 4.22.21 (met bon. 4.21.51); 2. Kelly (SEM) z.t. (met bon. 4.22.01); 3. Vanoverschelde (La Redoute) z.t. (met bon. 4.22.11); 4. Wayenberg (Capri Sonne); 5. Gauthier (Coöp); 6. **Kuiper** (DAF Trucks) allen z.t. als Willems; 7. Tinazzi (SEM) op 14 sec.; 8. Glaus (Cilo) op 43 sec.; 9. **Van Vliet** (Ti Raleigh); 10. **Wijnands** (Ti Raleigh); 11. Mentheour (Coöp); 12. McKenzie (Capri Sonne); 13. Duclos-Lassale (Peugeot); 14. Van Brabant (Wickes); 15. Sherwen (La Redoute) 16. Bertin (Coöp); 17. Van den Brande (Wickers); 18. Rault (Wolber); 19. Chinetti (Inoxpran); 20. Bernaudeau (Peugeot); 42. **Jan van Houwelingen** (Vermeer); 46. **Winnen** (Capri Sonne); 48. **Knetemann** (Ti Raleigh); 50. **Van der Velde** (Ti Raleigh); 61. **Zoetemelk** (Coöp); 70. Hinault (Renault); 77. De Keulenaer ; 81. **Van der Poel** (DAF Trucks); 94. **Lubberding** (Ti Raleigh); 98. **Adrie van Houwelingen** (Vermeer); 100. **Veldscholten** (Ti Raleigh); 106. Peeters (Ti Raleigh); 108. **De Rooy** (Capri Sonne) allen z.t. als Glaus; 125. en laatste Versluys (Sunair) op 3.06.
Thurau niet gestart.

Eenentwintigste etappe, Fontenay-sous-Bois-Parijs, 186,8 km:
1. Hinault (Renault) 5.01.24; 2. Van der Poel (DAF Trucks); 3. Bertin (Coöp); 4. Pevenage (Capri Sonne); 5. De Wolf (Vermeer); 6. Gutmann (Puch); 7. McKenzie (Capri Sonne); 8. Sherwen (La Redoute); 9. Mutter (Puch); 10. Gomez (SEM); 11. Kelly (SEM); 12. **Wijnands** (Ti Raleigh); 13. Verschuere (Vermeer); 14. Simon (Peugeot); 15. Rault (Wolber); 16. **Van der Velde** (Ti Raleigh); 17. Gauthier (Coöp); 18. Dierickx (DAF Trucks); 19. Anderson (Peugeot); 20. Berard (Renault); 26. **Van Vliet** (Ti Raleigh); 29. **Adrie van Houwelingen** (Vermeer); 58. Peeters (Ti Raleigh); 61. **Kuiper** (DAF Trucks); 67. De Keulenaar (Ti Raleigh); 69. **Veldscholten** (Ti Raleigh); 72. **Knetemann** (Ti Raleigh); 77. **Winnen** (Capri Sonne); 78. **Jan van Houwelingen** (Vermeer); 79. **De Rooy** (Capri Sonne); 86. **Lubberding** (Ti Raleigh); 105. **Zoetemelk** (Coöp); allen z.t. als Hinault;. 135. en laatste Ludwig Wijnants (Sunair) op 2.12.

Bergklassement

Eindstand: 1. Vallet 278 pnt.; 2. Bernaudeau 237 pnt.; 3. Breu 205 pnt.; 4. Hinault 141 pnt.; 5. **Winnen;** 6. Simon 112 pnt.; 113. **Van der Velde** 46 pnt.

Puntenklassement

Eindstand: 1. Kelly 429 pnt.; 2. Hinault 152 pnt.; 3. Anderson 149 pnt.; 4. Willems 143 pnt.; 5. Mutter 127 pnt.; 6. Villemiane 123 pnt.; 7. **Adrie van Houwelingen** 103 pnt.; 8. **Van der Velde** 97 pnt.; 9. **Van Vliet** 80 pnt.

Jongerenklassement

Eindstand: 1. Anderson 92.21.02; 2. Andersen op 19.41; 3. Madiot op 37.12; 4. **Veldscholten** op 39.14; 8. **Wijnands** op 1.01.06.

Ploegenklassement

Twintigste etappe: 1. SEM 17.31.04; 2. Coöp 17.31.33; 3. Capri Sonne 17.31.33.
Eenentwintigste etappe: 1. Wolber 20.05.36; 2. Renault; 3. Coöp; 4. Peugeot; 5. Capri Sonne; 6. Raleigh, allen z.t. als Wolber.

Eindklassement: 1. Coöp 377.25.33; 2. Renault op 14.01; 3. Peugeot op 26.36; 4. Raleigh op 55.33; 5. La Redoute op 1.15.21; 6. Capri Sonne op 1.43.41.

Tussensprints

Twintigste etappe: Eerste tussensprint: 1. Willems; 2. McKenzie; 3. **Van der Velde; Tweede tussensprint:** 1. Kelly; 2. Willems; 3. **Kuiper; Derde tussensprint:** Willems; 2. **Van der Velde;** 3. McKenzie; **Vierde tussensprint:** 1. Willems; 2. **Kuiper;** 3. Tinazzi; **Vijfde tussensprint: 1. Wayenberg; 2. Willems; 3. Kuiper; Zesde tussensprint:** 1. Willems; 2. **Kuiper;** 3. Tinazzi.

Eenentwintigste etappe: Eerste tussensprint: 1. Rault; 2. Yanez; 3. Dierickx; **Tweede tussensprint:** 1. Bevilcqua; 2. Rault; 3. Piosson; **Derde tussensprint:** 1. Dierickx; 2. **Wijnands;** 3. Bonnet.

Eindklassement

1. Hinault (Renault) 92.08.46; 2. **Zoetemelk** (Coöp) op 6.21; 3. **Van der Velde** (Ti Raleigh) op 8.59; 4. **Winnen** (Capri Sonne) op 9.24; 5. Anderson (Peugeot) op 12.16; 6. Breu (Cilo) op 13.21); 7. Willems (Sunair) op 15.33; 8. Marin (Coöp) op 15.35; 9. **Kuiper** (DAF Trucks) op 17.01; 10. Fernandez (Teka) op 17.09; 11. Alban (La Redoute) op 17.21; 12. Vallet (La Redoute) op 19.52; 13. Bernaudeau (Peugeot) op 20.02; 14. Nilsson (Wolber) op 25.11; 15. Kelly (SEM) op 27.17; 16. Berard (Renault op 31.35; 17. Andersen (Coöp) op 31.57; 18. Michaud (Coöp) op 32.21; 19. **De Rooy** (Capri Sonne) op 32.37; 20. Simon (Peugeot) op 34.22; 21. Mutter (Puch) op 35.02; 22. Nulens (DAF Trucks) op 35.48; 23. Boyer (SEM) op 44.09; 24. Martens (DAF Trucks) op 44.28; 25. Didier (Renault) op 44.37; 26. Rodriguez (Renault) op 46.58; 27. Le Guilloux (Renault) op 46.58; 28. De Muynck (La Redoute) op 48.51; 29. Seznec (Wolber) op 49.28; 30. Madiot (Renault) op 49.28; 32. **Veldscholten** (Ti Raleigh) op 51.30; 34. Peeters (Ti Raleigh) op 52.59; 40. **Adrie van Houwelingen** (Vermeer) op 56.48; 46. **Lubberding** (Ti Raleigh) op 1.02.29; 47. **Knetemann** (Ti Raleigh) op 1.03.41; 52. **Van Vliet** (Ti Raleigh) op 1.12.18; 53. **Wijnands** (Ti Raleigh) op 1.13.22; 61. De Keulenaer (Ti Raleigh) op 1.24.55; 99. **Jan van Houwelingen** (Vermeer) op 2.11.19; 102. **Van der Poel** (DAF Trucks); 125. en laatste De Vos (Sunair) op 3.04.44.

Fatale golf

WENEN – Bij de strijd om het Europese motorbootkampioenschap in de 500 cc-klasse te Wenen is de 33-jarige Bulgaar Vassil Marinov dodelijk verongelukt. De Bulgaar „botste" op een hoge golf. Zijn boot werd de lucht in geslingerd. Toen het vaartuig weer tegen het water terugsloeg, brak Marinov zijn nek.

imburgs agblad

Ook Buster Mottram doorbrak Melkhuisje-traditie niet

Taroczy maakt half dozijn vol

Van onze tennismedewerker

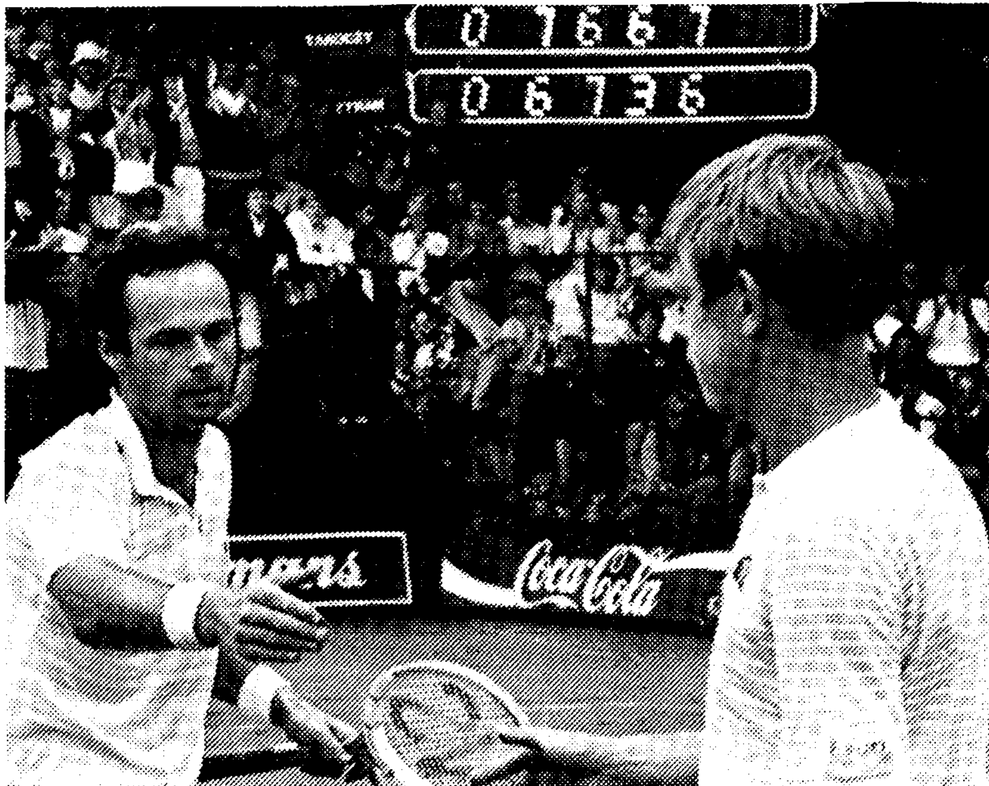
HILVERSUM – Weer is er niemand in geslaagd om tijdens de Open Nederlandse tenniskampioenschappen de Hongaar Balasz Taroczy de voet dwars te zetten. Voor de zesde keer in zeven jaar won de sympathieke Hongaar het toernooi op de banen van het Melkhuisje. Het was deze keer wel een zeer moeizame overwinning.

Op het met 3500 toeschouwers meer dan uitverkochte tennispark heeft hij met de Brit Buster Mottram in 4½ uur een sprankelende partij tennis ten toon gespreid, die de toeschouwers op de plaatsen gekluisterd hield. Hiermee werd een waardig slot gegeven aan de 25e editie van dit toernooi.

Geen servicegeweld, maar uitgekiende slagenwisselingen maakten de finale tot boeiend kijkspel. Mottram trachtte direct zeer aanvallend te spelen. Het resulteerde in een 3–0 voorsprong. Het leek erop dat de wens van toernooidirecteur Piet van Eijsden in vervulling zou gaan. Eindelijk eens een andere winnaar te mogen begroeten. Maar Taroczy kwam terug en won de eerste set in de tiebreak. Bij de rustpauze van tien minuten na de derde set stond Taroczy met 2–1 in sets voor.

Uitgeput

Mottram was duidelijk het meest vermoeid van de twee. In de laatste game had hij dan ook enkele onnodige fouten gemaakt. Bij het verlaten van de baan gaf hij aan de supervisor, de Italiaan Franco Bartoni te kennen dat hij niet meer kon.



● *Balasz Taroczy ontvangt de felicitaties van Buster Mottram (rechts). De cijfers op de achtergrond bevestigen Taroczys zesde toernooiwinst.*

„Ik ben volledig uitgeput. Is het goed dat ik ermee stop"?, was zijn vraag. Hierop werd niet ingegaan, zodat na een iets langer dan normale pauze de beide spelers weer in de baan verschenen.

Nog steeds leek Buster Mottram niet in staat een goede bal te slaan. Maar plotseling hervond de Brit zich. Hij bemerkte dat de Hongaar ook last van vermoeidheid ging tonen. Hierdoor werd de vierde set de mooiste van de wedstrijd. In de tiebreak won Taroczy na zijn vierde matchpunt de wedstrijd met 7–6(7–5); 6–7(3–7); 6–3; 7–6(7–5).

In het herendubbel kon Taroczy zijn zegereeks niet voortzetten. In de finale kwam hij kracht tekort om samen met zijn vaste partner, de Zwitser Heinz Günthardt een tweede overwinning te behalen. De Tsjechen Jan Kodes en Tomas Smid zegevierden met 7–6; 6–4.

FRANSEN DELEN DE LAKENS UIT OP CIRCUIT PAUL RICARD

Eindelijk champagne voor trainingskampioen Arnoux

LE CASTELLET – De nationale feestdag van Frankrijk, vond voor 70.000 enthousiaste autosportfans nog één keer plaats. Op het circuit van Le Castellet werd René Arnoux winnaar van de Formule-1-race om de Grote Prijs van Frankrijk en werden drie andere Fransen (Prost, Pironi en Tambay) op de plaatsen twee tot en met vier geklasseerd. Het enthousiasme over het Franse-Formule-1-festival werd nauwelijks getemperd door het ongeval van Jochen Mass, waarbij twaalf toeschouwers gewond raakten.

Het Franse kwartet kon op Le Castellet overigens pas regeren, toen de Brabham/BMW-turbowagens van wereldkampioen Nelson Piquet en stalgenoot Riccardo Patrese met pech aan de kant waren gestald. Het Brabham-team had voor aanvang van de voor supersnelle „turbolides" geknipte race een gewaagde doch doordachte taktiek uitgestippeld.

Truc

De wagens van Piquet en Patrese vertrokken met halfvolle tanks en extra zachte banden. Halverwege de 54 ronden, wanneer de Brabhams volgens berekening ruim zouden leiden, stond een pitsstop voor bandenwissel gepland, waarbij de tanks ook van nieuwe inhoud zouden worden voorzien. De Brabham-truc, met de bedoeling veel snelheid te winnen ten opzichte van de concurrentie, kon niet ten uitvoer worden gebracht.



● *René Arnoux springt kwistig om met de champagne. Stalgenoot Alain Prost (links) is duidelijk minder tevreden. Didier Pironi (rechts) legde beslag op de derde plaats.*

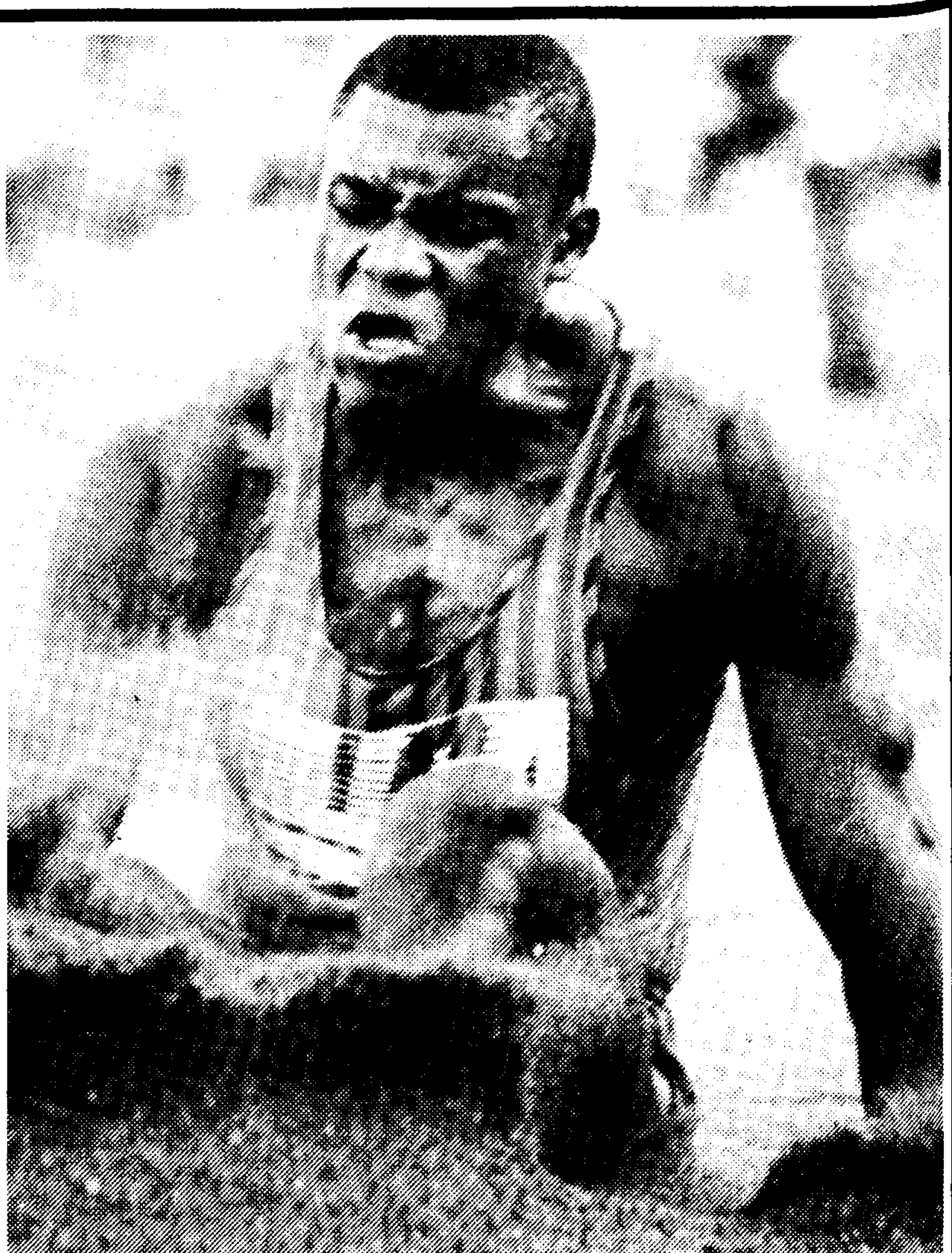
Na de kopstart van trainingssnelste Arnoux leidde Patrese vijf ronden, totdat hij met een oververhitte turbomotor naar het rennerskwartier terug moest. Piquet had intussen de leiding overgenomen en behield die tot de twintigste ronde. Vijf ronden voor de „wisseltruc" begaf de BMW-motor van de Braziliaanse wereldkampioen het echter. Vanaf dat moment hadden de Franse toppers Arnoux, Prost, Pironi en Tambay, allen beschikkend over de op Le Castellet onverslaanbare turbowagens, vrij spel.

Arnoux, met de Renault-Turbo, bleef probleemloos aan de leiding. De tegenslagen, die hem dit seizoen achtervolgden, bleven achterwege waardoor „trainingskampioen" Arnoux voor het eerst sinds maart 1980 (GP Zuid-Afrika) weer eens met champagne mocht spuiten. Teamgenoot Prost koerste tegen zijn zin naar de tweede plaats. Uit de pit was aangegeven, dat Arnoux zijn in de wereldtitelstrijd beter geklasseerde teamgenoot voorbij moest laten.

Arnoux weigerde. „Met 23 seconden voorsprong, ga je geen zege weggeven. Dat kun je tegenover het publiek niet maken", aldus Arnoux. Prost reageerde netelig: „Vorig seizoen heb ik ook moeilijkheden met hem gehad. Ik denk niet dat er voor ons als teamgenoten nog een volgend jaar zal zijn".

De uitslag: 1. Rene Arnoux, Renault, 1 uur, 33 min. en 33.28 sec. (201,230 km/u); 2. Alain Prost, Renault, op 17.30 sec.; 3. Didier Pironi, Ferrari, op 42.12 sec.; 4. Patrick Tambay, Ferrari, op 1.16.24 sec.; 5. Keke Rosberg, Williams, op 1.30.99 sec.; 6. Michele Alboreto, Tyrrell op 1.32.33 sec.; op 1 ronde: 7. Derek Daly, Williams, 8. Niki Lauda, Mc.Laren, 9. Bruno Giacomelli, Alfa Romeo, 10. Brian Henton, Tyrrell.

WK-stand: 1. Didier Pironi, 39 punten; 2. John Watson, 30 punten; 3. Alain Prost, 25 punten; 4. Niki Lauda, 24 punten; 5. Keke Rosberg, 23 punten; 6. Riccardo Patrese, 19 punten; 7. Nelson Piquet, 17 punten.


● *De landing van Carl Lewis. 8.76 meter nadat hij de afzetbalk verliet.*

Carl Lewis: nog veertien centimeter

INDIANAPOLIS – Met de tweede beste vertesprong in de geschiedenis – 8.76 meter – heeft de 21-jarige Amerikaanse atleet Carl Lewis het wereldrecord van zijn landgenoot Bob Beamon tot op 14 centimeter benaderd. Met deze prestatie maar vooral door de wijze waarop hij gedwongen was zich voor te bereiden, onderstreepte de 1.88 meter grote atleet uit New Jersey nogmaals, dat hij in staat moet worden geacht Bob Beamon van de hoogste top te verdrijven.

Reeds bij zijn eerste poging bereikte Lewis de 8.76 meter. Vier sprongen had hij daarvoor moeten laten schieten omdat hij steeds met de estafetteploeg bezig was geweest. Met zijn kwartet kwam hij tot 38.26 seconden op 4x100 meter, slechts een fractie – 23 honderste seconde – verwijderd van het wereldrecord. Toen hij zich voor de derde sprong wilde melden moest hij opnieuw verstek laten gaan om met zijn ploeggenoten Mike Miller, Calvin Smith en Stanley Floyd naar het erepodium te wandelen.

Bij zijn zesde poging passeerde Lewis nog eens de 8.58 meter, een afstand die door een Europese atleet nog nooit is bereikt. De tot nu toe beste seizoensprestatie stond met 8.61 meter ook op naam van Lewis. Dit gebeurde tijdens wedstrijden in Los Angeles in mei van dit jaar.

Zijn beste wereldprestatie stond op 8.62 meter, zodat hij tot een verbetering van 14 centimeter kwam. Nog een progressie van 14 centimeter en Beamon wordt historie. Bob Beamon kwam tot zijn fenomenale sprong tijdens de Olympische Spelen van Mexico City in 1968.

● KIEV – Tijdens de eerste dag van de Russische atletiekkampioenschappen verbeterde Svetlana Oelmasova het wereldrecord op de 3000 meter. De Russin, die finishte in 8.26,78 minuten nam het record over van haar landgenote Ljoedmilla Bragina, gelopen in 1976 in Washington: 8.27,12 minuten.

Tweemaal Grift op Duindigt

SCHAESBERG/WASSENAAR – Schaesbergse draverstrainer Hennie Grift is zaterdag op Duindigt bijzonder succesvol geweest. Hij zegevierde tweemaal. Zelf reed hij in de derde draverij, ondanks de zeer ongunstige startpositie, Victor Kraanhof naar een fraaie overwinning, waarbij deze hengst zijn kilometerrecord van 1.23.1 bracht naar 1.22.3.

Henk Bakker reed vervolgens de bij Hennie Grift in training zijnde Tim Bush in de zesde koers eveneens naar een goede overwinning. Tim Bush kreeg een kilometertijd van 1.21.1.

Trainer Wim Velis had eveneens een winnaar. In de Bordeaux-prijs die gisteren op Duindigt werd verreden zag hij Cees de Leeuw met Tyfoon Hazelaar zegevieren. Sjeng Hendrikx werd in het hoofdnummer tweede met de Franse hengst Karim De La Motte, achter Rieka Hanover. Het leek er bij de volbloeds op dat de Gold Cup naar Limburg zou komen toen Lord Zara van eigenaar Jan Baggen en in training bij John Ives tot vlak voor de finish de leiding had. Toen kwam Marmorera met John Smith in het zadel binnendoor en zegevierde met gering verschil, Lord Zara werd tweede.

Teambaas Maassen blijft succesvol

ZANDVOORT – Via twee mancheoverwinningen heeft Cees Kroesemeijer, lid van het Limburgse Budd L Pametexteam, zijn positie voor het nationale kampioenschap op het circuit van Zandvoort verstevigd. Teamgenoot John Smith (Maasbree) werd derde.

Teammanager Servé Maassen: „In de resterende twee races heeft Cees Kroesemeijer genoeg aan een vijfde plaats. Dan mag hij zich nationaal kampioen noemen. Met dit succes zijn wij in onze opzet voor dit raceseizoen dan geslaagd".

Met vele seconden voorsprong op zijn achtervolgers reed Kroesemeijer een start/kop-overwinning. Hard was de strijd om de tweede plaats. Servé Maassen: „Dit gevecht zorgde eigenlijk voor het spektakel. Voor het publiek een spectaculaire race. Voor ons team een groot succes. Ook al omdat John Sith nog volop kansen heeft om de tweede plaats in het nationale kampioenschap te bezetten. De vijf punten achterstand moet Smith in de twee laatste races kunnen wegwerken.

Niet aan de start verscheen de Maastrichtenaar Jef Struijcken met Cycle Shop-Golf. De opgelopen „vernielingen" in de voorlaatste race konden nog niet gerepareerd worden.

Geert Joosten wint Meinwegtoernooi

Van onze tennismedewerker

● HERKENBOSCH – Na vorig jaar in de finale van het Meinwegtoernooi verloren te hebben mocht hij dit jaar als winnaar van de baan stappen. Geert Joosten uit Maasbracht had om de finale te kunnen bereiken eerst nog moeten afrekenen met Rolf den Boer. Dit leverde weinig problemen op. Met 6–1; 6–3 was de zege voor Joosten. In de finale tegen Joost Zeelen (Blerick) had hij het heel wat moeilijker. In drie moeizame sets won hij met 6–1; 3–6; 6–3.

In het herendubbelspel kreeg Zeelen zijn revanche. Samen met Toon Smeets moest hij weer aantreden tegen Geert Joosten, die gekoppeld was aan Rob Severins. De Blerickenaren wonnen met 6–3; 1–6; 6–3. Bij de dames ging de zege naar Marian Raets. Eerst schakelde zij in de halve finale de favoriete Yvonne Leinders uit (6–3; 6–0), waarna de tweede Sittardse Yvonne Steegh ook aan de zegekar van de Brunssumse gebonden werd met 6–3; 6–3. In het gemengd dubbel ging de overwinning naar Inge Fleischeuer. Samen met de Noordhollandse Roland van de Horst versloeg zij Florence Rive en Flip van Betuw met 7–5; 6–0.

Uitslagen finales C-toernooi:

Herenenkel: John Brokamp (Nieuwenhagen), Sander Steverink (Weert), 1–6; 6–1; 6–4.

Damesenkel: Nellie Grootjen, Marian Kramer (Sittard), 6–4; 6–0.

Herendubbel: Sander Steverink, Gé Bogie (Weert) – John Brokamp, Bart v.d. Sterren (Nieuwenhagen) 6–2; 7–5.

Gemengd dubbel: Marian Kramer, Arno Limpens (Sittard – Christel Savelkoul, Marc Steinen (Herkenbosch) 6–3; 6–3.